

روايات عربية



آت هامبسون

قرباً يا ملاكي



www.elromancia.com

مرمرة

روايات عبير

HARLEQUIN - "ABIR" - No. 133

قريباً يا ملاكي

الحب، هذه العاطفة المذهلة التي لا يمكن ان يسبر اعوارها أحد، يقطن كل زاوية ومنعطف من حياتنا، يتربص بنا في الغابة او الصحراء، في ثنيا الليل الملتفة بالأسرار او صفة التهار المشرقة كضحكة طفل، نكتشفه ذاتيا حتى ونعن مشغولون بأشياء أخرى، كالرحلة التي كانت تقوم بها لير الحسناه لتهرب من رتابة حياتها اليومية، ذهبت لتمضي عطلتها في ايرلندا وتنسى عالم العمل والضجيج في ربوعها الخضراء، ولكنها لم تتصور ان رحلتها هذه ستقلب حياتها رأسا على عقب.

استطاعت ان تفلت في المرة الأولى من الفجرى المشرد الذي التقته في خيم للحجر على الطريق، لكنه تمكن منها في المرة الثانية وكان اللقاء هذه المرة مليئا بالأخطار... سجنها في عربة غجرية بعدما ارغماها على الزواج، ومن بين قصبان عذابها انبثج شعور بالانسحار لم تستطع مقاومته.

هل هذا هو الحب؟



١ - غابة الغجر

كانت السيارة تسير على مهل في الطريق الساحلي، تجلس خلف مقودها فتاة جميلة تتأمل روعة المشهد الطبيعي. هضاب حضراء تتغمس اطرافها في رمال الخليج الصغير الذهبية وتحجب قسماً منها اشجار عالية مورقة.

كانت لين سلدن تنوي قضاء العطلة في ايرلندا الجنوبيه برفقة صديقة لها، لكن هذه الاخيره اعتذرت عن المجيء فقررت لين المضي في رحلتها وحدها. انتقلت من انكلترا الى ايرلندا بحراً وبذلك تمكنت من شحن سيارتها على الباخرة نفسها.

امضت الفتاة الى الان عشرة ايام رائعة تتنقل في ارجاء ايرلندا الخضراء الساحرة. جمال الطبيعة انساها وحدتها فلم تكن تذكر ذلك

وصلت الى غابة كثيفة تقع في وسطها بحيرة جبلية يقام قربها خيم للغجر. وجود جماعات الغجر في ايرلندا امر مألوف اكثر من وجودهم في انكلترا. غريب امر هؤلاء القوم يتخلون من مكان الى آخر، لا يحبون الاستقرار كباقي الناس، يبحثون عنها لا يجدون فيستمرون في التجوال. ولو لا النفيات التي يخلفونها وراءهم لكانوا يزيدون من روعة المناطق الريفية لتناغم طريقة حياتهم ولبسهم واكلهم مع جوها....

فجأة، اذ تجاوزت السيارة اولى عربات الغجر، اصدر المحرك صوتا قويا ثم توقف. ترجلت لين من السيارة عابسة وتحلق حولها عدد من الاطفال الفضوليين. ثم تقدمت منها غجريتان فيها هي متهمكة بالنظر الى المحرك تحاول عبثا معرفة سبب العطل لأنها ليست خبيرة في شؤون الميكانيك. ويرز من بين الجميع شاب اسمر اللون عازضا المساعدة. رفعت لين عينيها لترى شابا طويلا مفتول العضلات، اسود العينين، اجدد الشعر. نظراته الثاقبة اربعتها قبلت ريقها من الخوف.

قالت له اخيرا:

- تعطل محرك سيارتي.

- هل نفذ منها الوقود؟

اومنات لين بالتفاني واجابت:

- الوقود فيها اكثر من كاف.

ووجدت الفتاة نفسها تحدق لا شعوريا في هذا الغجري ، تدرس ملامحه القاسية بانتباه. لاحظت تعاليها وغضرسه في هذه الملامة يجعلانه مختلفا عن بقية قومه. فالغجر عادة اناس بسطاء متواضعون، علمهم الفقر ان الخضوع هو الوسيلة الوحيدة لكسب لقمة العيش.

قال الغجري الاسمر:

- بما ان الوقود متوافر لا اعلم سبب الداء. نحن نستعمل الجياد لا السيارات، لذلك خبرني في المحركات محدودة جداً. كل ما يمكنني

الا عند رجوعها في المساء الى الفندق لتخليد اللنوم. وبعد ان امضت لين يومها في مدينة دونيفال استعدت للعودة الى الفندق الواقع في اطراف المدينة لتتوجه في الصباح الباكر جنوبا نحو دانيليري حيث تستقل الباصرة بعد ايام عائلة الى انكلترا.

وقفت السيارة الى جانب الطريق واخرجت من حقيبتها خريطة عينها تهدقان في الورقة، في حين ان فكرها شارد في امور اخرى وخاصة في عرض الزواج الذي تلقته قبل اسبوعين من زميلها في العمل توماس. شاب لطيف ومهذب لكنه لا يتمتع بآية جاذبية لا بل هو، كما وصفته احدى زميلاتها، بليد ومثير للضجر. وعدته لين بالتفكير جديا في الامر لأنها بدأت تشعر بالملل من العيش وحيدة في شقتها الصغيرة التي تقاسم حمامها مع شاغلي الشقة المجاورة! فلا يأس بفكرة الاستقرار في منزل كبير مع رجل طيب ورقيق لبناء عائلة صالحة. الى جانب ذلك، هناك سبب اخر يجعل لين تأخذ في الاعتبار عرض الزواج. وهو شعورها بالاسف نحو توماس الذي فوجع بخيانة زوجته له واضطرب للجوء الى الطلاق. وجدت الفتاة في معاناته قواسم مشتركة مع ما تعرضت له حياتها العائلية. تمنت لين ببطفولة سعيدة بين والدين حبيبين وفي منزل وافر الامان، لكن والديها انفصلوا عن بعضها وهي لم تتجاوز بعد السبعة عشر ربيعا بعد ان وجدا ان طريق الواحد يختلف عن طريق الآخر. وخلال ثلاثة اعوام تزوجت الوالدة من رجل اميركي وهاجرت معه الى اميركا، كما ان والدها تزوج من سيدة اقنته بالهجرة الى استراليا. وهكذا أصبحت لين وحيدة وهي في العشرين، تعيش دون عائلة ولا تتكل الا على الله ونفسها. اما الان، وبعد اربع سنوات من الوحدة القاسية، فقد قررت ان تجد الرجل الذي ينتشلها من عذابها ويقاسمها حياة هنية.

ايكون هذا الرجل توماس؟ سؤال لم تجد له بعد جوابا شافيا. تنهدت وضغطت على دواسة البنزين وهي تقود السيارة في طريق فرعى ضيق محاط باشجار عالية. بعد ان توغلت بضعة كيلومترات

عفوية حتى لم تعد تدري ما تقول.
لم يابه الرجل لكلماتها بل طوّقها بذراعيه من جديد ضاحكاً وكان
مقاومتها تزيد لعبته اثارة. وبينما هو يهم بطرحها ارضاً داس أحد على
غضن يابس فسمع صوت انكساره عالياً. التفت الرجل وهو يزعر
غضباً ليواجه فتاة غجرية جميلة يتغair الشرر من عينيها.

صاحت الغجرية في وجهه:

- الم تكتف من افعالك القبيحة بعد؟ دع الفتاة وشأنها ايه الواقع!
ذهلت لين لاطاعة الرجل الشرير اوامر الغجرية من دون نقاش.
وما كاد يحرر يدها المدينة بالخدوش حتى اطلقت ساقيها للريح ولم
توقف، بعد ان تجاوزت سيارتها المعطلة، الا عندما بلغت الطريق
العام.

بعد يومين من الحادثة جلست لين تفكّر في كيفية افلاتها من قبضة
الغجري الاسمر. وحسن حظها وجدت باصاً اقلها الى الفندق في
المدينة، ومن هناك اتصلت هاتفياً بمرآب للسيارات فتكلّل
الميكانيكي باصلاح السيارة وجلبها في اليوم التالي بعد ان تبين ان
العطل كان بسيطاً للغاية.

سارعت لين بعد ذلك الى مغادرة المنطقة. وساهم انتقالها بين
الطرق الجميلة على نسيان الحادثة الالمية. فاستعادت روحها
المرحة ورغبتها في اكتشاف المزيد من ايرلندا.
وصلت الى منطقة تدعى لاف كوريسب حيث وجدت المشاهد
رائعة تعبس الانفاس. الجبال، المراعي الواسعة، البحيرات،
الغابات... كلها خلابة تسرح الالباب، تتع العين والنفس
وترحب بانسان المدينة التعب لينفت في رحابها سموم همومه واحزانه.

الشعور الوحيد الذي انتاب لين وهي تقود السيارة في هذه
الارجاء هو الامان التام. وصلت الى واد اخضر تبحث عن مكان
تضي فيه ليلتها. ووقفت في ايجاد المكان الملائم، مزرعة صغيرة
يستقبل اصحابها التزلاء في جناح خاص مقابل مبلغ قليل من المال.

فعله هو ارسال احد الى المدينة ليحضر ميكانيكيأ.

- هذا لطف كبير منك، لكنني سأذبر الامر وحدى فلا داع
للزعاج.

هز الرجل كفيه علامه عدم الالترات، لكن لين تدرك انه كاذب
من خلال نظراته الشغوفة والفاحصة. ولاتها لمحت شاباً يتوجه على
حصانه نحو المدينة ليحضر ذلك الميكانيكي.

شعرت لين بالخرج وهي واقفة بين هؤلاء الغجر. فبدأت تتمشى
حق ابتدعت عن المخيم في طريق موحش لا اثر فيه لانسان، تحبط
بعجانيه خضرة عذراء تبدو من خلالها مياه البحيرة مرآة تتعكس على
صفحتها بفرح اشعة الشمس الذهبية.

ويبنها هي تتأمل شاعرية المكان وسحر جوه الغامض سمعت وقع
خطى تقدم منها على مهل فارتعدت. علمت انه الغجري الاسمر.
تراءت لها اشياء كثيرة مربعة اذ رأته يقترب منها بكل ثقة. وخانتها
شجاعتها حق كادت تصاب بالاغماء.

تحدث الشاب بنبرة امرة:

- انت انكليزية، اليس كذلك؟ ظلت في البدء انك اميركة.
توقف عن الكلام واقترب من الفتاة. عضله القوية ييرزاها
قميصه الاسود الضيق و«غجريته» يدل عليها المشلح الاحر الوسخ
الملعون حول عنقه. لو اراد فنان رسم متشرد لوجد فيه النموذج
الأمثل. ارتجفت لين تراودها فكرة الفرار ولكن الغجري لم يدع لها
الفرصة لتجد منفذًا. تقدم منها بخفة واطبق على ذراعها دافعاً ايها
إلى مكان كثيف بالأشجار. خلال ثوان صارت بين ذراعيه القويتين.

صرخت بأعلى صوتها بعد ان افلحت في التحرر من قبضته:
- ايه الوحش!

وغرقت لين في رجمه بكلمات جارحة خرجت من فمها بطريقة

الحدث.

سالت لين الرجل المدعى بوب:

- انحن التزلاء الوحيدون هنا؟

- كلا هناك اربعة آخرون ذهبوا لتناول العشاء في فندق قريب.

- متى جئتها الى هذا المكان؟

هذه المرة تكلفت العروس ماري بالاجابة:

- منذ يومين فقط، لكن المنطقة جبلية ويحتاج اكتشافها كلها الى

شهر على الاقل.

قالت لين:

- هذا صحيح، قيل لي ان حدائق قصر دوغى تستحق الزيارة.

سارعت المرأة الشابة الى القول:

- جمالها لا يوصف يا آنسة لين، لقد زرناها يوم الثلاثاء الماضي

ودهشتنا لروعتها.

- وفي اي وقت تفتح الابواب؟

اجاب بوب:

- تفتح من الثانية حتى الخامسة بعد الظهر.

انطلقت لين ظهر السبت صوب حدائق قصر دوغى. وبعد ان

سلكت سيارتها طريقةً منحدراً وصلت الى سفح التلة التي يقوم

عليها القصر وبدأت بالصعود نحوه الى ان بلغت سوراً كبيراً في

وسطه بوابة مفتوحة يقف بجانبها حارس يرتدي ثياباً انيقة.

اضطررت الفتاة للانتظار في الخارج لانها وصلت قبل الموعد المعين

بعض دقائق. في تمام الثانية دخلت الى موقف مخصص لسيارات

الزوار بعد ان دفعت مبلغًا صغيراً يذهب الى الاعمال الخيرية،

صاحب القصر لا يتضمن شيئاً من الزوار.

اخيراً وجدت لين نفسها تتجول في هذه الجنة الساحرة. اينما

نظرت وجدت جالاً وباء. عمرات تظللها اشجار سخية. بر크 ماء

صغريرة تغطيها الزنابق جداول تتدحرج بين الصخور تعلوها جسور

اوصلتها المرأة صاحبة المزرعة الى غرفتها البسيطة النظيفة. واطلت
لين من النافذة لتشاهد المنظر الجميل والجبال تكسوها الغابات
الكثيفة. ثم لاحظت مدخنة بعيدة في وسط جبل اخضر.

سالت لين المرأة وهي تشير الى المدخنة:

- اهناك بيت في الجبل؟ اظن ان رأيت مدخنة.

- نعم، هذا قصر السيد دوغى.

لاحظت الفتاة تغيراً في نبرة المرأة التي تابعت تقول:

- السيد دوغى هو مالك كل هذه الاراضي الواسعة وقد ورثها

عن والده الذي كان الحاكم الاقطاعي للمنطقة. بناء فخم تحيط به

حدائق رائعة.

- هل يسمح للعامة بزيارة الحدائق؟

- نعم، الابواب تفتح للزوار يومي الثلاثاء والسبت في فصل

الصيف.

- اهوى التجول في حدائق القصور الضخمة.

وتابعت بعد ان تخيلت نفسها بين احضان حدائق قصر دوغى

الغناء:

- اود لو سمحت يا سيدتي ان احجز هذه الغرفة ليومين لاني اريد

زيارة هذه الحدائق.

- بالطبع يا آنسة سلدن بامكانك حجزها المدة التي تريدين،

فهناك اشياء كثيرة يمكنك القيام بها في هذه المنطقة. باستطاعتك

مثلاً، اذا كنت تحبيدين ركوب الخيل، استئجار جواد من مدرسة

الفروسية والتوجه الى الغابات. اعجبت لين بهذه الفكرة فهي لا

ترى تجيد الفروسية التي تعلمها ايام الطفولة الهمبئة. شكرت المرأة

وتوجهت فور خروجها الى الحمام لتطفيء بالياء الباردة حر النهار

الشديد.

في السادسة نزلت الى غرفة الطعام لتناول العشاء. كان في الغرفة

عروسان شابان فانضمت الى طاولتهما وسرعان ما بدأ تبادل

قالت سيدة متوسطة العمر:
 - هذه اللوحة تمثل والدته.
 علقت سيدة أخرى:
 - كانت رائعة الجمال.
 - من المؤسف أنها اقدمت على هذا العمل!
 - يقال إن عائلتها رفعت على أسود على شرفات القصر بعد الحادث.
 - ما معنى ذلك؟
 - معناه أنها اعتبرت ميتة بالنسبة لعائلتها بعد الذي سببه لهم من عار.
 - في أي حال هي ماتت بعد ذلك بوقت قصير، أليس كذلك؟
 - ماتت وهي تضع طفلها.
 - وهل تعهد أهلها الطفل؟
 أجاب أحد المترجين بانكليزية تلونها اللهجة الإيرلندية الموسيقية:
 - البعض يؤكّد ذلك ولكنني في الحقيقة لا أعلم مدى صحة الخبر.
 - لكنه أصبح مالك القصر وسيد الأرضي الآن ب الرغم كل ما حدث.
 - السيد دوغى وجد هذه اللوحة وامر بوضعها هنا ليعيد الاعتبار إلى والدته المنبوذة.
 - يا لها من قصة مخزنة! كم يبلغ دوغى من العمر؟
 - اعتقاد انه أصبح في الثلاثين.
 - هل هو متزوج؟
 - لا، سرت اشاعات كثيرة عن علاقة تربطه بممثلة سينمائية كبيرة. لكنها اخبار ملفقة لا تمت الى الحقيقة بصلة. يقال عنه انه يؤمن بالحب من اول نظرة، وعندما يجد ضالته المشودة سيتزوج فوراً.

خشبية صغيرة مكسوة بنبات المسلق يتسلق فوق المياه العطشى الى خضاره. تأثير بديعة وسط نوافير مياه وتشكلات من اجل الزهور وازهاها. توقفت لين مراراً لتقرأ اسماء الشجيرات والازهار النادرة، فتحت كل مجموعة وضعت لوحة صغيرة فيها شروحاً موجزة عن النوع. كما فرأت على احدى اللوحات ان شرفات الجهة الجنوبية من القصر صممتها مورييل زوجة الكونت دوغى حاكم المنطقة في القرن التاسع عشر.

وقفت لين مطلأً تأمل حال القصر نفسه وروعته في العمارة العائد الى عصر النهضة. كما لاحظت ان البناء جدد في القرن الثامن عشر لأن هناك زوايا كثيرة مصممة حسب اسلوب العمارة السائد في تلك الأيام.

وصلت لين خلال تجوالها الى حديقة مليئة باشجار الزيزفون وشجيرات اخرى اجنبية مستوردة من القارة الاميركية. حديقة اقل ما يقال فيها أنها فاتحة جعلت الفتاة تنسى كل شيء وتعتبر ان العالم تقلص ليصبح هذا المكان الخلاب الذي لا موطئ قدم فيه لحزن او هم. لم تتمكن من كتم شعور بالحسد تجاه مالكي القصر. وقفت لتو تكون مكانهم. نفذت ببصرها من خلال قوس حديدي الى قسم قديم من القصر ترك على حاله من دون ترميم. جدران متشققة مغطاة بنبات البلاب المسلق كسجادة خضراء مصنوعة بيد امهرين الفنانين...

حان وقت العودة الى الفندق وقفت لين رؤية مالك القصر قبل ذهابها. لا يد انه رجل متزوج يعيش في سعادة تامة مع عائلته. ولكن كيف يتمكن سكان القصر من جبس انفسهم في الداخل عندما تفتح الأبواب للزوار؟

فيها هي متوجهة الى البوابة الرئيسية لاحظت لين مجموعة من الزوار متخلقين حول نافذة من نوافذ القصر. تقدمت منهم يدفعها فضول الاكتشاف فسمعت الحوار الدائر بينهم.

حدقت الفتاة في لين جيداً وتأملت الوجه الرقيق والشعر الأسود الطويل المعقود بشريط أبيض. كما اعجبت بالقامة الرشيقه وخصوصاً بالساقين الطويلتين والخصر الضامر. لا شك في ان لين فتاة جميلة تحذب الرجال وتثير رؤوسهم . . .

بعد قليل كانت الفتاة الانكليزية تختفي جوادها في الغابة التي ارشدتها اليها فتاة الاسطبل حيث يمكنها التجول بحرية ويحيط لا خطير بأن تبيه لأن اللافات متشرة في الغابة خصيصاً لارشاد المترهين.

كانت اشعة الشمس الساطعة تنفذ من بين الاوراق الكثيفة بحياة، مضفية على الجو الداكن اشراقة من السحر وومضة من الغموض.

- يا الهي ! كأنني في الجنة !

ضحك لين مسورة لأنها تتمكن من الكلام والتفكير عالياً بحرية مطلقة في هذا المكان. كان العالم أصبح ملكها لا ينزعها عليه احد.

- حسناً يا فرسى فونيلا، لنرتح قليلاً هنا.
ربطت الفرس الى شجرة ووقفت تتأملها تلتهم العشب الطري بنهم.

اجفلت لين عندما سمعت صوتاً غريباً. واخذت تحدق حولها لترى مصدر الخلبة. وشعرت بأن أحداً يراقبها في هذه الغابة الموحشة. تلفت فلم تسمع الا خفقة ورقة صفراء يحملها النسيم. فجأة سمعت صهيل حصان فاقتربت من فرسها وحلت الحبل بيدين مرتجلتين. وقبل ان تستطيع امتلاء الفرس والابعد اقترب منها حصان يمتطيه . . . الغجري الاسمر.

تجمد الدم في عروق لين لمارأت الرجل امامها . . . كيف استطاع الوصول الى هنا من خيمه بهذه السرعة؟ لا يعقل ان يكون جاء على حصانه لأن المسافة بعيدة الى حد يجعل ذلك مستحيلاً في وقت

- اتفى لو استطيع التعرف اليه لانه، كما سمعت، شاب باهر الجمال.

- ما يميزه عن غيره من الرجال هو قصته المحزنة.

- ما هي القصة التي حدثت مع امه؟ انا لا اعرفها كاملة.

- تعرفي يا نانسي ان المرأة هربت مع . . .
لم تسمع لين من القصة اكثر من ذلك. لأن المجموعة ابتعدت عنها باتجاه قسم آخر من الحديقة. نظرت من النافذة الى داخل القصر حيث علقت اللوحة المعنية فرأت رسم امرأة رائعة الجمال ترتدي فستانًا من الحرير الخالص، شعرها الذهبي يتلألأ بسخاء على كتفيها الناعمتين . . . وعلى بساطته، لا يخفى وجهها نظارات استقراطية تنضح من العينين الزرقاويين. شفتاها الورديتان ترسمان ابتسامة السعادة والبراءة. من المحزن انها ماتت عند الوضع. لماذا تحدث مثل هذه الاشياء المأساوية للناس؟

خرجت لين من الحدائق وهي تفكّر بهذه القصة التي لم تتمكن من الاطلاع على كامل فصوتها. شعرت بفضول كبير لمعرفة الحقيقة وللتعرف الى صاحب القصر الذي انقض لوحة والدته لينقدر شرفها الصائب.

في الصباح التالي حزمت لين حقائبها ووضعتها في السيارة استعداداً للرحلة. بعد ان سددت الفاتورة ووعدت بالعودة الى المزرعة في رحلتها المقبلة الى ايرلندا، توجهت الى مدرسة الفروسية حيث تركت السيارة في موقف خاص وترجلت لتسأاجر حصاناً. قررت ان تقوم بزيارة صغيرة على الخيل قبل ذهابها الى منطقة جديدة. ووقع اختيارها على فرس قوية فتية.

- هل هي هادئة؟

اجابت الفتاة المسئولة عن الاسطبل:

- فونيلا احسن فرس عندنا. وانا اكيدة من انك ستتقديرها كثيراً عندما تنهين من جولتك.

ال فكرة ولم تعد تدري ما تفعل لتخرج من الورطة المميتة . اخذ الحصان يقترب منها اكثر فاكثر وصاح فيها الرجل :

- توقفي !

استمرت لين في العدو والعرق يتسبب من جيبها . لكنها ضلت الطريق بسبب ذعرها الشديد ولم تجد عمر الخروج من الغابة . فصارت تصرخ باعلى صوتها :

- النجدة ! النجدة !

دب التعب في الفرس فخفت سرعتها في حين ان حصان الغجري الجبار ما انفك يدنو منها .

توقفي والا اوقعتك عن الفرس !

تجاهلت الفتاة اوامرها باحثة دون جدو عن وسيلة للافلات .

- دعني وشأنى ! ارحل عنى . سأشكوك الى رجال الشرطة . . . توسلات وتهديدات لن تحدى نفعاً مع هذا الرجل الشرير .

اخيراً صار الغجري بمحاذاتها فبدلت لين المستحيل للصمود على فرسها المتعبة . مد الرجل يده وخطف من يدها اللجام وشد حتى اجبر الفرس على التوقف . ثم نزل عن حصانه وانزل لين عن فرسها . شعرت الفتاة ايتها سجينه نظراته العاقبة ووقفت عاجزة عن الحراك امام سطوة قامته العملاقة .

رفع الغجري يده الى خده الدامي يتحسس الجرح العميق الذي سببته ضربة السوط .
سأها :

- هل الفرس لك ؟

فوجئت لين عندما وجدت نفسها تحيب بهدوء :

- لا ، استأجرتها من مدرسة الفروسية .

هز الرجل رأسه وكأنه يعرف المدرسة المذكورة والتفاصيل الاخرى . ثم اخذ يتحقق في الفتاة لثوان مرت ثقيلة كأنها الدهر قبل ان يقول :

قصير... لا بد انه استعمل وسيلة اخرى . ثم ، من اين ان بهذا الحصان الاصل الذي لا يمكن ان يملكه غجري فقير ؟

رفعت عينيها الى وجهه ففوجئت لأنها لاحظت امارات لم تلحظها فيه عندما حاول الاعتداء عليها بعد تعطل سيارتها قرب المخيم . رأت الى جانب وسامته مسحة ارستقراطية نبيلة وشيئاً من اللباقة والاستعلاء . يده المسكك باللجام بدت انعم ، تدل على انه لم يقم بعمل يدوي في حياته . حتى ثيابه تبدلت ، لم يتخلى عن قميصه الاسود لكن المشلح الاحمر الوسخ اخترى ليحل مكانه مشلح آخر نظيف . السروال المزق الذي كان «يغلفه» في المرة السابقة تغير ليصبح سروالاً انيقاً . . . لا شك انه سرق الحصان والثياب ، ولكن كيف تبدلت يداه من يدي متشرد الى يدي ارستقراطي نبيل ؟

وقف الغجري يتحقق فيها باستغراب كأنه فوجيء بوجودها هنا بعد الحادثة .

حطم جدار الصمت اخيراً بقوله :
- صباح الخير .

اخذت لين تزن فرص الهرب وجسمها الرقيق يرتعش خوفاً وغضباً . نظرت صوب الممر القريب الذي يوصلها الى مدرسة الفروسية وبخفة لم تعهددا في نفسها من قبل ففازت الى الحصان والسوط في يدها . انطلقت بسرعة وكي تتعاقب الغجري على فعلته وتزخره عن اللحاق بها ضربته بالسوط على وجهه . وضع الرجل يده على خده الدامي وفي عينيه ذهول كبير .

- تستحق اكثراً من ذلك ايها الغجري المتشدد ! كيف تحرر على التحدث الي ؟ عد الى قومك ولا تتحرش بالناس المتدين !

قالت لين كلماتها هذه وهي منطلقة على فرسها تحثها بضربات خفيفة من قدميها على الاسراع في العدو . اخذت تخترق الغابة بسرعة عمياء وخوفها يتعاظم مع اقتراب صوت حوافر جواده منها . اذا تمكنت من اللحاق بها سبقتها ويرميها في الغابة ! ازداد هلعها هذه

ازداد الحصان توغلًا في الغابة ولين تكاد تصاب بالاغماء، والرجل متلصق بها نحش بنفسه يلفع عنقها وهو يقود الجماد بسرعة كبيرة. اخذت ترتعد كورقة خريفية وهي تسأل نفسها عما فعلته لستتحق هذه النهاية السوداء. اخيراً قرر الرجل التنازل عن صمته فأعلن:

- نحن ذاهبان الى المخيم وسنصله قريبا.

- المخيم... اي غريم هذا؟

قهقه الغجري عالياً يتلذذ بخروفها واجاب:

- الا تعلمين ان الغجر يعيشون في محيمات؟

ستندم ايهما الحقير على عملك لأن رجال الشرطة سوف يرمون بك في السجن!

قالت لين ذلك وهي تعلم في قراره نفسها ان كلامها لا يرهب الرجل فالغجر «معترفون» في الخروج على القانون. ولا يهابون السلطة. القانون الوحيد الذي يحترمونه هو ان الغاية تبرر الوسيلة. وان مصلحة القبيلة يجب ان تتأمن بغض النظر عن مصالح باقي الناس. تابعت لين بالرغم من ذلك تهديدها لعلها تنجح في العثور على نقطة ضعف في الغجري:

- تكون الحق اذا اعتقدت ان بامكانك الافلات من قبضة العدالة. الاختطاف جريمة يعاقب عليها بشدة!

لم يعلق الرجل على كلامها بشيء وظلا صامتين حتى وصلا الى المخيم حيث انتشرت عربات كثيرة. نظرت لين الى الوجوه السمراء فلم تعرف الى احد من الذين رأتهم عندما تعطلت سيارتها. كما لم تجد الفتاة التي انقذتها يومها من قبضة خاطفها لعلها تعيد الكرا الآن.

تعالت صيحات الترحيب بالغجري:

- اهلا بك يا رادولف!

- ما هذه الغيبة الطويلة؟

- اخيراً عدت اليها.

- لا خوف على الفرس لأنها تعرف طريق العودة الى الاسطبل. وضرب فونيلا ضربتين خفيفتين على خاصرتها فبدأت بالعدو حتى اختفت عن نظر لين بعد قليل.

وجه الغجري اليها سؤالاً يعرف الجواب عليه.

- من اين انت؟

- انا انكليزية وحيث الى ايرلندا لأمضي اجازتي السنوية... انزل في مزرعة قرية من هنا.

هز الرجل رأسه مرة جديدة كأنه يعرف المزرعة كذلك. لا بد انه خبير في المنطقة لأن العجر يجوبون البلاد طولاً وعرضًا فيتعرفون الى معظمها.

- قلت انك في اجازة، فهل يعني هذا انك لوحدهك؟

- تماماً، انا اجوب البلاد بسيارتي التي تركتها في موقف قريب من الاسطبل.

واصل الرجل طرح الاستئلة وواصلت لين الاجابة من دون ان تدري مدى خطتها في اعطائه معلومات يجب ان لا تطلعه عليها. ولم تكن ذلك الا عندما سمعته يقول:

- انت وحدك هنا...

وعندما سألاه لماذا ضربته اجابت لين وفي صوتها نبرة الازدراء:

- لأنك وجنسك حالة المجتمع ورعن القوم!

سرعان ما ندمت لظهورها وطيشتها اذ رأت في عيني الرجل عاصفة من الغضب ونوة على ارتياحه عمل شرير. اقترب منها وزمجر:

- رعن القوم؟ ستدفعين ثمن كلماتك غالياً.

ويسرعة حلها ورمي بها على ظهر الحصان، ثم قفز خلفها وانطلق مسرعاً نحو عمق الغابة.

تساءلت لين عما ينوي الغجري فعله بها ولكنها لم تفلح في تصور مصيرها الذي لن يكون مشرقاً بالطبع، يعزز ذلك غضب قريب من الجنون يسيطر على خاطفها.

الرجل الكهل هو اولاف وانه رادولف يتحدثان عن بوريل ، ولكنها لا تعلم ما اذا كان بوريل اسماً لامرأة او لرجل وان يكن طابع المرأة غالباً عليه . حدقت الفتاة في وجه رادولف لتجد الا ضطراب والقلق الشديدين بادرين عليه . في حين كان اولاف يتهدى من وقت الى اخر ويزم شفتته امتعاضاً . ما هو موضوع الحديث المهم الدائر بين الرجلين؟ سؤال لا يمكنها ان تحيب عليه قبل ان تلم بلغة هؤلاء القوم .

بعد ذلك بدأ القوم يوجهون الاستلة الى رادولف فيجيب عليها باقتضاب والأولاد الحفاة المرتعدون ثياباً بالية يحملقون في ثيابه النظيفة والآنيقة بانبهار .

نظر رادولف الى لين فعاد الى عينيه لمعان الشر . ويلمح البصر حلها بين يديه وسط تعليقات الجميع الى عربة ارشده اليها اولاف . صاحت لين في الغجر:

- هذا الرجل خطبني ! ستلاحقون جميعكم ان لم تساعدوني ! نظرت حورها تبحث عن احدهم يتعاطف معها فلم تقع الا على وجوه ضاحكة ونظارات متهكمة . لا امل بأن يساعدها احدهم فالجميع وحدة متسمكة والأفراد يتعاونون وان على اعمال الشر . ادخلها رادولف الى العربة ثم خرج بسرعة بعد ان اغلق الباب بعنف . هنا ، في هذه العربة ، لن يتدخل احد لانقاذها . عليها ان تواجه الرجل وحيدة خصوصاً وانه يبدو زعيماً او ملكاً على قومه يذعنون لمشيته بدون نقاش . اغرورقت عيناً لين بالدموع فساعة الاستحقاق حلت . شرعت تبحث في العربة عن وسيلة للخروج من سجنها الصغير . مكان قذر فيه اريكة وطاولة مستديرة مع بعض الكراسي العتيقة . في الطرف الآخر سرير ضيق ، وعلى خزانة كتب مخلعة وضع مصباح زيني يغطيه غبار سميك . كان احداً لم يستغل هذه العربة منذ وقت طويل فالقدارة المنتشرة في ارضها وعل محتوياتها لا توصف .

نشا لدى لين انطباع بأن الغجري لا يتمي الى خفيف معين . خصوصاً وانها تأكدت من ان هذا المكان ليس نفس المكان الذي شاهدته في السابق . فهي انتقلت بسيارتها من منطقة الى اخرى بعيدة .

نقدم من الغجري رادولف رجل كهل وقال:

- رادولف ، ليس من عادتك ...

اسكته رادولف باشاره من يده ، ولكن الكهل تابع :

- ماذَا حدث لوجهك ؟ الدماء تسير منه بغزاره !

عندما رأت لين الجميع يتحلقون حول رادولف وعلامات التعجب بادية على وجوههم . سمعت بعض الكلمات الانكليزية لكن معظم الكلام كان باللغة الغجرية التي تجهلها تماماً . اوضح رادولف الأمر لقومه بلغتهم ونظراته الملائمة بالحقد تصب نارها على الفتاة المصابة بذهول مطبق .

امسك الغجري بخصرها وازنها عن الحصان فتعالت ضحكات من حولها وكان القوم يستعدون لمرح آت ولاثارة توفرها لهم ضحية جديدة يتسلون بها ...

زادت الدماء المتجمدة على خد رادولف ورقبته من رهبة شكله وجعلته يبدو شيئاً اكثراً واكثر . ايمكن ان تتوقع لين رحمة من انسان كهذا لا يهتم الا بارضاء غرائزه ، لا يعرف ما هي المثل والمبادئ ، التي تؤمن بها المجتمعات المتحضرة؟ حاولت الفتاة الا تفكر بما يتذكرها ، لكن الرؤى السوداء كانت تغلف ذهنها كغمامة داكنة . وصورة رادولف القاسي يبعث بجماحها البريء ونضارتها الطاهرة راسية في عينيها . عنت لو انها تموت ! فالموت ارحم من الذل القابع وراء الساعات المقلبة ... عنت لو ان يدي رادولف الجبارتين تلتئمان حول عنقها الغض وتعصران منه آخر قطرة حياة ...

انصرف رادولف الى حديث طويل مع الرجل الكهل . سمعتها لين يتلفظان ببعض الاسماء : اولاف ، بوريل وغيرهما . وفهمت ان

وَقَعَتْ عَيْنَا الْفَتَاهُ عَلَى احْدِي التَّوَافِذِ التَّلَاثَةِ. كَانَتْ وَاسِعَةً بَعْضَ الشَّيْءِ، بِحِيثُ تَمَكَّنَ مِنَ التَّسْلُلِ عَبْرَهَا، فَأَشْرَقَ فِي نَفْسِهَا قَبْسٌ مِنَ الْأَمْلِ. لَكِنَ الْغَجْرِيَ لمْ يَخْصِرْهَا إِلَى هَذَا لِيَدِعُهَا تَفَلَّتْ مِنْ يَدِهِ لَا سِيَّما وَإِنْ قَوْمَهُ الْمُتَشَرِّبِينَ خَارِجًا لَنْ يَسْهُلُوا عَلَيْهَا أَمْرَ الْفَرَارِ. فِي خَلْدَهَا تَدُورُ اسْتَلَهَةُ كَثِيرَةٍ. مَنْ هُوَ رَادُولْفُ بِالْحَقِيقَةِ؟ مَنْ هُوَ بُورِيلُ الَّذِي تَحْدَثُ رَادُولْفُ وَأَوْلَافُ عَنْهُ بِكَثِيرٍ مِنَ الْجَدِيدَةِ؟ لَكِنَ السُّؤَالُ الْأَكْثَرُ اِهْمَيَّةً وَالْحَاجَاهُ يَبْقَى: مَاذَا سَيَكُونُ مَصِيرُهَا؟

٢ - امرأة في شرك

دخلت لين الى زاوية صغيرة في العربة يفترض انها مطبخ. كان فيه مغسلة قذرة وفرن يعمل على الغاز أكل عليه الدهر وشرب. لم تتمكن الفتاة من تحمل الرائحة التي تدعوا الى الغثيان ولما همت بالخروج سمعت اصواتا قرية في الخارج. أطلبت من النافذة الضيقة فرأت رادولف وأولاد يتحدىان وحيدين بعيدا عن باقي افراد المخيم. كانوا يتحدىان بالانكليزية فربضت لين تحت النافذة من دون أن تدع رأسها يطل لثلا يراها أحد واخذت تسترق السمع.

- اعرف أن الامر يقلقك يا رادولف لكنه حر في اختيار طريق حياته.

- لا تقنعني أنه حق في سلوك هذا السبيل!

رادولف لعارضه اولاف في اختطافها بشدة أكثر.
نكلم الغجري الشاب بكل تصميم وجدية:
- اسمع يا صديقي، أنا أنوي أن أنازل منها التعويض العادل عن فعلتها، فإذا لم تتمكن من تحمل ذلك لن يكون الذنب ذنبي.
ادركت لين من هجته القاسية أن الرجل ليس مستعداً للعودة عن قراره وأنه ين الصاع لغرازه ضارباً عرض الحائط أي اعتبار آخر.
حاول اولاف من جديد أن يشيه عن عزمه:

- الفتاة تقول إنك اختطفتها وهذا صحيح. وانت تعلم ان الاختطاف جريمة خطيرة يعقوب عليها القانون بصرامة. عليك ان تفكرب بوضعك الخاص يا صديقي قبل ان يفوت الاولان، فتحن بمعنى عن المشاكل. ظفتت ان الأيام كانت كفيلة بتهذئة طباعك الحادة بعض الشيء، ويتعليلك كيف تطبع جاح اعصابك، وها إن الآن أجد نفسي على خطأ.

تساءلت لين عن الوضع الخاص الذي تكلم عنه الغجري الكهل. أيعني به ان رادولف هو «ملك» الغجر في كل ايرلندا؟ تفسير معمول قد يوضح كلمة الوضع الخاص والاحترام الذي أظهره هؤلاء القوم للرجل، كما يوضح كذلك عدم استقراره في خيم واحد وتنقله الدائم من منطقة الى اخرى.

- أنت عقدي اني خائف من العقاب يا اولاف؟ الا تعلم اني لا احسب حساب التائج عندما اقرر الاقدام على خطوة انا مقتنع بها؟
اطلق رادولف ضحكة قوية قبل ان يكمل:

- لا تحف يا عزيزي سأتذر الأمر بمحاره!
فهمت الفتاة من كلماته انه معتمد على هذه الاعمال وان خبرته فيها طويلة بحيث لا يخاف الوقوع في أيدي العدالة. لكن اولاف ما يزال قلقاً. ولم يشاطر صديقه مرحة اذ قال بكل جدية:
- احس بنفسي مسؤولاً لاني كنت أعلم منذ البدء...
فاطمه رادولف مطمئناً خاطره:

- أواق معك والدليل اني بحثت عنه كثيراً كما طلبت مني، لكنه مراوغ كبير ولا يهدأ في مكان. منذ بضعة أيام بلغني انه موجود في أحد المخيمات فهربت الى المكان لأجدنه قد غادر.
- قيل لي انه سافر الى الخارج لبعض الوقت.
- صحيح لكنه عاد الى ايرلندا الان.
- اعلم ذلك يا اولاف والا لما كنت تراني هنا، فقد اخبرني ايفور انه في هذا المخيم.

- كنت متوجهة الى هنا اذن عندما خطفت الفتاة.
- بالطبع، والأما...
توقف رادولف عن الكلام لسبب تجهله لين. ما هي بقية الجملة التي لو ثمنت من اكمالها لفهمت كل الحكاية؟ شعرت الفتاة بالخيبة لسماعها كل هذا الحديث من دون ان تستفيد منه بشيء. لكن اولاف عاد الى الكلام فسمعته يناقش رادولف في موضوعها:

- ماذا تنوين ان تفعل بها يا رادولف?
- سأجعلها تدفع الثمن غالياً لضربي بالسوط ولنعتها إياي بالغجري التشرد، حالة المجتمع.
- اعذرها يا رادولف، فالناس يملكون أفكاراً خاطئة عن الغجر.
ووجدت لين نعومة وتساحقاً كبيرين في صوت الرجل، لكنها لم تبن احلاماً كاذبة برغبته في مساعدتها لأن الجميع هنا يطietenون أوامر خاطفها على ما يبدو.

- انا لا اعذر احداً يسمع لنفسه ياهانتي!
- لكنها تبدو فتاة طيبة فلا تخطم حياتها.
لم تفهم لين لماذا يستغرب اولاف تصرف رادولف معها. أليس من عادة الرجل ارتكاب مثل هذه الاعمال؟ او ان اولاف لا يعرفحقيقة صديقه الشريرة خصوصاً وانه لا يعلم بالحادثة الاولى التي كادت الفتاة فيها ان تقع ضحية اعتداء رادولف لولا تدخل صديقه الغجرية في اللحظة الخامسة؟ ولو كانت تلك الغجرية زوجة

- ولكنك متوقع نفسك في مشكلة كبيرة.
- لا تقلق يا صديقي. لن يبحث عنها أحد إذ يفترض أنها تركت المندق الذي كانت تنزل فيه واتجهت إلى منطقة جديدة.
- ولكن أين السيارة التي تكلمت عنها؟
- أخبره رادولف بكل التفاصيل وبيان السيارة مفتوحة والمفاتيح ما زالت بداخلها. عندها فقط ادركت لين أنها صرحت للرجل بمحنة لا مثل لها بكل ما يسهل له أيام جريمته.
- ابعد الرجال قليلاً فلم تعد الفتاة تتمكن من سماع بقية الحديث ولكنها استطاعت التقاط جوهره.
- عليك احضار سيارتها بأسرع ما يمكن يا أولاف كي لا تبدأ الشكوك تجوم حول تركها في الموقف.
- لا ارتاح لعملك يا صديقي. هذا ليس من طبيعتك بل من طبيعة...
- نلاشت الأصوات إذ ابتعدا كثيراً عن النافذة. ففشل لين مرة جديدة في اكتشاف اللغز الذي بدأ تشعر بوجوده في حياة هذا الغجري الذي طلع من العدم ليقلب حياتها.
- ماذا سيفعل الآن بالسيارة؟ لكم كانت غيبة عندما اطلعته على كل شيء. لو لم تفعل لكان أحدهم لاحظ بقاءها الطويل في الموقف ولابلغ الشرطة بالأمر. ولكن لا يمكن أن تضيع آثار لين لمدة طويلة. فمن المحتم أن يفتقدها زملاؤها عندما تنتهي اجازتها وتقتضيعودتها إلى العمل. كما سيفتقداها مالك البناء عند استحقاق قسط الإيجار شقتها الشهري. سيأتي من يتقذها من قبضة الغجري عاجلاً أم اجلًا. لكن المقلق أن هذا الرجل يملك ثقة كبيرة بنفسه تجعلها تخاف من أن يتدارس الأمر بشكل محكم ينجرؤ فيه من أي عقاب على جريمته النكراء.
- أين هو الآن؟ غيابه يزيد من قلقها وتوترها. كم يمارس هذا الرجل لعبة حرق الأعصاب ببراعة! آه لو لم يستطع أولاف اقناعه
- لكنك تكلمت في النهاية. عزيزي أولاف، أنت متقدم في السن كفاية لثلاثة تمضي سنواتك الأخيرة بالندم ووخر الضمير. أظن أنك كنت تصرفت مثلك تماماً لو وجدت نفسك في ذات الموقف.
- يسرني سمعاك تقول هذا. مع أنني عندما أراك ترتكب أفعالاً غير قانونية، كاختطاف هذه الفتاة المسكينة، ألوم نفسى لأنني لم انكلم قبل ذلك بكثير.
- لا، كان عليك انتظار موتها لتفعل.
- نسيت لين ورطتها وهي تسمع هذا الكلام الغامض. هناك مأساة ما حدثت هنا، كما يظهر أن أولاف لو تكلم وباح بالسر الغامض لما كان رادولف اليوم شريراً إلى هذه الدرجة. ولكن ما هو السر الذي كتمه الغجري الكهل؟
- أشكر تفهمك يا عزيزي.
- صمت الكهل قليلاً ثم تابع محاولاً اقناع صديقه الشاب:
- ولكنني آسف للفتاة المسكينة.
- لا داع للأسف لأنها أوصلت نفسها إلى هنا بحماقتها!
- غريب كيف يتحول صوت رادولف عندما يغضب. كانت نبرته رقيقة قبل أن يتحدث عنها فصارت قاسية إلى درجة القطاظة.
- هي إنكليزية أليس كذلك؟
- تماماً.
- إذن لا بد أن يكون أحد ما قد بدأ البحث عنها. عائلتها ربما...
- غير ممكن يا أولاف فالفتاة وحيدة هنا.
- من قال ذلك؟
- هي صرحت لي بأنها قضي أجازتها في أيرلندا وتجوب البلاد وحيدة بسيارتها.
- اسمع يا رادولف، تبريراتك لا تقنعني بصحة عملك.
- لن اتراجع عن خطوطي أبداً!

حياتها... تسمّرت السجينة في مكانها اذ سمعت وقع خطوات قريبة واستقرت عيناهما على مقبض الباب تنتظر فتحه واجة. ادبر المفتاح في القفل ودخل رادولف. رماها بنظرة عدم اكتراث واقفل الباب وراءه. ثم اتجه الى السرير وتفحصه جيداً قبل ان يقول بصوت خافت:

- حسناً يا حلوي، وصلنا الان الى الفصل الختامي من المسرحية.
ابتسم هازتاً وتحسّن الجرح في خده. ارتجفت لين عندما رأت عمق الجرح الذي سيته للرجل لأنها لم تؤذ احداً في حياتها من قبل، لكن وقاحة الغجري دفعتها الى استعمال العنف معه.

اصبحت هنجة رادولف آمرة عندما تكلم من جديد:
• - تعالي الى هنا لتتفذلي العقاب على نعثك ايي بحالة المجتمع.
وصاح فيها بعنف:

- تعالي الى هنا! زاد جرحه احراراً بسبب الغضب ولم تجد لين بدأ من الاذعان لشیته خوفاً من بطشه. أمسك بعصمتها وشدّها اليه بقرة بالغة حتى كاد بعنقه يحطم عظامها. لم تستسلم الفتاة له بل اخذت تقاوم بكل ما اوتيت من قوة فيها هو يقهقه عالياً ساخراً من مقاومتها. صرخت لين من الألم عندما أطبق بيده الفولاذية على شعرها وأرغمتها على رفع وجهها الى عينيه الأسترتين. وبوحشية فائقة اخذ رادولف يطعن شفتيه على جبينها ووجنتيها وعنفها فيها الدموع تنهمر من عينيها سيلولاً. حتى انها عندما نظرت اليه رأت الصورة مشوّشة كأنها امام شبح لا امام انسان من لحم ودم. وعازدتها حيرة وتعجبها اخراجه منديلاً من جيبيه ليensus دموعها بكل رقة وحنان!

لقد اصبحت الان اكثر حرارة وغلكاً، ولكن أقل اهانة ووحشية. نظرت الى الرجل بارتباك. وجه جامد كأنه محفور في الصخر، نظرات باردة لا تنم عن اي احساس. ماذا يدور في خلده؟ ماذا وراء هذه الملامة الهاذنة؟

بالافراج عنها! امنية بددتها اصوات ثرثرة في الخارج باللغة الغجرية شعرت لين من دون ان تفهم شيئاً انها موجهة اليها. بدأ قلبها يخفق بقوة وأحسست بأن جسمها مشلول وعقلها معطل. صار كل كيانها منصباً على اللحظات الزاحفة ببطء، تحمل في كل ثانية جبالاً من القلق والخوف. متى سيأتي رادولف؟ وماذا سيفعل عندها؟ كم كانت متهورة عندما ضربته بالسوط! لكن الطريقة الهاذنة التي حياها بها في القاتمة وكأنه يراها للمرة الاولى أججت في صدرها نار الغضب. كيف استطاع مواجهتها بكل هذا الهدوء بعد الحادثة الاولى قرب المخيم؟ استحق الضرب وان تكون النتيجة وجودها هنا سجينه رجل شرير ينوي تحطيمها، وبين أناس لم يسمعوا بالشفقة ووخر الضمير. من سينقذها من المصير الذي أعد لها ويعده لها خاطفها؟

جن جنون لين بعد تحليلها للموقف. فحاولت فتح الباب، ثم اخذت نظرق بيدها عليه وهي تعلم ان عملها لن يجدي نفعاً. لكن اليأس دفعها الى هذه المحاولة الفاشلة. انهارت وسقطت على الارض تجهش بالبكاء في حين تعالت في الخارج قهقهات شريرة من الغجر المتلذذين بعذابها ومعاناتها. في اي حال هي ليست ضحيتهم الاولى ولن تكون الاخيرة.

سمعت لين اسم رادولف يلفظ مرات عدة واستطاعت التعرف الى صوت اولاف المميز بوقاره. وعندما انطلقت ضحكة جديدة صمت اذنيها كان قنبلة انفجرت قربها. لم تستوعب كيف يتمتع انسان بتأمل آخر. أمر لا يقبله منطق الفتاة ولكنه أمر طبيعي بالنسبة الى هؤلاء.

اخذت لين تدور في الغرفة، تقيسها طولاً وعرضًا. تجلس على كنبة، تهضن لترتمي على السرير... اخيراً ازاحت ستائر عن النافذة ورأت اربع عربات قديمة مطلية حدباً. لطالما اعجبت بالعربات القديمة بسبب ايجاءاتها الرومنطيقية. تفكّر الان بالاعجاب والرومنطيقية؟ اذا خرجت من هنا حية لن تنظر الى عربة في

- أунدك شيء تقولينه قبل ان انفذ انتقامي كاملاً؟ كنت انوى ان استعمل السلاح نفسه.

اشار رادولف الى السوط المرمي على الارض وتتابع:

- لكن آثار الجروح تفسد جمال وجهك. لذلك طرحت فكرة جلدى جانباً واستعوضت عنها بطريقة انتقامية ممتعة مفيدة.

رات لين في ابتسامته سخرية لا متناهية وفي عينيه علامات الانتصار. وفي الوقت عينه ادركت انها اخطأت عندما أهانته وانه لن يغفر لها ذلك. لقد نعمت الغجر بحالة المجتمع ورفاع القرم ورادولف مصمم على جعلها تدفع ثمن ذلك غالياً.

كرر الغجري سؤاله:

- أعندهك شيء تقولينه قبل ان انفذ انتقامي كاملاً؟
ووجدت الفتاة صعوبة في نطق الكلمات:

- أتريدني ان استجدي منك الرحمة؟
- مع الأسف الشديد لن يجدني استجداً لك ففعلاً لاني لست ذلك الشخص المتسامح.

ابتعدت لين الى الوراء ونظرت من النافذة فرأت اولاف يتبعده على الحصان ومعه يتلاشى املها في المساعدة... قالت لخطفها بصوت متهدج تخنقه الدموع:

- لن تنجو بفعلتك من دون عقاب. عندما أخرج من هنا سأذهب فوراً الى الشرطة.

علق رادولف وهو ينظر الى وجهه المجروح في المرأة:

- الحديث عن الخروج سابق لأوانه يا عزيزتي فأنت جميلة جداً ولن أمل منك بسرعة.

تبسم هازئاً واضاف:

- ربما لن تخرجي من هنا ابداً.
لم تتمكن لين من استيعاب هذه الفكرة وتصورت نفسها سجينه هذه العربة بقية حياتها... وفجأة طرأ ما فكره أشد رعباً.

- ماذا... ماذا تنوى ان تفعل بي؟

رفع حاجبيه وأجاب:

- لا تنتظاري بالبراءة وتدعى انك لا تعلمين ماذا سأفعل بك! علت الحمرة وجه الفتاة خجلاً فاوضحت:

- أعني ماذا ست فعل بي بعد... .

توقفت ووضعت يدها على قلبها الخافق بشدة ثم اضافت بهلع:

- هل تنوى ان تقتلني؟

هز رادولف رأسه ضاحكاً:

- أقتلتك؟ خسارة اهدر هذا الجمال. لا، لن أقتلك لاني لا اريدهك جثة هامدة بل امرأة تضجّ بالحياة.

أنساحت الغضب خوفها فانفجرت:

- اسمع يا حضرة الغجرى. قد يكون جسمى تحت رحمتك ولكن لا تتوقع مني أي تجاوب لأنك لا تستطيع امتلاك روحي!
طريقها بذراعيه فحاولت المقاومة ولكن دون جدوى لأن قواها قد خارت.

- سنرى يا عزيزتي ان كنت ستتجاوزين أم لا، فلنندع ذلك للوقت.

أخذ يداعب شعرها وعنقها فانتفضت وأنشببت اظافرها في وجهه

- مسيبه له نزفاً جديداً من الجرح.
ولكنها ما لبثت ان ندمت على ذلك لأن الغضب أعممه فكاد يختنقها وهي مستسلمة ليديه الجائعتين تعاقبانها على طريقته... .

- سأعلمك الان كيف يعامل رعاع القوم نساء ايتها السيدة الانكليزية المتحضرة.

توسلت اليه وهي تحاول للمرة قميصها الممزق:

- ارجوك ارحمي! اعتذر.

اكملاً رادولف على ما تبقى من قميصها ووقف يحدق فيها بعيني

شققي شرير.

- الاعتذار لا ينفع يا حلوي. أما الدرس الذي سألقنك إياه الآن
فافع جداً!

حلها بين يديه كدميه ورمي بها على السرير. ثم وقف يلتهم بنظراته كل ذرة من جسمها. حاولت لين ان ترى في عينيه من الرافة فلم تجد الا الرغبة في الانتقام. وعلى الرغم من خطورة الموقف ذهلت لأنها وجدت في الرجل وسامه غريبة. وسامة بدائية وجاذبية وحشية كتلك الموجودة في انسان الغابات الذي بقي بريئاً من تلوث المجتمع الانساني.

بدون اي شك كان رادولف المتصر في هذه المعركة، المتقم الساخط الذي سيغلب على أية محاولة تبديها للمقاومة. اخذ بضحك وهو ينظر الى البقية الباقيه من ملابسها قبل ان يكمل عليها، فحاولت لين ستر نفسها بقطاء السرير.
غشاها الخزي والعار وعنت لو ان يد الموت تمنى لتنفذها من مرارة هذه اللحظات المشينة.

- ما رأيك يا حلوي بهذا التعذيب البطيء؟ اعتقاد انك لم تتوقعي ذلك ابداً عندما أطبقت بالسوط على وجهي، اليس كذلك؟

وفجأة اجتاح وجهه حقد عما اي اثر للمرح جاعلاً الرجل يقطر شراؤ الفتاة ترتعد خوفاً وتساءل كيف يمكن لانسان طيب مثل اолов ان يعتبر هذا صديقاً...

- نفذ صيري ولنتمكن من اطالة عذابك اكثر.
نزع الغطاء من يدها فتمتنعت:

- اكرهك، اكرهك... سأقتلك يوماً.

- ستكرهيني اكثر يا حلوي. ستكرهين الغجري المتشدد وسوف تستجددين منه الرحمة!

استشفت لين من صوته مرارة الى جانب الغضب كان الرجل يغار كثيراً على سمعة بني قومه ولا يتحمل ايء اهانة توجه

ال لهم .
- آن الاوان يا حلوي ليبدأ الانتقام المتع
اغمضت لين عينيها وبكت بحرارة مستسلمة لقدرها المحروم .

الا يكفيها شر خاطفها وحده لتحمل الان شرور الآخرين؟
اخيراً نطق رادولف:
- ولم لا؟

سألته الفتاة عندها بكل إلحاح والخوف يعصر قلبها ويمحو سراب
الأمل الذي لمحته بعد ان سمعت الطرق على الباب:
- ما الأمر؟

واردفت بنبرة شبه هستيرية:
- قل لي ما الأمر!

- القوم يطالبونني بالزواج. تصوري أن فرداً من حشالة المجتمع
سيتزوج فتاة من نخبة المجتمع! وجدت انهم على حق فقد آن الاوان
لأنهذ لنفسي امراة.

ثم اضاف بعد ان نظر الى الفستان:

- احضروا لك فستان العرس، ارتديه!

امتع وجه لين وصاحت من الغيظ:

- لا! لا يمكن لأحد ان يجبرني على الزواج.

امسكت بالفستان ورمته في وجه الواقعين على الباب ثم صرخت:

- ارحلوا عني وخذلوا هذه القذارة معكم!
انحنى رادولف ليلتقط الفستان وبإشارة واحدة من يده أبعد قومه
المتعلقين ونوايا الشر في أعينهم بعد ان اهانتهم العروس العتيدة. ثم
أغلق الباب بعنف واقترب من السرير مهدداً متوعداً.
- ارتديي الفستان.

مررت لين لسانها على شفتيها الجافتين وشرعت في خوالة تضليل
للتهرب من شرك الزواج.

- افترض اني متزوجة.

نظر الغجري الى يدها اليسرى ليرى ما اذا كان في اصبعها خاتم
زواج.

- لا اعتقد انك متزوجة وعلى كل حال هذا لا يغير في الأمر شيئاً.

٣ - اللعب بالنار

تزايد الضجيج في الخارج وطرق أحدهم الباب فأفاقت لين من
ذهوها ولاح لها أمل جديد.

اتجه رادولف نحو الباب فسألته:

- ما الأمر؟

وقبل ان يفتح الباب سمع الرجال في الخارج يرددون أغنية
غجرية فانفجر ضاحكاً. تقدمت امرأتان من مدخل العربة فغرقت
لين في أغطية السرير محاولة اخفاء نفسها والتخجل يغمرها. تبادل
رادولف بعض الكلمات مع المرأةين ورمى أحد المجتمعين الى لين
فستانها زاهياً. ووقف رادولف يفكرون وينظر الى الفستان بينما كانت
الفتاة تحاول جاهدة حل اللغز الجديد. ماذا يخطط لها هؤلاء القوم؟

رادولف الذي امسك بيدها وقال:

- ما رأيك بقبضة سريعة؟
- ثم انتبه الى أمر تافه بالنسبة اليه فسألهما:
- على فكرة ما اسمك؟

ووجدت لين في غرابة الموقف ما يضحك. العريس يسأل عن اسم عروسه قبل دقائق من الزواج!

- اسمي . . . لين.
- اسم جميل. لين ماذ؟
- لين سلدون.
- تعرفين اسمي على ما اعتقد.
- لست بحاجة الى ان اعرفه لاني لن أناديك على الاطلاق.
- اول أمر على المرأة الغجرية ان تعلمه هو الطاعة العميماء لزوجها يا حلوي. ستفهمني ذلك تدريجياً، أما الان فهيا لأن القوم بانتظارنا.
- في الخارج، نظرت لين الى الطريق فتفتقت الصعداء لأنه ليس بعيداً جداً عن المخيم. لربما تذكرت من الافلات او لفت انتباه أحد يمر بسيارته فبأي لانقاذها. لكن رادولف وقومه كانوا يعلمون نوابها، لذلك وجدتهم يحيطون بها بشكل لا يدع مجالاً لايه محاولة للفرار.
- بدأ الرجل المختص باتمام المراسيم الشكلية الخاصة بالزواج عند الغجر، والتي لم تفهم منها لين شيئاً. وقف تراقب بصمت المشاهد المهمة التي تم امامها كأنها مجرد متفرج لا علاقة له بما يجري. هل زواجهما هذا شرعي؟ ولكن أمر الزواج لم يعد منها ازا تصميماً النهائي على الفرار منها كانت الصعب وبها كلها ذلك من تصريحات. زادها تصميماً شجاعة وايماناً بالخلاص لأن الارادة الحديدية، متى توافرت، قادرة على زحزحة الجبال.
- صحت فجأة من شرودها على صرت زوجها الغجرى رادولف:
- تعالى يا زوجتي، سيسقط علينا المحتلون الان الى عثنا

ارتدي الفستان الا اذا كنت تريدين ان اقوم بالعملية بنفسى.

أخذ دماغ الفتاة يعمل بسرعة مفتشأ عن الحل الأفضل. فوجدت ان في الاذعان لمشيتك والخروج من هذه الغرفة فرصة للحصول على مساعدة أحد والخلاص من قبضة خاطفها. فقالت له وعلى جبينها علامة الرضوخ:

- حسنا، لا خيار لي إلا بقبول الزواج. وفي اي حال يظل الزواج افضل من . . .
- اكمل الغجري الجملة ضاحكاً:
- افضل من العلاقة غير الشرعية؟
- هلا تفضلت بالخروج لغير ملابسي؟
- ولماذا تحجلين من زوجك؟
- انت لم تصبح زوجي . ولن تصبح كذلك إلا في الشكل لا في الجوهر!

كان عقلها ما يزال يفتش عن وسيلة للهروب. كم هي المسافة بين المخيم والطريق العام؟ وهل يسمعها أحد اذا صرخت مستغيرة؟

نفذ صبر رادولف من الانتظار فقال:

- لقد رأيت كل شيء تقريباً فلا داع للخجل! انهضي من السرير
- نهض الرجل من كرسيه لأن الفتاة لم تنفذ أمره فقالت له باذعان وخوف:

- ارجوك عد الى كرسيك فسانفذ مشيتك.

جلس الغجري يتمتع بمشاهدتها تغير ملابسها في حين أنها وجدت صعوبة بالغة في التحرك امام هذا الرجل الخبيث، الواقع، الذي سبب لها إذلاً ما بعده اذلال. وعلى الرغم من صعوبة الموقف لمح الفتاة في عيني خاطفها بريقاً مختلفاً عن الشر والسوء، رأت ما يشهي الاعجاب!

كان الفستان طويلاً، وحسن الحظ، نظيفاً. وقفت لين امام

الروجي.

أخذ الرجل يضحك بينما كانت لين تفور غضباً. وضعت يديها خلف ظهرها عندما حاول زوجها وضع يدها في يده ما أنار ضحكت الجميع. لكن الغريب في الأمر أن خوفها تحول إلى غضب بارد وتصميم على الانتقام.

امسك رادولف يدها وصفعها عليها بنعومة كأنه يمازحها. ثم رافقها الجميع إلى العرفة وكان البعض يرقصون ويغدون احتفالاً «بالمناسبة السعيدة» ويتحلى الزعيم عن العزوبيّة.

أخيراً وصلت لين إلى نهاية المشوار فأغلق الباب وراءها ووجدت نفسها مع زوج متشرد... . بعد أسبوعين فقط من وصولها إلى هذه البلاد لتمضي إجازتها... .

افاقت لين على أشعة الشمس المنسللة من بين ستائر تداعب عينيها. تداعفت الصور في مخيلتها، صور الإهانة والذل. تمنت لو أنها لم تقاوم بشراسة وتنتعّت زوجها بالغجري القذر. فلربما كان عاملها بشكل أقل شراسة مما فعل. لقد سببت بتصرفها الأخرق غضبه فكان عليها وبالتالي تحمل النتائج.

كان رادولف مصمماً على نيلها، فلماذا حاولت إيقافه وهي تعلم أن ما قامت به عقيم لا يفيد مع هذا الشخص؟ لكن عدم استسلامها أعطاه دفقاً من الثقة بالنفس سوف يجعلها تصمد أمام ما يتظرها من صعوبات ومشاق.

جلست تنظر إلى الرجل النائم إلى جانبها. عيناه المغمضتان كعیني طفل بريء ينام في هذه بين احضان امه. يالتناقض وحشيتها مع هذه القيمة الهدامة! رغبت لين بصفعه لكونه يتمكن من النوم هكذا بعد كل ما سبب لها البارحة من آلام وإذلال. تحرك الرجل أخيراً وفتح عينيه بحدق حوله وكأنه لا يعرف أين هو ومع من.

- صباح الخير يا زوجتي العزيزة. أرجو أن تكوني قد ثرت جيداً.
لم تتطرق لين طويلاً حتى تطرق الموضوع فبادرته بالسؤال:

- قل لي ماذا ستفعل الآن. هل ستبقى لاعيش مع هؤلاء القوم؟
- وأين ترمدين العيش؟ الزوجات يسكن عادة مع ازواجهن، ام

ان عاداتكم في انكلترا مختلف؟

- لكنني لن أجده شيئاً افعله هنا.

- في الوقت الحاضر ستهتمين بزوجك.

- ماذا تعني بالوقت الحاضر؟

أعني حتى نبدأ بانجاح الاولاد والغجر ينجوونهم بكثرة كما لاحظت.

امتنع وجده لين وهي تحمل الفكرة الجديدة التي إن تحققت ستعد أمر فرارها.

- اتمنى ان لا انجب أي ولد منك!

تكلمت رادولف بنبرة فاجات زوجته لما غلبتها من الم وحسرة:

- ستتجين أولاداً لأن هذه هي رغبتي ولاني ككل الرجال أرغب بوجود وريث لي.

- وريث؟ وماذا تملك لتعطي وريثك؟

- دعيوني أقدم لك نصيحة غالبة يا لين. لا تغضبني بعد الآن والا ندمت على ذلك حيث لا ينفع الدم. واحذر أنك لم ترني مني الا سوا بعد!

غنممت الزوجة البائسة:

- كان الله في عزوة... .

رمقها الغجرى بنظره ثانية وقال:

- تماماً. وخلافاً لما تعتقدين، أنا املك اشياء كثيرة أقدمها لوريثي.

- طبعاً فانت تملك هذه العربية القذرة، وسمعتك السيئة... .

لم تتمكن لين من المتابعة إذ أخرسها الألم عندما اطبق رادولف بقبضته الحديدية على ذراعها.

- لا تعتبرى مسألة فقرى مسلماً بها ولا تخاولي تخمين معتلکاتي.

توقفت فجأة تختنق صوتها الدموع المنمرة من عينيها بغزارة.
الظلم لم يكن جسماً فقط بل طال الناحية المعنوية كذلك. الرجل
كان يستحق الضرب والا لما فعلت لين ذلك، وعلى الرغم من
صواب موقفها أرغمتها على الاعتذار صاغرة على اثناء قالتها عن
اقتناع تام.

رفعت عينيها الى وجهه القاتم، الى الملامع النيلة المتعالية التي
تكتسبه تفوقاً واضحاً على خصوصه. من يراه يظنه احد النبلاء ولا
يمكن ان يشك بأنه غجري شرير. غجري ذو مظهر استقراطي
متعرج... أمر غير فعلاً.

- اظهرت تعقلها في الاعتذار يا حلوى، لأن آية كلمة مهينة كانت
ستتكلفك شهر تقاهة!

حرر كفيها ونظر الى الطاولة المقلوبة وإلى الاطعمة والصحون
المتناثرة على الارض. اقشعر بدن لين تقرزاً من القذارة الطاغية في
هذه العربية. أمرها رادolf بالتقاط كل ما تناول على الارض فلم تجد
بدها من الاذعان له فيما هو جالس على الاريكة يراقب عملها، وبعد
ان انتهت قال:

- احضرني لي طعاماً جديداً فالجوع نتيجة حتمية للارهاق.
رافقت الدموع لين في كل افعالها. ماذا فعلت كي تستحق هذا
المصير الاليء؟ آية خطيبة ارتكت لنحال هذا العقاب الصارم؟ اي

ذنب اقترفت لتلقى هذه المذلة؟

بعد قليل أبلغها رادolf انه سيغيب طوال النهار.

- الى اين متذهب؟

- هذا ليس من شأنك. كما أحب ان اذكرك بالاحتياطي الفرار لأن
العرب ستكون مراقبة من جميع الجهات. ونظر حوله:
- اريد ان أجده كل شيء نظيفاً ومرتبًا عندما اعود. الا اذا حبست

ان استعمل معك العنف!

كانت لين تعلم انه لا يمزح وانه على استعداد لضررها فلم تجد

زاد من شدة قبضته واضاف:

- يبدو ان علي تهدئتك يا امراة...

تحركت لين من قبضته وحاولت النهوض من السرير. لكن
رادolf كان أسرع منها فشدها اليه بعنف واستسلمت بعد مقاومة
پائسة لاصراره...

بعد حوالي الساعة جلسا الى الطاولة لتناول طعام الفطور. لم يكن
رادolf مهتماً بالأكل بقدر ما صب اهتمامه على مراقبة زوجته متلذذاً
بعيانتها.

سألها وهو يتحسس الجرح في خده.

- هل ندمت على فعلتك أم بعد؟

- استحقيت الضرب وأنت تعلم ذلك.

- استحقيقته؟

بدا رادolf مذهولاً فتساءلت لين ما اذا كان قد نسي انه هاجها
عندما تعطلت سيارتها قرب المخيم.

- أنسىت عندما حاول الغجرى الخقير...

لم يدعها رادolf تكمل اذ قلب المائدة وهب من كرسيه يسحب
الغضب. فتراجع لين خائفة حتى التصقت بحائط العربية وهي
تلوم لسانها الطويل الذي أوقعها في هذه الورطة.

تقدم منها الرجل مزجراً:

- ستعذرين على هذه الاهانة! وستعتذرین بكل تذلل وضعفه.
حدقت لين مشدوهة في هذا الوجه الشرير وهي لا تكاد تصدق ان
كل هذا الحقد يمكن ان يتجمع في انسان واحد. لما وجدتها ماسكة
جذبها الغجري اليه واخذ يهزها بقوة كدمية صغيرة حتى كادت
تصاب بالاغماء. اخيراً، قال وهو يعض على اسنانه:

- أنا انتظر الاعتذار!

لم تدع لين الفرصة تفلت من يدها فأفلحت في ثمنها:

- اعتذر على ما قلته...

على تهدياته.

لم يكن عملها بسيطاً البتة فالعربية قدرة فعلاً وتحتاج إلى أيام لتصبح صالحة للسكن. بدأت أولاً بتنظيف الإناث الذي كانت الخدوش عليه عميقه كالخنادق! مع ذلك بدا أحسن بقليل عندما غسلته ولم تتعطه بقطعة قماش وجدتها في الخزانة. المرحلة الثانية كانت تنظيف أرض العرية والواسخة المتجمعة، منذ سنوات على ما يبدوا، شكلت في بعض المواقع تلاؤ صغيراً اضطررت لين لاستعمال السكين لتنزعها.

الآن يكفيها أنها تعيش مع زوج وضعيف ليزيد الطين بلة وجودها في هذا المكان القذر؟ حتى رادولف ظهر بعض القرف من القذارة وكأنه ليس معتاداً على هذه المشاهد!

جلست لين على الأريكة ترتاح قليلاً وتفكر كثيراً. حاولت جمع قطع الأحاجي، فزوجها بدأ غرباً في بعض أقواله وتصرفاته. قبل كل شيء في صوته نبرة رقيقة لا يملكونها إلا دمثو الأخلاق والمهذبون. لا يصبح قاسياً إلا في ساعات الغضب و«الغجرية»... حاولت ولم تستطع تذكر نبرته في لقائهما الأول. فهو لم يسألها إلا عن السيارة وبعد ذلك انصرف إلى الحركة لا إلى الكلام... ثم هناك الحصان الأصيل الذي كان يعطيه عند لقائهما الثاني. من أين يمكن لغجري فقير الحصول على مثل هذا الحيوان الرائع؟ والأكثر غرابة تمكنه من الوصول إلى هذه المنطقة بسرعة بينما أمضت لين ساعات لبلوغها بالسيارة! هذا يعني أنه استعمل وسيلة أسرع من الحصان بكثير. اطلقت زفراة الفشل وقامت تكمل عملها لعلها باشغالها تنسى عذابها قليلاً.

ووجدت أن السجادات بحاجة إلى نفخ في الخارج. ولكنها كانت تهرب من التحدث إلى أي من الغجر ومع ذلك لا يعقل أن تفرش السجادات الواسحة على الأرض النظيفة. قررت أخيراً فتح النافذة وما أن فعلت حتى ظهر أمامها «حارس» شاب لا يتجاوز العشرين

من عمره.

قالت له على أمل أن يكون يفهم الإنجليزية:

- أريد نفس هذه السجادات.

- سأفعل ذلك بنفسي.

ابتسم الشاب وهو يتناول منها السجادات فظهرت أسنان لم تر أنصع بياضاً منها في حياتها.

- شكرأ لك.

لم تتبه المرأة الشابة لنظرات الغجري الهائمة بوجهها الجميل. ولم يخطر لها بالطبع أنه لم يكف عن التفكير بها منذ أن أحضرها رادولف إلى المخيم.

سألته عندما أعاد السجادة الأولى:

- هل كلفك رادولف بمراقبة العرية خلال خيابه؟
- أو ما بالايجاب ثم تعم بصوت لطيف:
- آسف لقيامي بهذه المهمة.

ووجدت لين في موقفه فرصة ذهبية فاختارت كلماتها بدقة:

- لا عليك فأنت مضططر لاطاعة أوامره، أليس كذلك؟

- الجميع يطيعون أوامر رادولف.

- هل هو ملك الغجر؟

- لا تطمحي على استئلة لا يمكنني الإجابة عليها يا سيدتي.
- فيها كان الشاب يبني نفس السجاداتين الباقيتين رأت لين عينين تراقبان المشهد من نافذة عربة أخرى، حارس آخر. نادوها الشاب السجادتين وقال:

- على الذهاب الآن، ارجوك اقفل النافذة.

- لا تذهب قبل أن أعرف اسمك على الأقل.

نظر الشاب حوله وتكلم بسرعة:

- أدعى كونييل. على الذهاب الآن والأعرف رادولف بأنني تحدثت إليك.

ووجدت لين في هذا الشاب نقطة ضعف اذا عرفت استغلالها قد
تساعدها على الهرب.

بعد قليل اقتربت من النافذة لترى ما اذا كان أحد يراقبها.
وعندما لم تجد أحداً فتحتها بهدوء فأطل كونيل.

- هلا حضرت لي بعض الماء يا كونيل؟
وضعت المرأة في صوتها كل ما لديها من نعومة ورقة عرفت
مفعولها عندما أعاد الشاب الدلو مليئاً بالماء. وناوتها ايه بيدرين
مرتعشين. لم تستطع لين كتم شعور بالأسف نحو هذا الشاب
الوسيم المحروم من كل ما يتوافر لأقرانه من علم وثقافة وثياب نظيفة
على الأقل!

- شكراً جزيلاً.

واضافت بعد ان تأكدت من عدم وجود متطفلين.

- ماذا يجل بك اذا تمكنت من الفرار؟

- ساقع في مشكلة كبيرة.

- مع زوجي؟

- نعم فهو قد كلفني بحراسة العربية.

- أيدفع لك شيئاً مقابل ذلك؟

احر وجه الشاب حرجاً من استلتها وقال بخجل:
- في الحقيقة انا بحاجة ماسة الى المال. أتريدين ان احضر لك
المزيد من الماء؟

- نعم، سأفرغ الدلو وأجلبه.
ناولته لين الدلو وما ان غاب حتى اخذت تفتشف في خزانة العربية
عن قلم فلم تجد شيئاً.

سألته وهي تتناول الدلو:

- أريد ان اطلب منك شيئاً.

- ما هو؟

- ايمكنك ان تحضر لي قليلاً لاكتب رسالة صغيرة؟

- لا . . .

لم تدعه لين يكمل الكلام فتوسلت:

- انا بحاجة الى المساعدة يا كونيل! أنت تعلم اني سجينه هنا
واريد الفرار بأي ثمن!

هز الشاب رأسه وابتعد بسرعة بعد انأغلق النافذة.
لماذا يخاف الى هذا الحد من رادولف؟ من اين لزوجها كل هذه
السيطرة على قومه؟ كاد الشاب يلين ويقبل باحضار قلم لكنه غير راض
فجأة وابتعد. ربما غرمه المال الذي يدفعه له رادولف . . .
ظللت لين قرب النافذة تراقب كونيل الحال على مدخل احدى
العربات تحاول ان تلفت انتباذه. لكنه تخاشي النظر اليها فقررت
اخيرا الانسحاب كي لا يلاحظها أحد ويخبر زوجها بالأمر.

جلست تفكير في طريقة كفيلة بجذب الشاب الى جانبها. قد
يكون المال وسيلة صالحة لذلك. لكنها تركت حقيبة اليدين التي تحوي
مبلغاً محترماً في صندوق السيارة. هل يقبل كونيل بمجرد وعد باعطائه
المبلغ بعد فرارها؟ ولكن كيف يصدقها وكيف تصل اليه لتعطيه
المال؟ خطة حکوم عليها بالفشل.

تهدت لين وقالت لنفسها:

- لا فائدة من كل الخطط. سيسجنني هذا الشرير هنا حتى يجل مني
ويشعر بحاجة الى التغيير.

كانت واثقة من ان هذا الملل لن يجل قريباً. فعليها ان تحضر
نفسياً لتحمل الايام الطويلة الآتية. رادولف معجب بها كثيراً وهي
لا تنكر انه وسيم جداً واتها تشعر بالرضا يغمرها عندما يعانقها
برغم قسوته.

اين ذهب؟ اين يغيب كل هذه الساعات؟ هي لا تتصور زوجها،
كغيره من الغجر، يتنقل من باب الى باب عارضاً اصلاح مقلاة او
غلالية، فطبعه المتغطرس يمنع عليه ذلك.

مررت ساعة اخرى ببطء مزعج ولين جالسة في العربية لا تجد شيئاً

تفعله بعد ان انتهت من التنظيف وحضرت العشاء لزوجها. أخذت تقيس العربية عرضاً وطولاً كأنها لبؤة مسجينة في قفص. سحاتم يكثها تحمل هذه المعاناة؟ وقفت في وسط العربية وانفجرت باكية. اعصابها المحطمـة لن تساعدـها على اجتياز الامتحان الصعب. يا ليتها لم تستعمل السوط في تلك اللحظة المشؤومة! بل، حسناً فعلـت لأنـه يستحقـ الضرب، ولأنـ أي فتـاة غيرـها كانت فعلـت نفسـ الشيءـ مع شخصـ حـاولـ الاعتدـاءـ عـلـيـهاـ... .

لم تعدـ لـينـ تحـتمـلـ الوـحدـةـ حتىـ انـهاـ شـعـرـتـ بـالـارـتـياـحـ عـنـدـمـاـ عـادـ رـادـولـفـ فيـ المسـاءـ منـهـوكـ القـوىـ، لكنـ المـلاـحةـ التيـ اـبـداـهاـ فـورـ وـصـولـهـ أـعادـتـ توـرـتهاـ وـغـضـبـهاـ.

ـ ياـ للـنظـافـةـ! يـيدـوـ اـنـكـ قـرـرتـ انـ تـصـبـحـيـ مـطـيعـةـ. قـرارـ حـكـيمـ.

ـ نـظـرـ رـادـولـفـ إـلـىـ وجـهـهاـ وـلـاحـظـ انـ عـيـنـيهـ باـكـيـتـانـ ثمـ قالـ:

ـ لاـ تـخـزـنـ عـلـىـ حـالـتـكـ لـأـنـيـ قدـ اـجـعـلـهـ اـسـواـ.

ـ صـاحـتـ فـيـهـ غـيرـ آبـيـهـ بـالـعـاقـبـ:

ـ اـسـواـ؟ كـيفـ يـكـنـ انـ تـكـونـ حـالـتـيـ اـسـواـ مـنـ هـذـاـ؟

ـ نـظـرـ اليـهاـ وـعـلـىـ شـفـتيـهـ اـبـسـامـةـ مـاـكـرـةـ قـبـلـ انـ يـجـبـ:

ـ بـامـكـانـيـ مـثـلاـ انـ اـصـرـيـكـ يـومـيـاـ.

ـ اـمـتـقـعـ وـجـهـهاـ وـاطـبـقـتـ قـبـضـتـهاـ غـضـبـاـ، ثـمـ قـالـتـ بـصـوتـ شـبـهـ هـسـتـيرـيـ:

ـ هـذـاـ قـدـ يـزـيلـ رـتـابـةـ العـيـشـ هـنـاـ عـلـىـ الـأـقـلـ!

ـ ضـحـكـ رـادـولـفـ مـنـ كـلـ قـلـبـهـ فـسـاهـمـ ذـلـكـ فـيـ جـعـلـ وـسـامـتـهـ تـزـيدـ

ـ اـمـامـ عـيـنـيهـ الـحـزـيـتـيـنـ.

ـ اـتـرـيدـيـنـ انـ اـتـمـ مـعـرـوفـيـ إـذـاـ؟

ـ اـكـرـهـكـ. لاـ بـدـ انـ اـنـقـمـ مـنـكـ يـوـمـاـ اـيـهـ الـ...ـ.

ـ قـاطـعـهـ الغـجرـيـ بـضـحـكـتـهـ فـأـكـمـلـتـ:

ـ سـأـقـتـلـكـ اـذـاـ اـسـطـعـتـ اـ

ـ اـنـاـ وـاثـقـ اـنـكـ مـسـتـرـيـنـ كـثـيرـاـ الـورـأـيـتـيـ مـدـدـاـ عـلـىـ الـارـضـ اـسـبـحـ فـيـ

ـ بـحـرـ مـنـ الدـمـاءـ.

ـ دـخـلـ الغـجرـيـ إـلـىـ المـطـبـخـ لـيـرـىـ ماـذاـ فـعـلـتـ زـوـجـتـهـ لـتـغـيـرـ وـاقـعـ

ـ الـحـالـ هـنـاكـ. هـزـ رـاسـهـ رـاضـيـاـ وـقـالـ:

ـ لـاـ بـاسـ، وـإـنـ كـانـ بـامـكـانـكـ إـنـ تـفـعـلـ أـحـسـنـ مـنـ ذـلـكـ بـكـثـيرـ.

ـ ثـمـ اـرـدـفـ بـعـدـ أـنـ عـادـ إـلـىـ الـغـرـفـةـ الرـئـيـسـيـةـ:

ـ اـجـلـسـيـ وـأـخـبـرـيـ عـنـ حـيـاتـكـ، عـنـ وـظـيفـتـكـ مـثـلاـ.

ـ كـنـتـ اـعـمـلـ فـيـ شـرـكـةـ، وـعـلـىـ فـكـرـةـ سـيـدـاـ زـمـلـاـئـيـ بالـتـحـرـيـ عنـيـ

ـ قـرـيبـاـ.

ـ سـأـعـالـجـ هـذـاـ الـمـوـضـوعـ بـعـدـ قـلـيلـ يـاـ عـزـيزـيـ. اـمـاـ الـآنـ فـاـخـبـرـيـ

ـ عـنـ نـفـسـكـ.

ـ نـظـرـتـ إـلـيـهـ باـسـتـغـرـابـ فـلـمـاـ يـهـتـمـ لـعـرـفـ خـصـوصـيـاتـهـ؟ـ فـيـ إـيـ

ـ حـالـ هـذـاـ غـضـبـهـ وـشـعـرـتـ بـالـسـرـورـ لـوـجـودـ أـحـدـ قـرـبـاـ تـبـادـلـ مـعـهـ

ـ الـحـدـيـثـ، وـإـنـ يـكـنـ هـذـاـ «ـالـأـحـدـ»ـ شـخـصـ تـكـرـهـ حـتـىـ الـمـوـتـ.

ـ أـسـكـنـ فـيـ شـقـقـةـ فـيـ لـندـنـ.

ـ اـسـتـفـسـرـ الغـجرـيـ وـهـوـ يـتـفـحـصـ اـظـافـرـهـ الـأـنـيـقـةـ الـتـيـ يـمـرـصـ جـداـ

ـ عـلـىـ نـظـافـتـهـ:

ـ تـسـكـنـ وـحـدـكـ؟

ـ كـانـتـ لـينـ قـدـ أـخـبـرـتـهـ إـنـ لـاـ اـقـارـبـ هـاـ إـلـاـ اـبـنـ عـمـ لـمـ تـرـهـ وـجـهـاـ مـنـذـ

ـ سـتـ سـنـواتـ.

ـ نـعـمـ أـسـكـنـ وـحـدـيـ.

ـ اـرـادـتـ اـنـ تـخـترـعـ لـهـ اـكـاذـبـ لـكـنـ طـبـيـعـتـهـ الطـيـبـةـ لـاـ تـسـمـعـ هـاـ

ـ بـذـلـكـ. وـإـنـ كـانـ الـهـدـفـ مـنـ الـكـذـبـ شـرـيفـاـ. اـضـافـةـ إـلـىـ ذـلـكـ، لـاـ

ـ يـكـنـهاـ اـنـ تـمـرـرـ شـيـنـاـ عـلـىـ هـذـاـ الغـجرـيـ ذـيـ الـعـيـنـينـ الـمـاـكـرـتـينـ وـالـنـظـرـاتـ

ـ التـافـذـةـ الـقـادـرـةـ عـلـىـ قـرـاءـةـ اـفـكـارـهـ. أـخـبـرـتـهـ عـنـ اـصـدـقـائـهـ الـذـيـنـ لـاـ بـدـ

ـ سـيـقـلـقـونـ عـلـىـهـاـ وـسـيـأـتـونـ لـاـنـقـاذـهـاـ كـمـاـ قـالـتـ. لـكـنـ ذـلـكـ لـمـ يـؤـثـرـ فـيـ

ـ رـادـولـفـ اـطـلاقـاـ بـلـ تـابـعـ الـعـنـيـةـ بـاـظـافـرـهـ وـكـانـ يـقـومـ بـعـهـمةـ دـقـيقـةـ

- أنت لست مخطوبة الى احد على ما اعتقد والأما جئت الى هذه البلاد وحده.

كانت فعلاً حمقاء عندما اطلعته على هذه الاشياء في الغابة. لكن رعبها كان شديداً الى درجة فقدتها السيطرة على لسانها.

تابع رادولف استجوابه:

- ما كان نوع عملك في الشركة؟

اطلعته لين على التفاصيل وعيناها ترافقان ثيابه. لقد أبدل ما كان يلبسه عندما خرج في الصباح، كما ان شعره يبدو مغسولاً. أين أمضى النهار ومن أين أتى بالثياب؟ لربما كان يملك شيئاً في الغابة حيث التقته او في أي مكان آخر. هل يصح ان تسأله عن مكان وجوده طوال النهار؟ تخلت عن الفكرة بسرعة لأنه لن يطلعها على الامر.

- ستحضر سيارتك الى هنا يا عزيزتي فهي قد تكون مفيدة.

- ايها اللص! لا أشك في انك سرقت الحصان ايضاً!

- حذار من اللعب بالنار! الزوجة الغجرية لا تكلم زوجها بهذه الطريقة لأنها تعتبره دانياً متوفقاً عليها.

- أما أنا أيها الغجري الساقط فأعتبرك وقومك أناساً منحطين! هب رادولف من مقعده كلمح البصر وأمسكها بشعرها مسبباً لها المأذقعيماً. لقد أوقعها لسانها في ورطة جديدة كانت بغيق عنها. ومن حسن الحظ ان طلبه اقتصر على الاعتذار فكان له ما اراد. تمكنت بذلك من التخلص من الضرب لا من العناق العنيف

فلم تجد سبيلاً الى حبس دموعها وايقاف ارتعاشها. اخيراً ابتعد عنها الغجري ووقف في وسط العربية صامتاً. ساد الجو سكوت مطبق أنتهاء رادولف بقلة ناعمة طبعها على جبينها قبل

ان يقول بصوت رقيق:

- لين، لماذا تدفعيني الى معاملتك بهذه الطريقة؟ ذهلت المرأة لهذا التبدل العجيب فأخذت تحدق في وجهه دون ان تفهم مراده. بعد ذلك عاد الرجل الى طبيعته نادماً على ما ابدر منه من

رقه فامرها:

- حضري طعام العشاء!

جلس الزوجان الى المائدة يتناولان العشاء بصمت قبل ان يفجر رادولف قنبلته الجديدة.

- ستكتفين الى الشركة لتبلغني زملاءك انك قررت الزواج...

قطعته لين قائلة:

- أكتب! أعتقد انه بامكانك ارغامي على الكتابة هكذا بكل بساطة؟

مالك رادولف نفسه وحزنها:

- حاولي الا تقاطعني يا امراة. ستكتفين الرسالة بدون نقاش.

تناول الشوكة وتثبت من نظافتها قبل ان يستعملها ثم اضاف:

- كما ستوجهين رسائل الى جميع اصدقائك لتعلميهم بالأمر.

اسكتها باشارة من يده اذ حاولت التعليق.

- لا تخافي الاعراض، ستتفذدين أوامرني بمحاذيرها.

- ليس بوسعك ان تخبرني على ذلك!

ادركت لين ان في صوتها صعفاً وترددًا لأنها كانت تعلم ان الطاعة

هي السبيل الوحيد لتفادي العنف. وان رادولف لا يقبل بأقل من

الرضوخ والاستسلام. والدليل على ذلك انه اخرج من جيبه بعض

الأوراق وقلماً قال إنه سرقها، فجلست الزوجة تكتب كما أمرها

زوجها والغصة في حلقاتها تکاد تخنقها. سيسغرب زملاؤها

واصدقاؤها أمر الزواج لكنهم لن يجدوا سبباً لعدم تصديقه

وسيتخلون عن البحث عنها. بعد ان انتهت خرج رادولف ليبعث

بالرسائل في البريد.

انهاء غيابه دخلت لين الى المطبخ تغسل الصحون ولكنها ما لبثت

ان سمعت طرقاً خفينا على النافذة. نظرت لترى من الطارق

ففوجشت لما رأت وجه كونيل وركضت لفتح له.

قال الشاب بصوت لاهث:

- احضرت لك القلم يا سيدتي.

- لا اعرف كيف اشكرك! عد عندما تستطيع لاسلمك الرسالة.

اقفلت لين النافذة بسرعة وخفات القلم وهي تأمل ان يكون كونيل مصمماً فعلاً على مساعدتها، وتصل لثلا يكتشف زوجها اللعبة.

غاب رادولف ساعتين قبل ان يعود حاملاً حقيقتها بعد ان جلب السيارة من الموقف كما وعد.

- افتحي الحقيقة الكبيرة.

- لماذا؟

- لا بد ان لديك قميص نوم جيلاً.
ومنها بنظرته الخبيثة وأضاف باللهجة الحادة التي تكرهها لين:

- افتحي الحقيقة!

اطاعت مرغمة وشرع رادولف في غربلة قمصان النوم الى ان وقع اختياره على قميص أحمر شفاف.

- هذا ما سترتدiene الليلة.

ناوحاً القميص لكنها رمته في وجهه فقال ساخراً:

- سأعتبر عملك دعوة للبسك إيه بنفسك.
ضحك الغجري طويلاً وهو يتفرج على زوجته تحرر خجلاً. لكن

لين لم تجد هذه المرة في نظراته ما يحيف او ينفر بل تنامى في داخلها شعور بهم تجاه هذا الرجل القاسي المتلذذ بعذابها.

- أعد القميص فأنا لن أرتديه منها فعلت.

- لا يا زوجتي العزيزة، ستتفذين رغبتي صاغرة.

اقرب رادولف منها فشعرت بحرارة عواطفه وحاوت دون جدوى الافلات من رغبته.

في اليوم التالي خرج رادولف باكراً ليجلب لزوجته بعض الماء كي تغسل شعرها. عندما رجع قال لها بنبرته المتعالية:

- هيا أغسل شعرك فلملاء وفير.

نهرته ونفسها تخيش بالغضب:

- لا تكلمني بهذه الطريقة وكأنني عبدة!

- وجدت الكلمة الصحيحة. أنت عبدي.

- لا تعتبر نفسك سيدتي! من تكون في أي حال؟ ربما كنت ملك الغجر لتعامل الناس بهذه الطريقة؟

اجاب ضاحكاً:

- حسناً أنا ملك الغجر!

لا تعلم لين ما الذي دفعها الى طرح هذا السؤال المفاجيء على زوجها:

- هل صحيح ان الغجر يهددون الناس بحلول اللعنة عليهم اذ لم يعطوهم ما يريدون؟

لم يتزعزع رادولف للسؤال خلافاً لتوقعها.

- اتؤمنين حقاً بذلك؟

- لا، لكنني اعرف كثيرين يخافون من لعنة الغجر، وفيها هي تبحث في حقيقتها عن الشامبو أوقعت شيئاً على الأرض. التقط رادولف الكتب وفي عينيه اهتمام كبير لم تعلم المرأة سببه.

- من اين حصلت على هذا الكتب؟

- من قصر السيد دوغي الذي زرته يوم التقييـك.

تكلمت لين عن ذلك اليوم كان دهوراً مرت منذ أن تحولت في تلك الحدائق الرائعة.

لاحظت ان زوجها لم يكن قناعـتـ:

- حدائق القصر تفتح للزوار في بعض الأيام خلال فصل الصيف. لا بد ان مالك القصر مليونير.

غرقت لين في حلم أعاد اليها اللحظات السعيدة التي نعمت بها في ذلك اليوم وقارنت بينها وبين ما هي عليه الآن، هناك الحرية المطلقة وهنا السجن الـرهـيب.

نهدت المرأة وزوجها ما يزال يحدق فيها بفضول.

- متى قمت بهذه الـزيارة المـمـتعـة؟

كان سؤال الغجري ملحاً الى درجة كبيرة. اذ يبدو ان معرفة موعد الـزيارة أمر حـيوـي بالنسبة اليـه. فـاجـابتـ لـينـ وـعيـنـاـهاـ سـارـحـانـ

في الحـدـائقـ السـاحـرةـ:

- يوم السبت الماضي.

قادـتهاـ ذـكـرىـ الحـدـائقـ إـلـىـ التـفـكـيرـ بالـفـرارـ وـتـذـكـرـتـ انـ سـيـلـهاـ

يا له من مخلوق سادي لا يترك فرصة للهـزـءـ منهاـ.

- كلامك يعني بوضوح اني خطـئـةـ.

- ما الذي يجعلك تظـنـينـ اـنـ مـلـكـ الغـجرـ؟

ترددت لـينـ فيـ الـاجـابةـ لأنـهاـ لاـ تـريـدـ الـاعـتـرـافـ لهـ بـأـنـهـ يـمـلـكـ سـطـرـةـ وجـلـالـاـ.

- اـنـتـ مـخـتـلـفـ بـعـضـ الشـيـءـ عـنـ باـقـيـ قـومـكـ.

- مـخـتـلـفـ؟

عاد الى ذـاكـرةـ لـينـ، عندما تـكلـمـ رـادـولـفـ، المشـهـدـ الذـيـ جـرـحتـ فيهـ شـعـورـهـ بـكـلـمةـ قـالـتهاـ. لاـ شـكـ اـنـ يـجـسـ بالـشـيـءـ نـفـسـهـ الـآنـ، ولكنـ لـمـاـذـاـ؟ـ أـيـنـجـلـ منـ كـوـنـهـ غـجرـيـاـ؟ـ

- نـعـمـ مـخـتـلـفـ.

تحـاشـتـ لـينـ جـرـحـ الرـجـلـ معـ أـنـهـ تـكـرـهـ وـلـكـنـ يـقـيـ اـنـسانـاـ كـغـيرـهـ يـجـبـ اـحـتـرـامـ مشـاعـرهـ.

- كـيـفـ يـمـكـنـكـ اـنـ تـقـارـنـ بـيـنـ قـومـيـ وـبـيـنـ قـومـيـ وـاـنـتـ لـمـ تـعـرـفـ اـلـىـ اـحـدـ مـنـهـمـ جـيـداـ؟ـ

- خـلالـ الـيـوـمـيـنـ الـماـضـيـنـ رـاقـبـتـهـمـ مـنـ النـافـذـةـ وـسـمعـتـهـمـ يـتـكـلـمـونـ.

- أـتـعـتـرـيـنـ الـيـوـمـيـنـ كـافـيـنـ؟ـ

- أـشـعـرـ كـانـ أـمـضـيـتـ سـتـيـنـ هـنـاـ لـاـ يـوـمـيـنـ!

ابتسـمـ رـادـولـفـ فـسـاءـلتـ لـينـ اـذـ كـانـ نـسـيـ الاـهـانـةـ التـيـ لـاحـظـتـهاـ فـيـ صـوـتهـ. لـكـنـهـ مـنـ النـوعـ الذـيـ يـسـتـطـعـ كـمـ شـاعـرـهـ بـسـهـولةـ.

- اـنـ تـسـخـنـيـ المـاءـ لـتـغـسلـ شـعـركـ؟ـ

- لـنـ اـسـتـطـعـ غـسلـ شـعـريـ فـيـ هـذـهـ المـغـسلـةـ الصـغـيرـةـ.

قطـبـ رـادـولـفـ جـيـبـهـ وـيـدـاـ مـهـتـمـاـ لـلـامـرـ.

- مـاـذـاـ تـقـرـرـيـنـ اـذـ؟ـ

- هلـ بـاـمـكـانـكـ اـنـ تـخـضـرـ وـعـاءـ أـكـبـرـ؟ـ

- سـابـحـتـ عـنـ وـاحـدـ.

وخرج من العربية.

راقبت لين مشيتها المتوازنة وجسمه الرشيق. لماذا لم تلاحظ فيه هذه الاشياء عندما قابلته المرة الاولى؟ لا شك ان الخطير الذى كان محدقاً بها آنذاك لم يسمح بذلك. فجل ما صبت اليه كان الافلات من قبضته، الامر الذى تحقق بفضل الفتاة الغجرية. من هي هذه الفتاة التي أطاعها رادولف فورا؟ لا بد ان لها مكانة كبيرة في حياته كي ينفذ أوامرها وهو الرجل الصلب العنيد. ولم تر المشهد بام عينيها لما صدقـت ان رادولف ينصاع لامرأة غجرية كالحمل الوديع. ربما كانت الغجرية تعرف سرًا لو فضحته لأوقعته في ورطة كبيرة. لكن هذه الفكرة مستبعدة لأنها لو صحت لما تغير رادولف على خذل فتاته والزواج من غيرها. أرادت لين ان تعرف حقيقة العلاقة بين زوجها والغجرية. لكنها تخاف من اثاره ذكرى اللقاء الاول كي لا يغضب رادولف وتسبب لنفسها ما لا تحمد عقباه. فلو كان الرجل يرغب في التحدث عن اللقاء لكان فعل ذلك بنفسه. لا بد انه يتسامـه لأنـه يخجل فعلاً من فعلـته الدينـية. عاد رادولـف حامـلاً وعـاء اصـفـرـ كـبـيراً.

- هل يكفيك هذا؟

- بالطبع ولكن من المستغرب ان تزعـج نفسـك من أجـلي.
- قلت لك يا لـين انـك لم تـري الجـانـب الاـسـوـاـ منـيـ بـعـدـ. وـاقـولـ
ـ الانـ انـك لم تـري الجـانـبـ الحـسـنـ كـذـلـكـ.

ادركت لـين انه يجب عليها اكتـشـافـ حـقـيقـةـ هـذـاـ الرـجـلـ وـالـعـرـفـ الىـ شـخـصـيـتـهـ الغـامـضـةـ اـكـثـرـ. معـ ذـلـكـ هـزـتـ كـتـفيـهاـ بـعـدـ اـكـتـرـاثـ لـانـ رـغـبـتهاـ فـيـ الـفـرـارـ رـيـاـ تـفـوقـ فـضـوـطاـ فـيـ اـكـتـشـافـ حـسـنـاتـ رـادـولـفـ.
غـسلـتـ شـعـرـهاـ فـيـ المـطـبـخـ وـعـدـمـاـ عـادـتـ إـلـىـ «ـغـرـفـةـ الـجـلوـسـ»ـ فـيـ العـرـبـةـ تـحـلـلـ رـادـولـفـ عـنـ قـرـاءـةـ مـجـلـةـ وـقـامـ يـتـوـلـ مـهـمـةـ تـحـفيـفـ شـعـرـهاـ.
شـعـرـتـ لـينـ بـالـدـفـءـ يـغـمـرـهـاـ لـوـجـودـهـاـ قـرـبـ زـوـجـهـاـ الـذـيـ رـمـىـ المـشـفـةـ
اخـيراـ وأـخـذـ وـجـهـهـاـ بـيـدـيهـ القـويـتـينـ مـحدـقاـ فـيـ عـيـنـيهـ الزـرـقاـوـينـ.
مارـتعـشـتـ شـفـتـاهـاـ وـكـادـتـ أـنـ تـبـدـأـ بـالـبـكـاءـ وـهـيـ تـذـكـرـ زـيـارـاتـهـ إـلـىـ

الـوحـيدـ إـلـىـ الـخـلاـصـ هوـ الـمـالـ الـمـوـجـودـ فـيـ حـقـيـقـيـتـهـ وـالـذـيـ سـتـغـرـيـ بهـ
كـوـنـيـلـ لـيـسـاعـدـهـ عـلـىـ الـأـفـلـاتـ مـنـ قـبـصـةـ خـاطـفـهـاـ.

حاـولـ رـادـولـفـ استـعادـةـ تـفـاصـيلـ ذـلـكـ الـيـوـمـ وـهـيـ يـتـعـتمـ:

- السـبـتـ المـاضـيـ . . .

اوـضـحـتـ لـهـ لـينـ :

- قـبـلـ انـ تـقـومـ باـخـتـطـافـ بـيـوـمـ وـاحـدـ.

هـزـ رـاسـهـ وـهـيـ يـفـكـرـ عـمـيقـاـ ثـمـ سـأـلـهـاـ:

- ماـ رـأـيـكـ بـالـحـدـائـقـ؟

لمـ تـفـهـمـ الـمـرـأـةـ سـبـبـ سـؤـالـهـ فـاسـتوـضـختـهـ:

- مـلـاـ تـسـأـلـيـ؟ هلـ تـعـرـفـ الـحـدـائـقـ لـتـطـلـبـ رـايـيـ فـيـهـاـ؟

بداـ الغـجرـيـ مـسـتـمـعـاـ بـهـذـاـ الـحـدـيثـ فـأـجـابـ:

- نـعـمـ، زـرـتـهـ عـدـدـ مـرـاتـ.

مرةـ اـخـرىـ زـلـ لـسـانـهـ اـذـ قـالـتـ مـسـتـغـرـبةـ:

- كـيـفـ سـمـحـواـ لـكـ بـالـدـخـولـ؟

وضـعـتـ لـينـ يـدـهـاـ عـلـىـ فـمـهـاـ لـتـمـنـعـ خـرـوجـ المـزـيدـ مـنـ الـكـلـمـاتـ
الـجـارـحةـ. وـرـأـتـ عـيـنـيـ الـغـجرـيـ تـلـمعـانـ سـخـطاـ.

اقـرـبـ مـنـهـاـ الرـجـلـ مـهـدـداـ:

- اوـضـحـيـ سـؤـالـكـ. اـتـعـنـىـ اـنـ مـسـتـوـاـيـ الـوـضـيـعـ لـاـ يـلـيقـ بـعـقـامـ
زوـارـ تـلـكـ الـحـدـائـقـ؟

حاـولـتـ الـمـرـأـةـ اـنـ تـخـرـجـ مـنـ الـمـازـقـ فـقـالتـ:

- آـسـفـةـ، اـعـتـقـدـتـ اـنـ . . .

- اـنـ مـاـذاـ؟

مدـتـ لـينـ ذـرـاعـيـهـاـ مـتـوـسـلـةـ وـمـحاـولـةـ إـيقـافـ غـضـبـهـ.

- اـنـ حـقـآـ آـسـفـةـ. اـرجـوكـ اـنـ تـنسـىـ الـمـوـضـوـعـ.

انتـظـرـتـ الـمـرـأـةـ الشـابـةـ رـدـاـ عـنـيـفـاـ مـنـ زـوـجـهـاـ لـكـهـ لـمـ يـبـسـ بـيـنـ
شـفـةـ. مـقـيـنـفـجـرـ وـيـعـطـيـ سـجـيـتـهـ نـصـيـبـهـاـ مـنـ الـعـقـابـ الـذـيـ تـسـتـحـقـهـ
عـلـ هـذـهـ الـاهـانـةـ؟ لـكـنـ كـلـ مـاـ فـعـلـهـ الرـجـلـ اـنـ رـمـىـ الـكـتـبـ فـيـ الـحـقـيـقـةـ

في حقيبتها وعرفت ان عليها اخفاؤه لثلا يكتشف زوجها خطتها
وتضيع جهودها ادراج الرياح.

اعترفت له بصراحة:

- أنا أنتظر الفرصة المناسبة للهرب. واعتقد أن من يكون في
موقعه يفعل الشيء نفسه.

تهنئ رادولف طويلاً معتبراً بصححة موقفها. نظرت اليه زوجته
بذهول. هناك شيء عجيب في هذا الرجل وفي هذه الفحصة كلها.
لربما استطاع كونيل ان يساعدها على حل اللغز المستعصي.
اقترب رادولف منها ووضع يده على كتفها محاولاً تهدئتها ومسح
دموعها.

- ارجوك دعني...

ضمها الى صدره بحنان فأخذت ترتعش بقوة حتى تركها اخيراً
دون ان تقدر منه ايّة حركة عنيفة. جل ما فعله كان اطلاق تنفسها
محملة بالهموم.

- سرّحي شعرك قبل ان ينشف.

خبر حتى في امور النساء غير الغجريات. فهو لا يكتثر
لامور التجميل فيتركن شعرهن على طبيعته فيزيد من مظاهرهن بدائية
ووحشية.

لا شك ان رادولف يعرف اكثر مما يتوجب عليه كفجري لا يتم
لما يجري في العالم المتحضر. فال مجر عادة يكونون متقوفين على
أنفسهم، مكتفين ذاتياً في عالمهم الخاص.

سرحت لين شعرها تحت نظر زوجها وتساءلت عمّا يدور في خلده
هذه اللحظات. ماذا يخفي خلف هذه الملامة الوسيمة الغامضة؟ ما
هي النوايا الحقيقة لاثنين العينين السوداويين الالامعدين؟ أهو لمعان
الذكاء أو الشر؟ أم لمعان الإثنين معاً؟

فجأة بدأت لين تبحث في ذاكرتها عن نقطة معينة غير واضحة
 تماماً. نظرت في المرأة الى فمه وأدركت ان قبلاته صارت مختلفة عما

صالون التزيين حيث كانت غضي اوقاتاً فرحة تتحدث الى
صديقتها... لحظات بعيدة كأنها تتسمى الى أزمنة غابرة لن ترى لين
ها وجهاً بعد اليوم.

انتشر لها صوت رادولف الرقيق من تأملاتها:

- كم انت جميلة يا لين.

طوقها بذراعيه وطبع على وجهها قبلة طويلة. لم تقاومه لين لكنها
وجدت الدموع تترفق في عينيها.

- ارجوك! لم اعد اتحمل اكثراً!

- عنافي؟

- كل شيء الا تفهم اي لا يمكن ان اعيش سجينه طيلة حياتي؟
ابتعدت لين عنه وشعرها ينسدل بفوضى على كتفيها ودموعها
ترسم خطوطاً بيضاء على وجهها الناعم.

اضافت بتسلل آملة في ان يرق الفجرى لها:

- دعني اذهب. لا يمكن ان تخسني في هذه العربية الى الأبد. انت
تعلم ان ذلك مستحيل.

اطرق رادولف بفك فظنلت لين انها تجحث في اثاره مشاعره
الانسانية الراقدة في اعمق شخصيته الشريرة. في اي حال هو قال
انها لم تر منه الجانب الاحسن بعد. فربما رأت هذا الجانب الان.
تهاوت احلامها عندما هز الرجل رأسه وأكد:

- انت زوجتي ومكانك معي. تزوجني بارادتك...

- بارادي! كيف تستطيع ان تقول ذلك؟

- لماذا لم تظهرني اي اعتراض خلال اقسام مراسيم الزواج؟
رمقها بنظرة ماكرة وأجاب على سؤاله بنفسه:

- لأنك كنت تاملين بالفارار لوجودك خارج العربية، اليك كذلك؟

- بالطبع كنت أعمل في الفرار، وهل تلومني على ذلك؟

- وهذه الامال ما زالت موجودة على ما اعتقد.
تذكري لين الشاب كونيل الذي أحضر لها قبلها. كما تذكرت المال

- من الأفضل ان تنسى اللقاء الاول.
لم تفهم لماذا يعتبر زوجها حادث السيارة تافهاً ويركز على الحادث
الثاني في الغابة. ولا تفهم كذلك لماذا ينضب لذكر الحادثة الاولى مع
ان لين هي الطرف المahan والمجرور.
قررت لين ان تكمل المشوار الذي بدأته:

- ولماذا انساء؟

- لأنني احاول ان انساء و اذا تحقق ذلك تتحقق مصلحتك.
ملائتها كلاماته حيرة وذهولاً فقالت:
- لا اعتقاد اني فهمت قصدك.
- لتغير الموضوع يا لين!

من يسمع لهجته الأمراة يظنه سيداً يكلم خادمه مع ان الحقيقة قد تكون العكس في معظم الاحيان. فالغجر هم عادة الخدام وهم الوضعاء.

لم تأخذ لين بتصححه واصبرت على اكمال الحديث:
- تريدين نسيان الحادثة لأنك تخجل من نفسك!

- اخجل من نفسي؟
رفع حاجبيه تعجبًا واضاف:
انت من يجب ان تخجل من نفسه.
- ولكن . . .

- اخرسي ولا تجادلي!

خرست لين بالفعل واستأنفت تسريع شعرها دون ان تفهم موقف زوجها. قررت اخيراً صرف النظر عن مناقشة الموضوع لأن ذلك لن يفيدها بشيء.

- أريد أن أجفف شعري.
- ما رأيك بالخروج الى الشمس؟
- أتفنى ذلك.
نهض رادولف من اريكته بكسل وعل وجهه علامات الضجر.

كانت عليه في لقائهما الأول. كانت قبلات مهيبة بوقاحتها أما الان فاصبحت رغم حرارتها، اكثر احساساً وانسانية! لماذا غابت الامارات النبيلة عن وجهه في ذلك اللقاء... يبقى التفسير الوحيد لتبدل رادولف منذ ان حاول الاعتداء عليها هو انها كانت ساعتها في حالة رعب شديد جعل رويتها للرجل مشوشة، وزاد خيالها في تصور شره وعدائته.

قطع صوت رادولف حبل افكارها:

- بماذا تفكرين؟ أرى على وجهك مشكلة مزعجة.
- تماماً، مشكلة الهرب!

جزء الغجري بيرود:

- مشكلة لن تجدني لها حلّاً. ولكني أرى شيئاً آخر في عينيك فما هو؟

أخبره لين بأنها تجده الآن مختلفاً، وبالتالي تذكرة بالحادثة الاولى التي لا يجب الخوض فيها؟ هزّت كتفيها وكان لا شيء يشغل بها وتابعت تسريع شعرها.

كرر رادولف سؤاله:
- ما الأمر؟

- وهل انا بحاجة على الاجابة؟

- بالطبع والا لما وجئت اليك السؤال.
نظرت اليه بتردد وقالت:

- قد لا يكون جوابي صادقاً.

- انا اعرف بسهولة متى تكذبين عليّ.
ربما كان صحيحاً ان الغجر يمكنون حاسة سادسة ويسبرون أغوار النفس البشرية كما يدعون.

- كنت في الحقيقة استعيد ذكري لقائنا الاول.
واخيراً تبرأت على ذكر ما يتعلق بالحادثة الاولى. وكما توقعت تفهم وجه زوجها بسبب ذلك.

- باستطاعتنا العودة الآن.
 اخذ خصلة ووضعها على خدّه قائلاً:
 يا للضفائر الجميلة!
 لم تنفع معارضته لين لحركته بل زادت من حدة عنق رادولف.
 عليك ان تفهمي شيئاً يا لين. كوني طيبة معي تصبح حياتك
 ممتعة.

- أنا لا اتصور اية ممتعة في العيش إلى جانبك!
 كانت لين تتنفس لو انه يمل منها ومن صدّها فيتركها تعود الى
 بلادها.

عاداً إلى العربية فأمرها رادولف بتحضير الطعام. وقفت لين ترمقه
 بنظرة تحذّر وهي تغلي من الغضب لمعاملته ايامها كخدامة.
 - لا اريد توجيه الامر اليك مرتين لأنك تعرفي نتائجه ذلك يا
 حلوق!

دخلت لين إلى المطبخ دامعة لتحضير الطعام الذي قد تكون
 السرقة طريقة حصول زوجها عليه.
 - بالله عليك يا لين! انزععي حالة الخزن هذه عنك لثلا احوالها إلى
 حالة دائمة!

على الرغم من الغيط الذي غلف نبرته وجدت لين في كلامه نوعاً
 من السأم والتعب من هذا الوضع.

لم تحضر لين الا طبقاً واحداً فسأها زوجها:
 - أين طعامك?
 - لست جائعة.

- مع ذلك ستأكلين إكراماً لي. لأن لا احب الجلوس الى المائدة
 لوحدي.

- من تظن نفسك حتى ترغمني على الأكل؟ اشعر كأنك سيد
 اقطاعي يفعل باتباعه ما يشاء!

تخلّت لين عن المجادلة في النهاية فاحضرت طبقاً وجلست تأكل

غريب احتفاظه بالرشاقة رغم كسله وبطالته.
 اتجهها إلى الغابة تراقبها نظرات النساء الغجريات الفضولية، لكن
 رادولف تفهم الموقف ولم يدع مجالاً لاختلاط زوجته ببقية قومه.
 - أشعة الشمس قليلة هنا بسبب تشابك الأغصان. هلا اتجهنا
 صوب الطريق المكشوفة للشمس؟
 ابتسم رادولف وقال:

- لا ياعزيزي لن نتجه صوب الطريق.
 - أخشى محاولي الفرار؟
 - قد تقومين بمحاولة حقاء.
 ساعترف أنك مصيبة لأنني سأحاول الهرب
 - انت صريحة على الأقل.
 - ماذا تعني بعلى الأقل؟
 - أعني ان غطرستك وغرورك مثلاً يجعلانك تخترفين الناس...
 قاطعته لين:

- اذا كنت متغطرسة فماذا تكون أنت؟
 اجاها برقة كوالد يؤذن طفله المشاغب:
 - انا اعاملك بالمثل ليس إلا.

مرة جديدة ساحتها رادولف على كلامها القاسي فشكرت ربه لأنها
 تفاجئت غضبها.

تابعاً سيرها بصمت تستغل لين فرصة وجودها خارج العربية
 لتشيع رئيتها هواء نقباً وعينيها خضراء حالية. كانت من وقت إلى آخر
 تسترق النظر إلى زوجها فترى التناقض بين ملامحه الراقية وكونه
 غجرياً. مشيته تجعله يبدو نبيلاً وشعره المشعث المترافق بفوضى
 يرده إلى طبيعته الغجرية.

اختار رادولف هذه النزهة وادياً صغيراً تحفه الاشجار لا أمل فيه
 لزوجته بان تلقي احداً يساعدها على الهرب.
 قال رادولف وهو ينظر إلى شعرها:

رغم انها.

- ارى ان دروسى في تعليمك الطاعة بدأت تثمر ياحلوتى!
قالت لين بمرارة:

- السلطة والسيطرة توفران لك الرضى والسرور أليس كذلك؟
- أصبحت، اذ ان كل ما بذلك يتعنى. وأعدك بأن هذا العقاب
البطىء لن ينتهي قريبا.

- النهاية؟ نكلمت عن نهاية العذاب!
- بالطبع فأنا لا أنوي ان أطيل العذاب اربعين او خمسين سنة.
ارتعدت لين للفكرة وتصورت نفسها عصي حياتها في هذه
العربة.

- اتفى ان اموت قبل ذلك بكثير.

زال المرح والعبث من عيني رادولف وقال:

- طفلة رائعة مثلك يجب ان تتمتع بالحياة لا ان تتكلم عن الموت.
تخلت لين عن حذرها وانفجرت غاضبة:

- لا تتكلم كالابله فانت تدرك ان حياتي هنا جحيم مستمر!
وافق رادولف وقال ملمحا الى شيء، تحمله زوجته.
- حالياً فقط.

- حالياً وأبداً اذا استمررت في سجنى.

- فلنغير الموضوع بالين. اخبريني عنك فأنا لا اعلم كم تبلغين من
العمر مثلاً! تصوري ان زوجك لا يعرف عمرك.

- انا في الرابعة والعشرين، وانت؟

- تحطبت الثلاثاء ببضعة شهور. اخبريني المزيد عنك، اخبريني
فانا احب سماع صوتك.

- لا اعتقد انك تحب سماعه دائمًا.

- من المؤسف انك تفسدين حلاوة صوتك اخياناً بتصرفاتك
الرعنة.

استرسلت لين في الحديث واستمعت رادولف بالاطلاع على

تفاصيل حياتها.

- يبدو ان توماس هذا عمل بعض الشيء.

- كيف عرفت ذلك؟

- من خلال حديثك عنه. نحن الغجر أذكياء يا عزيزى!

- انا لم اقصد اظهاره عملاً.

- توماس ليس الرجل المناسب لك يا جيلتي.

- انت خطئ في حكمك على توماس.

- توقعت ان تنكري ذلك. يالك من شخصية شفافة يا لين افراها
بكل سهولة.

صبت المرأة اهتمامها على طبقها لتفادي نظراته الأسرة فأكمل
الغجري الكلام:

- من المؤسف ان تكوني مصابة بعقدة التفوق حتى لا أقول جنون
العظمة. يجب ان تتعلمي ان جميع الناس سواسية وان المجتمع
الغجري ليس فاسداً لأنه مختلف عن عبّنك. لا يجدر بك احتقار
الناس لمجرد انتقامتهم. المجرم وحده حرى بالاحتقار والنبذ.

كان صوته مختلفاً هذه المرة حتى ان لين وجدت فيه رقة موسيقية
كاللهجة الايرلندية. برغم انه يكون احياناً قاسياً فان لهجته مختلف
عن لهجة بقية الغجر. لم تفهم لين لماذا اولم يعد يهمها ان تفهم ما دام
هدفها واضحأً: الهرب.

- لم يتهمني أحد من قبل بهذه العقد التي تتحدث عنها.

- لكنك اظهرت عقدتك تجاهي.

تبع ذلك صمت بارد وتشنج الجوبينها. أحسست لين بأن الغجري
يكاد ينفجر غضباً وبالفعل قال لها بفظاظة:

- اذا اخطأت بعد اليوم ساماً جسمك يقع زرقاء!

اشاحت المرأة وجهها لثلا تواجه عينيه القادحين شرراً.

بعد قليل خرج رادولف فعادت لين الى وحدتها المعللة برغم انها لا

تستطيع صحبة زوجها، لكن وجوده أفضل من لا شيء.

استغلت فرصة غيابه لتخرج المال من حقيبته وتخبيه وراء بعض المعلبات في خزانة المطبخ. ثم انصرفت لكتابه رسالة قصيرة الى الشاب الغجري كونيل تعدد فيها بمكافأة مالية فورية واخرى ترسلها له بعد فرارها على عنوان يمدها لها. قررت لين ان تمنحه كل ما اذخرته خلال عملها فهي مستعدة للتضحية بكل شيء لقاء خروجها من هذا النفق المظلم. لن يستطيع كونيل مقاومة اغراء العرض وسيتدبر طريقة لتهريبها في اول فرصة تسعن له.

بعد الانتهاء من الكتابة جلست المرأة الشابة على طرف السرير تمضي الساعات في التفكير بمناعبها وتتخيل نفسها حرة طليبة الى ان غلبتها النعاس اخيراً وتسلل النوم الى عينيها.

٥ - الحلم يموت في مهدده

آفاقت لين، والظلام الدامس يلف العربية، على صوت الغجر يغدون ويرقصون حول نار كبيرة اشعلت في وسط المخيم. ولم تستطع الا ان تستعيد ذكريات حياتها المادئة في انكلترا ووظيفتها المحترمة في شركة الهندسة الزراعية. ساهم ذلك في زيادة توترها الى درجة خافت معها ان تفقد صوتها يوماً اذا استمرت على هذه الحال. ماذا سيجيئ رادولف من وجود امرأة مجنونة معه؟ لو يدرك ويعلم ان كلها خاسران لاطلق سراحها فوراً.

فجأة سمعت طرقاً خفيفاً على النافذة فهبت من سريرها وأزاحت ستار بسرعة.

- كونيل!

تكلّم الشاب بصوت هامس:

- أخفضي صوتك لثلا يسمعنا أحد!

لكن الآثاره والقلق جرداها من كل خوف وحذر.

- لا تقلق. الكل مشغولون عنى الآن.

- هل كتبت الرسالة؟

هرعت لين وأحضرت له الورقة.

- ارجوك انتبه يا كونيل ولا تدع أحداً يراك.

- على الذهاب الآن. طابت ليلىك.

- شكرًا جزيلا يا كونيل على ما تفعله من أجلـي.

قال الشاب قبل ان يختفي في الظلام:

- لا اعلم ما اذا كنت قادرـاً على مساعدتك، لكنـي سأبذل

جهدي.

خافت لين من ان يكون احد شاهد كونيل يتحدث اليها خصوصاً
وان النار تسللت الى العربية تضي لوتها الرمادي المزمن بيريق
قرمزـي. أجالـت نظرها في الخارج لترى ما اذا كان زوجها يراقب
المشهد ويستعد للانقضاض من جديد على فريسته الضعـيفة. لكنـ

كل شيء كان هادئاً ولم يبد اثر لانسان حول العربية.

بعد نصف ساعة عاد رادولف الى «المنزل الزوجـي» من دون ان
تظهر على وجهـه علامـات تفيد أنه علم بما حصل. اضـاء المصباح
العـتيق بعد ان رأـي ان زوجـته غير نائمة.

- لماذا تجلسـين في الظلام؟ أتحـبين ان تعذـبي نفسـك؟

- ولـماذا تحـفل بـعذـابـي؟

- في الحقيقة أنا لا احـفل بـعذـابـك.

وأضاف بنبرـة الخـشـنة:

- ماـذا فعلـت في غـيـابـي؟

- لا شيءـا

توجه رادولـف نحو المـطـبخ وسـأـل زوجـته:

- أـتـريدـين بعضـ الشـاي؟

- كـلا.

- لا بدـ انـكـ شـربـتـ فـنجـانـاـ اـذـنـ؟

- لا.

سمـعـتهـ لـينـ يـتـهدـ تـعبـاـ وـهـ يـعـدـ الشـايـ وـتسـاءـلـ مـاـذـاـ لمـ يـطـلـبـ مـنـهـ
انـ تـعـضـرـهـ بـنـفـسـهـ.

عادـ بـعـدـ قـلـيلـ يـحـملـ فـنجـانـهـ فـسـائـلـهـ باـصـارـاـ:

- أـيـنـ كـنـتـ طـوالـ هـذـاـ الـوقـتـ؟

تـوقـعـتـ لـينـ جـوـابـاـ قـاسـياـ يـشـعلـ مـشـادـةـ جـديـدةـ.ـ لـكـنـهاـ فـوجـتـ
بـزـوـجـهـ يـرـمـقـهـ بـنـظـرـهـ نـاعـمـةـ مـلـيـثـةـ بـالـخـنـانـ.ـ هـيـ قـصـدـتـ مـنـ سـؤـالـهـاـ
الـشـعـالـ غـضـبـهـ لـتـعـذـبـهـ لـكـنـ خـيـبـهـ أـمـلـهـ بـهـدـوـهـ.

جلـسـ عـلـىـ كـنـبةـ يـحـسـيـ شـرابـهـ السـاخـنـ وـيـرـاقـبـ زـوـجـهـ بـنـظـرـهـ لـاـ
مـبـالـيـةـ.

- اـرـيدـ انـ اـرـاكـ غـدـاـ بـثـيـابـ جـديـدةـ.

افـرغـتـ لـينـ دـفـعـةـ وـاحـدـةـ كـلـ الغـضـبـ الـذـيـ جـعـتـهـ فـيـ وـحدـتـهـ
وـقـالتـ:

- سـأـرتـديـ ماـ يـحـلوـ لـيـ.

- لاـ تـخـاوـلـ الـظـهـورـ بـعـظـهـ الـمـرـأـةـ الشـرـيرـةـ.ـ سـتـرـدـينـ شـيـاـ مـاـ
اـحـضـرـتـ مـعـكـ لـتـمـضـيـ الـعـطـلـةـ الـمـتـعـةـ.ـ تـاهـتـ عـيـنـاهـاـ فـيـ حـقـيـقـيـتـهـاـ
الـمـقـلـتـيـنـ عـلـىـ بـعـضـ مـنـ ذـكـرـيـاتـ،ـ قـرـيبـةـ كـالـوقـتـ بـعـيـدـةـ كـالـخـلـمـ.ـ كـيـفـ
تـضـعـ ثـيـابـهـ الـأـنـيـقـةـ فـيـ خـرـانـةـ الـعـرـبـةـ الـقـدـرـةـ؟ـ

لـيـسـ مـنـ الـمـعـقـولـ انـ تـكـوـنـ هـذـهـ الـعـرـبـةـ مـلـكـاـ رـادـولـفـ فـهـوـ يـدـوـيـاـ
لـلـنـظـافـةـ وـالـتـرـيـبـ.ـ ثـمـ اـنـ لـاـ يـعـتـنـقـ فـيـهاـ بـثـيـابـ اوـ بـعـمـلـكـاتـ اـخـرىـ.
تـعـفـظـهـ حـولـ خـصـوصـيـاتـهـ يـعـيـرـهـ كـثـيرـاـ وـلـكـنـهـ لـاـ تـرـغـبـ فـيـ الـاطـلـاعـ عـلـىـ
خـفـاـيـاـ حـيـاتـهـ لـاـنـ قـواـهـاـ مـنـصـبـهـ اـذـنـ عـلـىـ هـدـفـ وـحـيدـ:ـ الـفـرارـ.

قـالـتـ لـزـوـجـهـ بـعـدـ تـرـددـ:

- لاـ أـرـىـ مـعـنـيـ لـارـتـدـائـيـ ثـيـابـ جـيـلةـ وـيـقـائـيـ سـجـيـةـ هـذـهـ الزـنـانـةـ!

الجديدة القدرة، ويزيد من هؤلاء الناس السمر الفضولين. سجين جديد وحراس جدد يرصدون تحركاتها عندما يكون زوجها غائباً. وفجأة انهارت اعصابها وصرخت:

- لا استطيع تحمل المزيد! لا استطيع البقاء سجينه. سيفتنني

الضجر!

واضافت وهي تحدق في رادولف:

- كيف تستطيعون غضية أيامكم بكل؟ الا تملون من عدم الحراك؟

وضع الغجري فنجانه على الطاولة وتهض من كرسيه دون ان يظهر عليه اي افعال مما زاد من حيرة لين التي قالت:

- هناك لغز في حياتك! هناك شيء مخباً الى اين تذهب كل يوم فانت ولا شك لا تبقى في المخيم؟

ازاح الغجري وجهه وكان ملاحظاتها اخرجته فاستغلت لين الفرصة وتتابعت بالحاد شديد:

- اريد ان اعرف كل شيء! انت تذكرني باستمرار اني زوجتك ففي هذه الحال يحق لي ان اعرف اين وكيف يمضي زوجي اوقاته؟ لم تفهم لين سبب اصرارها وتشوّقها لمعرفة المزيد عن هذا الغجري الغامض. ربما كان شعورها بالفراغ سبب هذا الفضول الكبير او انها بحاجة الى شيء يشغلها يجعلها «تشترك» بشكل او باخر في حياة مجتمعها الجديد. لكن رادولف لم يشبع فضولها اذ اكتفى بالقول:

- انت لم تعتبرني نفسك زوجتي حتى الان. فعندما تعتبرين اننا متساويان ستعرفين كل شيء. لكن ما دمت تعتقدين انك متوفقة علي لاني غجري فلن اطلعك على الحقيقة.

كل شيء في هذا الرجل يزيد من اللغز غموضاً: جسمه الرشيق، مشيته المتعالية، كبراؤه وسطوته، ثقته المفرطة بنفسه. ومرة جديدة قالت لين في نفسها: لم اكن اعلم انه غجري لما صدقت ابدا انه

- لن تبقى هنا لأننا سنتقل غداً بسيارتك الى مكان آخر. أحسست لين ان قلبها توقف عن跳心跳 لأن الآمال التي علقتها على مساعدة كونيل انهارت بلحظة.

- الان يرحل الباقون؟

- لا. نحن فقط.

كادت لين بعفوتها تفضح كل شيء.

- لا اريد ان أغادر المخيم.

صعب رادولف للاحظتها واخذ ينظر اليها دون ان يفهم.

- وهل تستسيغين البقاء هنا الى هذا الحد؟ مع انك لم تكفي عن التذمر من الضجر.

غضت لين على شفتها تحاول ايجاد جواب لا يفضحها.

واستطاعت بعد جهد ان تقول:

- المكان الذي ستدفع اليه لين يكون احسن من هنا. وأنا لا انوي غضية وقتى بالتنقل الدائم كالغجر المشردين.

لم تأبه المرأة لغضب زوجها من كلامها لأن عقلها كان مشغولاً بفرصة الهرب الضائعة. ظنت ان الفرج سيأتيها اخيراً على يد كونيل لكنها وجدت نفسها كفاحض على الماء تعود الى نقطة الصفر.

برغم كل شيء حافظ الغجري على هدوئه ولم يظهر افعاله لمعت زوجته قومه بالبشردين.

- لا تخاوي الاعراض لأنني مضطر لمغادرة المخيم.

تساءلت لين عما يمكن ان يكون سبب هذا الاضطرار.

- ولماذا تكون مضطراً للرحيل؟

- لا ضرورة لأن تعرفي.

- وهل ستجد عربة شاغرة في المخيم الذي ستفصله؟

- بالطبع. ألسن ملك الغجر كما قلت يا عزيزتي؟ والرعاية لمن تدخل جهداً لتتوفر مكان اقامته مريحاً لملوكها.

أخذت لين تمحب العربية وهي تفكير بالمخيم الجديد والعربة

- ولماذا لا تقول لي من أين حصلت عليه؟ فأنك تتوافق معي على أنك لست قادرًا ماديًّا على امتلاك مثل هذا الحيوان الرائع.

* كل كلمة، كل حركة، كل دقة تمكنت تزيده من غموض اللغز وصعوبته بالنسبة إلى المرأة. ما السبيل إلى اكتشاف الحقيقة وإزاحة الستار عن الجوانب الخفية في حياة الغجري؟ قد يكون الوقت كفيلاً بذلك... وقد لا يكون.

استوضح رادولف زوجته:

- لم أفهم تماماً معنى كلامك.

- بصرامة، أعني أن مظهرك لا يوحي بأن هذا الحصان الأصيل ملك لك.

* كانت الامانة الجديدة أقوى من أن يتحملها الرجل. فعندما تكلم بدا فاقدًا تماماً سيطرته على اعصابه، يعميه الحقد.

- لا بد أن يقودك لسانك يوماً إلى مهلك لانجاة منه.

ووجدت لين نفسها تعذر على الفور منه وحاولت تغيير وجهة الحديث.

- آسفة لاني أساءت التعبير. ألم تخبرني من أين حصلت على الحصان؟ إنه حصان أصيل أن لم اكن مخطئاً.

- من أين لك هذه المعلومات عن الجياد؟

- أنا لا أعرف الشيء الكثير لكنني رأيت مثله عندما كنت أمars الفروسية لبعض سنوات خلت.

بدل أن يجيب على تساؤلها حل رادولف فنجانه إلى المطبخ ولما عاد بدأ بخلع ملابسه.

- حان وقت النوم لأننا سنهض باكراً في الغد.

سارعت لين إلى تبديل ملابسها فيما زوجها منشغل بالبحث عن صحيفة أحضرها، والقراءة ليست بالطبع عادة غجرية، حتى لا تضطر إلى فعل ذلك أمام عينيه الفضوليتين والساقيتين إلى التمتع بجمال قدها.

كذلك. عندها فكرت بأولاف وبحديثه عن وضع رادولف الخاص، فتلك الكلمة انطاعت في خبطة لين وجعلتها تظن أن زوجها هو ملك الغجر. هو ليس بالطبع ملك الغجر لكنه يتميز عنهم بشيء ما... لما نظر إليها رأت المرأة في عينيه مراة كبيرة كأنه يطلب منها أن تفهمه وتساعده على تحظى مشكلة لم تستطع بعد ادراكها ومعرفة القصد منها.

أجبت لين أخيراً على اقتراح رادولف باعتبار نفسها في مستوى:

- لن اعتبر نفسي أبداً في مستوىك.

أعوز كلماتها الثقة والتصميم لأنها لم ترد التسبب في المزيد من الاتهامة لهذا الرجل. ولأنها لم ترد توسيع شقة الخلاف بينها أكثر. وهو قادر في جميع الأحوال على تقليل هذا الفارق «الطبيعي» بينها عندما يتشاركان بعد قليل السرير نفسه حيث يمارس سلطاته المطلقة بدون أن تحاول المرأة المسكينة ابداء أدنى اعتراض.

هزَ الغجري رأسه وقال:

- في هذه الحالة لن تعرفي عني أكثر مما تعرفين.

انقلب السحر على الساحر وشعرت لين أنها ذليلة عاجزة أمام نبرة المتغطرسة. فتمتنت لو تستطيع إيجاد الكلمات الملائمة لترد له الاتهامة لكنها فشلت.

- إلى أين سنذهب؟ أعني أين يقع المخيم الذي تحدثت عنه؟

اكتفى الرجل بالقول:

- في مكان بعيد جداً.

- ولكن ماذا سنفعل بالحصان؟ لا يمكنك اصطحابه إذاً كما سنتعمل السيارة.

كان رد رادولف هادئاً وعدياً جداً:

- بما أني سرقته سأعمل على رده إلى أصحابه.

- لا ضرورة لأن تستغل كل فرصة تسع لك لتسخر مني.

- ولكنك افترضت أني سرقته، أليس كذلك؟

- هذا افضل بكثير يا حلوقي. لا أريد بعد الان أن أرى الدموع على وجهك الجميل.

تمكنت المرأة اخيراً من رفع عينيها الرطبيتين الى وجه زوجها وتمت بعد ان علمت انها ترتاح كثيراً الى الوجود بين ذراعيه القويتين، وتمت لو يقينه هكذا الى الابد:

- انت مختلف... يا ليتك تظل كما كنت الان...

أمر لا يصدق! كيف تسر لين لوجودها في أحضان هذا الرجل الذي لا تكف ثانية عن التفكير في كيفية الأفلات من يده؟ لماذا لم تغادر هذه المرأة من لمساته؟ لماذا لم تخاف من تحمل قبلاته؟

أضافت والكلمات تسبقها:

- لماذا انت مختلف؟

بدا على رادولف كأنه يقبل بهذه الحقيقة ولكنه لا يقوى على ان يصرح بالسبب لأن هناك أمراً خطيراً يمنعه من ذلك، لربما كان أمراً يتعلق بالماضي ويد نائمه على المستقبل.

- لا استطيع يا عزيزتي ان اشرح لك الحقيقة...

ابتعد عنها وزاد:

- هيا الى النوم يا حلوقي.

وقفت لين مشدوهة وهي تشاهد زوجها يتوجه الى المطبخ ليحضر بعض الماء. واستغرقت التبدل العميق الذي احدثه تهديدها بالانتحار في هذا الغجري الغريب. لم تعد تابه بالألم الذي سببه لها بل انحصر تفكيرها في التوصل الى كنه نفسه وكشف حقيقته.

عندما عاد رادولف الى الغرفة أخذ يدخل بلين واقفة بقميص نومها الآخر ويتأمل جمالها الصارخ من رأسها حتى أخص قدميها، ولاحظت الزوجة الحاثرة العروق في عنقه تتباين بعصبية صدره المغطى بشعر اسود كثيف يسرع في الصعود والهبوط. يالتناسق لون عينيه مع لون بشرته ولون شعره! ان رادولف في الحقيقة ينضح رجولة تجعله حلم كل امرأة... بشرط ان تنتفي منه واحدة: كونه غجرياً.

انصرف رادولف بعد ان وجد صحيفته الى التفتيش في حقيقة زوجته حتى وجد فستانها قطنياً ازرق مفتوحاً عند الصدر.

- ستردين هذا الفستان غداً لانه يبرز جمالك بسخاء.

نشلت المرأة الفستان من يد زوجها ورمته به على الارض رافضة فكرة ارتداء الملابس عليها. ولكن رادولف لم يتسامح هذه المرأة. بل أمسك بشعرها وصفعها على وجهها بعنف حتى كاد يرميها ارضاً. ولم يتوقف عن ضربها حتى تعب وروى غليله منها. وفقط المرأة أمامه ترتعش والدموع تختلط مع الخصلات السوداء المترامية على وجهها المتورم. هذه أول مرة تند يد اليها وتعامل بمثل هذه القسوة. فهي لم تتعرض في حياتها لتجربة مع جлад كالغجري رادولف.

- التقاطي الثوب!

اطاعت لين أمره ودفنت وجهها في الثوب تحوله مجرى لدموعها الغزيرة. ثم صرخت بصوت مخنوق:

- لن استطيع المتابعة! لن استطيع الصمود... سأتحرر!

فوجيء الرجل لهذا التهديد ووقف يتحقق في زوجته لحظات طويلة قبل ان يضمها بحنان الى صدره ويقول بكل ما لديه من رقة:

- لماذا تغضبني يا عزيزتي وترجميني على استعمال العنف؟ اضاف وهو يتحسس بيده القوية وجنتيها اللاهيتين:

- لو كنت تتصرفين ببروية...

توقف محاولاً تهدئة جسمها المتلطم اللاؤ حزناً ثم تابع:

- على المرء ان يكون حذراً عند ما يتعامل مع غجري.

تمت عدة كلمات اخرى خيل للين ان من بينها: الجانب الاسوأ

مني... الصقت رأسها بصدره العريض المضياف تودعه همومها واحزانها وتصفي الى دقات قلبها المطمئنة ورتابة تنفسه العميق. بدا اضطرابها يزول وهدأت بعد ان اطلقت تنهيدة طويلة وسمعت

زوجها يهمس:

هادىء تعيش فيه بطمأنينة مع عائلة يسود وشانجها الحب ويجمع أفرادها الحنان. والحياة مع رادولف في عربة قدرة انكسار حلمها وسحق للطموح.

كم كان كوبيل منها بالنسبة اليها وكم أحسست بالخيبة لأنها ابعدت عنه! كان حلماً خرج من العدم ليخصب ارضاً جديداً. فإذا بيد رادولف تعتدلتختق الحلم وهو في المهد ولترمي بلين في مكان جديد لا تعلم ماذا يتنتظرها فيه سوى مزيد من الوحدة والملل. لكن ما أبقى في نفسها اثراً من أمل هو تلميح رادولف الى امكانية العودة الى المخيم نفسه في يوم قد لا يكون بعيداً.

لاحظت لين، الغارقة في المقعد الوثير، ان رادولف لا يلاقي أية صعوبة في القيادة مع ان الفجر لا يحسنون عادة قيادة السيارات مفضلين وسائلهم القديمة للتنقل: الحصان.

انتبه رادولف ان زوجته لم تكف عن مراقبته طوال الطريق فنظر اليها وسألها:

- عباداً تفكرين؟ اراك شاردة في أمر مهم.

- في الحقيقة كنت اراقب طريقة قيادتك فأنت سائق ماهر على ما ارى.

- العادة كفيلة بتعليم المرء كل شيء.

- صحيح، لكنني اعرف انك معتاد على ركوب الخيل خصوصاً وانك قلت مرة انك تستعمل الجياد لا السيارات.

كانت لين تشير بكلامها الى جلة قاتلها رادولف عندما التقى للمرة الاولى قرب سيارتها المعطلة. حاول الغجري ان يتذكر ذلك ثم هز رأسه نافياً.

- لا بد انك واهمة فانا لم أقل شيئاً من هذا القبيل.

- أنسنت ما قلتني في لقائنا الاول؟

- نحن لم نتبادل كلاماً يذكر في لقائنا الاول. يبدو ان خيالك واسعة يا عزيزي!

وعندما انتقلت عينا الغجري الى وجهها حيث ما زالت آثار الصفعات واضحة، ظهر عليه الاسف والندم الشديدان على استعماله العنف، تماماً كما ندمت لين على استعمالها الطريقة نفسها في الغابة. اقترب منها وأخذ رأسها بكلتا يديه محاولاً الاعتذار لأنّه ولا بد مدرك انه اخطأ بصفتها بينما هي لا تشاشه الشعور ذاته، لأنّها لا تزال مصرة في نفسها على أنها كانت محقّة في استعمال السوط لتدرأ خطر الاعتداء عنها. غفت لين بين ذراعيه ورأسها غارق في صدره الوسيع تذوق للمرة الاولى طعم الراحة في فترة «راحتها» القسرية هذه، وتحس بقلبه خالياً من الحقد والماراة. أيكون العنف جردها من مشاعرها وأصبحت دمية نكرة لا تنفعل ولا تشعر؟ أم تكون العادة سلبتها طعم الحياة فلم تعد تهم ما يصيبها؟ أم هو الاستسلام غلبها وأقنعها بأن المقاومة لن تحقق الا المزيد من العذاب والقصوة من رادولف؟ الشيء الوحيد الذي تدركه في هذه اللحظة هو الارتباط لأن كل شيء سلام أو بشبه سلام... وذلك بفضل تفهم رادولف لوضعها ولاكتفائه بطبع قبلة خاطفة على جبينها.

امضى الزوجان الشبان معظم النهار في السيارة يتجهان الى حيث تمجهل لين. تمعنا بالطقس الجميل وساهمت الشمس الدايرة ب Zaralla حاجز العداء بين لين وزوجها، كما سرت المرأة لوجودها بعيدة في سيارتها عن اي من مظاهر الحياة الغجرية التي كرهتها والتي اسقط واقعها المرة احلاماً شاعرية بتها لها قصص الادباء وعمرتها أخيلة النساء.

لا تستطيع المرأة الانكليزية المعتادة على صخب الحياة ان تخوا هكذا ويبدون هدف كبنية طففالية تعيش على جهد غيرها. لا بد لها من هدف واضح في حياتها تصبو اليه وتعمل على تحقيقه. فالطريق ان لم يفض الى مكان ليس طريقاً. وقطار الحياة ان لم يقصد محطة ما يصير خرجة معطلة.

هدف لين في الحياة ليس معجزاً، فجل ما تريده ان يكون لها منزل

وصفاء.

- ما أجمل هذا المكان! كيف تعرفت اليه؟
أجاب رادولف:
- أنا اعرف ايرلندا كلها.

شع في عيني المرأة الشابة بريق وارتسمت على شفتيها ابتسامة واحست بنفسها تسبح في بحر من الاحلام. شعرت بالدفء يغمرها عندما طوقها رادولف بذراعيه... ليته يكرر كلمات الامس بوضوح لتعرف المزيد عنه وتترتاح...

- تعالى، علينا لا نضيع المزيد من الوقت!
نظرت اليه بحيرة وقالت:
- قل على الأقل الى أين.
- ستعرفين عندما نصل.
- لن أعرف شيئاً فانا ضائعة.

ضحك رادولف وقال:
- نحن في كيلارني وهذا الجبل يدعى الجبل القرمزي.
- لم يدفعني شرحة كثيراً.
- أيمك الى هذا الحد الاطلاع على التفاصيل
الجغرافية؟
- في الحقيقة، لا.

عاد رادولف بسرعة الى السيارة وجلب سلة مليئة بالطعام. وأبلغ زوجته كالعادة انه سرق السلة ومحنوياتها من أحد المتاجر. لكن المرأة لم تقنع بكلامه.

- أنت لم تسرق شيئاً!
- أخاولين تبرئة نفسك من وجودك مع زوج لص لا يعرف الا السرقة وسيلة لكسب الرزق؟

اصاب رادولف بسؤاله لأن لين كانت تكره فكرة كونه لصاً.
أرادته رجالاً شريطاً يحصل على لقمة عيشه بعرق جبينه... ولكن

أنماها حدسها ان رادولف يتحدث عن اللقاء الثاني عندما اختطفها على أثر ضربة السوط. آثار حنقها عدم اكتراه الدائم بالحادثة الاولى وتركيزه على الثانية وكان لين ارتكبت يومها جريمة لا تغفر تحت آثار فعلته البشعة.

بعد ما جرى في الامس تحول رادولف بسرعة من رجل شرس الطياع، عصبي المزاج الى انسان هادئ لا ثور اعصايه لمجرد سماعه كلمة كما كان يفعل في السابق. تذكرت المرأة ما قاله البارحة، خصوصاً الجملة التي تمنتها ولم تفهم منها سوى: الجانب الاسوأ مني... لا شك في ان هذه الكلمات أهمية قصوى لأن الغجري كان صادقاً عندما تفوه بها كانه يدللي باعترافات خطيرة يحاول جاهداً ابقاءها دفينة أعماقه، لاعباً دور الرجل الشرير الساخر من القيم... فهو مصاب بانفصام في شخصيته يتصارع فيها الخير والشر بعنف يجعله متلوناً من ساعة الى أخرى؟ ايماء الجانب الخير الانتصار على الجانب الشرير والافلات من براثن الغرائز البدائية؟ ان هذا الصراع ينعكس على لين بشكل درامي يكي يجعلها رهينة مزاج زوجها المتقلب... ما حدث البارحة يعزز اعتقاد لين. فرادولف هذا بعد ان انفجر بشدة وطغى عليه جانبه الحسن بعد ان بدا نادماً على ما فعله بها. حاول التكثير عن ذنبه بملاظتها وتطيب خاطرها وعندما أفاق في الصباح نظف الفستان الذي رمته لين على الارض، ثم أحضره لها وبالسها اياه بكل رقة ونعمومة.

مراوغ خضراء على امتداد النظر رافقتهما في تجوالهما. «تحرسها» هضاب واسعة مغطاة باشجار خضراء عالية تهمس في اذن السماء الصافية اشعاراً والحانة. أوقف رادولف السيارة في مكان أخضر فسيح في منطقة تدعى كيلارني. وسار العروسان الى بقعة منعزلة فيها بحيرة جميلة تقع على سفح جبل عال.

كادت الدهشة تعقد لسان لين فأخذت تحيل الطرف في هذه الجنة الرائعة تغفر من جمالها وبراءتها فيفيض البهاء في نفسها عنوية

لماذا تجد نفسها مهتمة بسلوكه؟ ما الفارق في ان يكون رادولف لصاً او
رجلًا شريفاً ما دامت ستهرب منه يوماً وتسترجع حريتها
الغالبة؟

٦ - السجن الجديد

أخذت لين تسأله ما اذا كان يمكنها الا يكون رادولف قد سرق
كل هذه الاغراض ، فمن أين اتي بالصحون والسكاكين والملاءق
خصوصاً وانها من الصنف الغالي؟ لا بد انه يتعاطى سرقة مثل هذه
الأشياء لاعادة بيعها الى تاجر شريك بأسعار زهيدة.

سأله فيها هو مشغول بتحضير المقاد:

- لماذا يمكنني مساعدتك؟

- هلا أحضرت الاطباق ووضعتها على الشرشف؟
- حسناً.

تابعت لين وهي ترى الأطعمة المختلفة في السلة:
- من اين جلبت كل هذا؟

جاء جوابه ساخراً كما توقعت:

- السرقة وسائلي المفضلة لا بل الوحيدة!
تهدت المرأة وأقرت بأن استمرارها في طرح هذه الأسئلة يعني
استمرار تلقيها مثل هذه الأجرة. لكنها لم تترك كلماته قدر دون
تعليق فقالت:

- توقعت أن تكون فعلت ذلك ولكن من أين سرقت هذه
الاغراض؟

عندما ضحك الغجري وبايت أسنانه الناصعة، شعرت لين
بقلبه يخفق بقوة. وحاولت أن تكتم اعجابها المتزايد بزوجها
الوسيم.

- أغرتُ في الليل على مطعم قريب من المخيم، لقد كانت مهمة
غاية في السهولة!

- لا تخنق الأكاذيب. لا يوجد أي مطعم بالقرب من المخيم!
- أنت خطئة يا عزيزي لأنك لا تعرفين المنطقة كما أعرفها.
برغم دقة الموضوع ساد الحوار جو لطيف. وكان الزوجان كأي
عروسين سعيدين يتبادلان أطراف حديث عذب ومرح. وحرست
لين جاهدة على عدم اثارة رادولف لثلا يعود إلى مزاجه الشرس
ويفسد هذا اليوم الجميل.

سألته بصوتها الرقيقة:

- هل سرقت المقلة كذلك؟

ابتسم رادولف وهو يشعل النار ثم أجاب:

- نعم ولكن سرقتها كانت صعبة وكادت تودي بي إلى السجن،
فقد أوقعتها على قدمي ولم أتمكن من العدو بسرعة حق كاد رجل
الشرطة يلحق بي... لكن حيلتي كانت أقوى واستطاعت الإفلات
بعد أن اختبأت وراء سور عال.

أضاف وهو يضع شرائح لحم العجل في المقلة:

- أفعل أي شيء كي لا أعود إلى السجن لأن من يجرئه مرة يبذل

المستحيل لثلا يعبد الكرة.

لم تعلق لين على كلام زوجها لأنها كانت محترمة في تصديقه أولاً،
بل انصرفت إلى المساعدة في إعداد الطعام. وعندما اكتشفت عليه
 مليئة ب مختلف أنواع الفاكهة قالت:

- لا استطيع ان اتصور كيف جلبت كل هذا!... لا ، لا تقل
 شيئاً عن السرقة. لقد توصلت إلى واقعة ثابتة وهي أن في تصرفاتك

وطريقة عيشك اشياء لا علاقة لها بانتمائكم الغجري. انت...
أنت مختلف. تردد رادولف طويلاً قبل أن يتحسن جرحه ويتكلم:

- ولكنك قلت أني غجري متشرد، حالة المجتمع.

مد يده السماء القوية وأضاف:

- ألا ترين سمعتي الغجرية؟ ولماذا تهتمين بأمورى ما دمت
مصممة على المغرب؟

رميها بنظرة تحمل ألف معنى ومعنى وأكمل:

- لو كنت تودين مشاطرتي الحياة لكان الأمور بيننا مختلفة.
لم تفهم المرأة سبب اهتمامها البالغ بأسرار حياة هذا الرجل.
ولكنها أدركت الآن بشكل لا يقبل الجدل ان رادولف يرغب ببقائها
معه إلى الأبد!

لماذا تعتقد ان رادولف سيسام منها يوماً ويطلق سراحها؟ لماذا
ظننت انه كغيره من الغجر لا يستقر مع امرأة واحدة بل يبحث دائمًا
عن صبية تؤمن له دفعه الحب وحرارة العاطفة؟ فهذا النوع من
الرجال لا يرى في المرأة الا جانب المتعة والعبث دون ان يفك في
الامور الأخرى السامة كبناء العائلة وتربية الاولاد...

غريب كم ان رادولف مختلف بجانب من طباعه عن عوائد
الرجال من قومه!

بادر الغجري إلى السؤال:

- أما زلت مصممة على الفرار؟

أجاب المرأة بكل عزم:

- بالطبع، وماذا تتوقع مني غير ذلك؟

أشاح راودلف بوجهه كي لا تظهر انفعالاته وصرح بصوت مرتفع بعض الشيء:

- برغم البداية السيئة يمكنا أن نعيش معاً حياة جليلة.

توقف ليستجمع افكاره ثم أضاف:

- اليوم مثلاً سار كل شيء على ما يرام.

- لا أعتقد أن يوماً واحداً من التفاهم يكفي لبناء حياة مشتركة.

- كل طريق تبدأ بالخطوة الأولى، فلتعتبر اليوم خطوة أولى ومثالاً نحتذيه في تصرفاتنا.

لم تصدق لين ان هذا الرجل الذي يتكلم أمامها هو راودلف. أين التعالي والغطرسة في صوته؟ أين نظراته الساخرة ونبرته المتهكمة؟ من عادة راودلف اعطاء الاوامر ورؤيتها تنفذ، لكنه الآن يطلب من زوجته العيش معه لا بل هو يتسلل اليها!

- اسمع يا راودلف، أنا لا أنوي أن أمضي حياتي منتقلة من مكان إلى آخر لأنني أحب الاستقرار. أضعف إلى ذلك أنني لست مغرومة بك وتبعد عنك يغدو طلبك غير قابل للاستجابة.

لم يعلق الغجري على رفضها بشيء بل غير الموضوع وانصرف إلى الأكل بعد أن ملا طبقاً لزوجته وصب لها بعض الشاي. جلس الزوجان بعد الأكل يتأملان مياه البحيرة الرقراقة والشمس تغمر المكان بدهتها وطنين النحل يملا الجو بهجة وفرحاً.

ماذا يطلب الإنسان أكثر من ذلك ليكون مسروراً؟ ماذا ينشد ليشعر بالأمان والسلام؟ وهذا ما شعرت به لين فتداعت جدران الحقد الفاصلة بينها وبين زوجها. وشعرت بأن هذا الرجل قريب منها ولم يعد ذلك الشخص الشرير الذي كرهته إلى حد لا يوصف.

نظرت إلى وجهه فلم تستطع انكار جماله الباهر وملائمه النبيلة المتناقضة مع انتقامته الغجري. يزيده هذا التناقض غرابة وفرادة لا يملكها غيره من الرجال. جعله ذلك أميراً في ثوب فقير، نبيلاً في

ملامح رجل اسمر عان شظف العيش وخبر مصاعب الحياة.
لم ترلين في حياتها أحجمية بهذا الغموض، وسامة متعالية في رجل فقير يتنمي إلى قوم يفتشون عن اللقمة ليسدوا رمقهم، يعيشون متشردين بلا وطن ولا هدف.

الافت راودلف إليها فوجدت صعوبة في إزاحة نظراتها المأسورة ببريق عينيه السوداويين.

- متى سنصل مقصدنا؟

سأماننا الكثير من الأموال بعد.

لم تقنع لين بهذا الكلام فقالت:

- هذا ليس بجواب، الا تستطيع ان تكون أكثر وضوحاً؟

تناول راودلف الفاكهة وأجاب:

- أعتقد أنه علينا اجتياز حوالي الخمسين ميلاً.

ناولها تفاحة حمراء سائلاً:

- أتريدين تفاحة؟

- بكل سرور.

- على الرحب والسعنة يا عزيزي. ما رأيك بمزيد من الشاي؟
استغرقت لين كل هذا الانتباه وكل هذه الرعاية من زوجها،
لا سيما أنها خذلته باعلاقتها عن رغبتها في عدم العيش معه واصرارها على الفرار..

- لا، شكراً.

- فلنجمع أغراضنا إذن لنكمل الرحلة.

نهدت المرأة وقامت شاكية:

- أود لو أعرف سبب رحلتنا.

- كوني على ثقة بأن السبب وجيه جداً.

أخذ راودلف يجمع الأغراض في حين توجهت لين إلى البحيرة لترمي في مياهها بقية الشاي وذكرى ساعات بدعة أمضتها في هذا المكان حيث لم تفكّر مرة واحدة، خلافاً للسابق، بابعاد طريقة

للقرار!

في السيارة شاركها رادولف تساو لها عندما قال:

- أرى انك لم تحاول المرب اليوم!

- لم أجد فائدة في ذلك لأنك بدون شك أسرع مني في العدو، فلو حاولت شيئاً لامسكتني بسهولة.

- هذا صحيح ولكن مع ذلك لاحظ لك عدة فرص لالغارات، خصوصاً عندما كنت احضر الطعام من السيارة.

- لقد وزرت جميع هذه الفرص ووجدتها خاسرة لأنني كنت مألفى عقاباً شديداً على فعلتي!

لاحظت لين انه انفعل لما سمع وإن لم يعلق على الكلام بشيء.

ظل رادولف صامتاً حتى وصلأخيراً الى طريق ضيق مقطوع يقوم في نهايته خيم لل مجر.

- مستوقف هنا يا حلوق.

- وهذا هو المكان الذي نقصد؟

- كلا، هذه مجرد محطة قصيرة في رحلتنا.

أوقف السيارة قرب احدى العربات وأضاف:

- ابقي هنا فلن أغيب أكثر من بعض دقائق.

وأخيراً وجدت لين فرصة ذهبية لتفلت من قبضة خاطفها فهزت برأسها موافقة وغرقت في مقعدها تنتظر ابعاد زوجها عن السيارة.

تقدم منه بعض الرجال السمر وغرق الجميع في حمادثه هامة لم تسمع لين منها شيئاً لأنها كانت بعيدة عن موضوعها. ثم تحسست

مقبض باب السيارة وأدارته على مهل، ونظرت الى زوجها الذي أدار نظرة لها. بعد ذلك لاحت الرجال يرمونها، بين لحظة وأخرى،

بنظرات فضولية فتوترت أعصابها وصارت خائفة من الاقدام على خطوة القرار. شيئاً فشيئاً فترت همتها ورأيت ان لا فائدة من المحاولة لأن الجميع في المخيم سيكونون على أعقابها ويعيدونها سجينه. لذلك

أعادت اقفال الباب كما فتحته بهدوء وفتحت زجاج النافذة لتسرق

السمع. فأصيبت بالخيبة لأن الحديث كان دائراً باللغة الفجرية. لا بد ان لما يدور بين هؤلاء الرجال أهمية قصوى بالنسبة لزوجها وبالنسبة لها. عندها أطل رجل عجوز انضم الى الرجال وتحدث بالإنكليزية فتمكنت من سماع ما قال:

- انه لم يأت يا رادولف. اتعظ ودعه وشأنه لأنك تعذب نفسك بدون جدوى. لقد نصحتك مرات عدّة... قاطعه رادولف فنظر العجوز الى السيارة وأكمل كلامه بلغة أهل قومه حتى لا تفهم لين شيئاً.

بعد قليل عاد رادولف الى السيارة غاضباً وفي الوقت نفسه عاقداً العزم على الوصول الى هدفه السري.

انطلق بالسيارة دون ان يكلف نفسه مشقة الالتفات الى زوجته ولم يحرك ساكناً الا عندما انتبه الى ان السيارة تحتاج الى الوقود. فقد استنفذت الرحلة محتويات الخزان الذى ملاه رادولف في الليلة الماضية. عاد الفجرى أدراجه الى المخيم وأشار الى أحد الرجال كي يأخذ السيارة ويعلاً خزانها بالوقود.

ترجلت لين وهي تتحسر على فرصة أخرى ضائعة لالغارات. اذ انها خططت لالقاء بالسيارة فيها رادولف منشغل في المحطة بتعثّه الوقود ودفع المال. أما الان فها هي معه في المخيم وبدها حبيبة يده على سبيل الاحتياز ومنعاً لاي محاولة فلاشلة تبدّر منها.

عندما أخرج رادولف المحفظة من جيبيه ليعطي المال للفجرى لاحظت لين أن فيها مبلغاً عثّرماً، فقالت:

- يبدو أن لديك الكثير من المال....

غابت رنة المزاح من صوت رادولف هذه المرة عندما أكمل:

... المسرور.

كان بلا شك منشغل الفكر بما أخبره هؤلاء الرجال فلم ينصرف الى المزاح والمرح كعادته. من الواضح انه يتّنقل من مكان الى آخر بحثاً عن أحد فهذا ما استنتاجه لين بسهولة من كلام أولاف وكلام

- لم يفاجئهم بل أدهشهم.
- أيدهشهم ذلك لأنك كنت معروفا باصرارك على عدم الزواج؟
- تماماً.
- من المؤسف أنك رجعت عن مبادئك وتخليت عن اصرارك!
- امتلات نفس لين بالحزن والخيبة من جديد. فاليوم المتع الذي مر أصبح جزءاً من الماضي والذكريات، وهذا هي الآن تعود إلى الوحدة والضجر. أعادت إليها العربية الجديدة دور السجينية الذي لعبته منذ ان اختطفها رادولف في ذلك اليوم المشؤوم وأجبرها على ان تصبح زوجته. لكن ما يخفف من وطأة المراة هو كون العربية الجديدة في حالة أفضل بكثير من العربية السابقة، فالجديدة أحدث وأنظف.
- لاحظ رادولف حزنها فسأل بتساؤل:

 - ما بك الآن؟ أنا لم أر في حياتي انساناً متقلب المزاج مثلك!
 - وماذا عن مزاجك؟ اليس حاداً وقامساً كمزاج وحش مفترس؟
 - لم أقل ان طباعك حادة بل متقلبة فحسب، ساعة أراك فرحة وساعة حزينة!

- أجال طرفه في العربية وأضاف:

 - انظري حولك، الا تجدين أن العربية نظيفة ومرحة؟ سأجلب حقيبتك من السيارة لتضعني ثيابك في الخزانة. أحضر رادولف حقيقتي زوجته وحقيقة ثلاثة وضع فيها ثيابه. جلست لين تراقبه بانبهار يخرج ثياباً أنيقة من حقيبته لا يملكتها الا الآثرياء وأصحاب الذوق الرفيع.

- ادرك الغجري أن زوجته فوجئت بما يملك فقال:

 - تركت نائمة البارحة وسرقت كل هذه...
 - قاطعته لين بحدة غير آية بالنتائج:
 - لا تحاول تفسير أي شيء فأنا لست مهتمة أبداً بمصدر هذه الملابس!

ابتعدت عنه ووقفت تحدق في قمم الجبال المختبئة وراء حزة

الرجل العجوز. ولكن هذا لا يفسر اللغز كاملاً بل يطرح سؤالاً جديداً: من هو الشخص الذي يبحث رادولف عنه؟ وهذا السؤال يستبعـ أسئلة كثيرة منها: لماذا يبحث زوجها عنه وماذا سيفعل عندما يجده... ومن الجلي أيضاً أنه ليس من السهل العثور على هذا الشخص كما أنه ليس من السهل أن يستسلم رادولف ويكتفى بـ البحث عنه. فهو مستعد لأن يجوب أيرلندا عرضياً ووطولاً ليصل إلى ضالته المنشودة. وما زاد الامر غرابة كون رادولف يملك المال الكافي ليغطي نفقات رحلاته المكلفة... ولكن ما يبعث الرجاء في نفس لين هو ان الفرصة المواتية للفرار لا بد آتية في احدى هذه الرحلات. لأن حراسة زوجها منها كانت دقيقة لن تستطيع منها من الهرب.

كانت الشمس قد بدأت بالأفول عندما وصل الزوجان إلى المخيم المقصود، وبريق التحوم شرع ينفذ من بين أغصان الاشجار الكثيفة. أقيم المخيم في اطار طبيعي خلاب في حضن سهل فسيح محاط بجبال عالية ومروري ببحيرات متناثرة هنا وهناك تتجمع فيها مياه الشتاء المتدرجة من القمم الشاهقة.

كالعادة، هجم الرجال والنسوة والأطفال للاقاء رادولف مرحبيـ به أشد ترحيب بلغتهم الغجرية. تكلم رادولف فنظر الجميع باعجاب إلى لين وهم يطلقون عبارات الدهشة والفرح. ففهمـ المرأة انه شرح لهم أنها زوجته. بعد ذلك توجه واياها إلى احدى العربـات الحالية وكان رادولف كان متـظراً هنا وأعدـت العدة لاستقبالـه.

- بعد ان أصبحـا في الداخل طرحت لين السؤال الذي يقلـلـها:
- الى متى سـبـقـى هنا؟ أحس وكأنـ سـلـعة يتـفـرجـ علىـها الجميعـ في معرضـا
- سـيـعـتـادـونـ عـلـيـكـ وـيـعـتـبـرـونـ وجودـكـ طـبـيـعـاًـ معـ الـوقـتـ.
- لم يـفـاجـئـهمـ أمرـ زـوـاجـكـ؟
- ابتـسمـ رـادـولـفـ مـجـيـباًـ:

- ما الذي يجعلك تظنين أنني أفعل؟
 - انه التفسير الوحيد الذي وجدته لهذا التجوال المستمر.
 - فهمت... سأخرج بعد حوالي الساعة وأطمئنك بأن العربية
 عروسه جيداً فلا تخاويلى أهرب.
 قال رادولف ذلك بلهجة عادبة كان الموضوع ليس ذا أهمية مما أثار
 لين فصرخت:
 - وكم ستغيب؟ لا استطيع تحمل الوحدة! سافتح النافذة وأملا
 الدنيا صراخاً! لا لن استطيع الصمود...
 - لا تكوني مأسوية بهذا الشكل المسرحي فلن أغيب عنك طويلاً.
 زادت ثورة المرأة وهددت:
 - ساحطمن التوافذ، ساحطمن كل شيء!
 أطلق الغجري زفة عميقة فادركت لين أن في ذهنه ما يشغله
 كفاية ويجعله يغنى عن مشكلة جديدة تسبّبها له امرأة، فاستنتجت
 أنها اذا زادت الامر صعوبة وتعتิดاً تخلى عنها وأطلق سراحها
 ليتصرف الى حل مشكلته الأساسية.
 هو بالطبع مشغول بالعنور على الرجل «الخفى»، فإذا مارست لين
 اللعب بأعصابه واثارته كلما سنت ها الفرصة، ينفد صبره ويتخلى
 عنها. لا شك أنها ستدفع ثم اناغاظته كدمات وجروحاً ولكن ذلك
 لا يقاوم بالبقاء في سجن الحياة الغجرية الى الأبد.
 - لقد قلت لك إنني لن أتأخر.
 وجد رادولف صعوبة في الكلام بسبب الارهاق الشديد، الذي لم
 تسبّبه ساعات القيادة الطويلة لأن بنته القرفة تجعله يberman من
 الارهاق الجسми، بل مشكلته مستعصية تشغل روحه وعقله.
 وجهت لين اليه سؤالاً ليس في محله بل يهدف الى تأخير خروجه
 فقط:
 - ألم تتناول طعاماً على الأقل؟
 - ليس قبل أن أعود.

الشفق. ثمنت لون تكون هذه اللحظة جالسة هناك حيث المهدوء والبعد
 عن الضجيج وكذب حضارة العالم. تجمعت دمع الغضب في
 عينيها، غضب أثاره فشلها وخبيتها المرة.
 - أتصحّك يا لين بala تثيري أعصابي، فالنتائج معلومة.
 استدارت المرأة حائنة ويداها على خصرها قائلة:
 - أتهدّفي من جديد؟ هيا أفعل ما فعلته في الامس! فهذا أفضل ما
 يتوقع من... من متشرد حقيراً
 توقف رادولف عن توضيب ثيابه ونظر اليها والشرر يتطاير من
 عينيه.
 - ألن تكفي عن التحقير بي؟ أخواoline ارغامي على استعمال
 العنف معك؟

تقدم منها وأمسك بكتفيها وقال:
 - تعلمي بجم لسانك الطويل فانا لست مستعداً لتحمل الاهانة
 تلو الاهانة!
 هزها بعنف ولكنه لم يتماد كي فعل في الليلة الماضية بل ضبط
 أعصابه ومرعى ما تركها. تحسست لين آثار يديه القويتين على
 كتفيها وتساءلت كم من الآلام ستتحمل قبل أن تفلت من قبضته.
 - من الأفضل ان تصفعي ملابسك في الخزانة لأننا قد نبقى هنا
 بضعة أيام.

- والى أين نذهب بعد ذلك؟
 تنهى رادولف وأجاب:
 - لا أعلم.
 بالله من تبدل! من غجري عنيف الى رجل هاديء تعب ومثبط
 العزيمة. انتقت لين كلماها بدقة عندما تكلمت:
 - أبحث عن شخص معين؟
 لم يكن رادولف على علم أنها سمعت كلام العجوز وسمعت قبل
 ذلك كلام أولاف. فرمقها بنظرة متسائلة:

تحرك في كنبتها وتفتح عينيها لتشاهده أمامها.
عرف من اقفالها عينيها ومن الدموع المنحبسة وراء الجفونين أنها
شاهدت الرجل المتتوحش، البدائي.
- عدت أخيراً.

أقترب الغجري منها وسألاها بحنان:

- أنفضلين وجودي على البقاء وحيدة؟

كذبت لين كي تمرحه امعاناً في ممارسة لعبة حرق الاعصاب.

- بالطبع لا وجود شخص غير مرغوب فيه لا يشتته أحد!

أسنك بيدها وأجبرها على الوقوف ثم ضمها اليه بقوه.

- أنت تفقديني أعصابي!

قاومته لين يعنف وهي ما تزال شبه نائمة، وفجأة تراجعت عندما
لامست وجنتها الجرح في خده.

- أخافين من جرح بسيط كهذا؟

تناول يدها ومررها على جرحه وأضاف:

- ستالين قريباً من الدواء نفسه لأنّي أحب معاملة الناس بالمثل.
أتسمر لين في توثير أعصابه؟ لا، لن يجدني ذلك نفعاً معه. عليها
الرضوخ لشيئه والاذعان لأوامره لتختفف من وطأة نار هذا الجحيم.
عندما رفع رأسها إلى عينيه رأت من جديد الخنان يملاً نظراته،
رأت رادولف الخير يطغى على رادولف الشر ويغلب عليه مؤقتاً في
الصراع العنيف الدائر في نفسه. وأحسست من واجبها مساعدة هذا
الرجل كي يصل إلى الأمان وتستقر شخصيته، ولكن ما السبيل إلى
مساعدته؟ لربما كان تجاورها مع عنقه كفيلاً بحل المشكلة وجعله
يشعر بأنه موضع اهتمام.

وأخيراً جاءت اللحظة الخامسة فقد جذبها رادولف إليه ليقبلها.

أنقدم على خطوة التقارب أم تجمّع عنها؟

ولالسوف تغلبت غرائز لين على ارادتها وابتعدت عن زواجهما

الذي لم يرض بالهزيمة وجعلها تسدد الفاتورة بطريقة فظة...

لم تكن المرأة جائعة بل حاولت بسؤالها أن تعيق ذهابه، لكنها
أذاعت للأمر وجلست على كبة تنتظر خروجه.
بدأ رادولف متربداً في الذهب. هل هو قلق عليها؟ فشعوره
بالقلق واضح على وجهه. عندما فتح الباب ليخرج أعطاها نصيحة
أخيرة:

- لا تحاولي شيئاً سخيفاً يا لين لأنك لن تنجحي في الفرار.
- سأنجح يوماً.

لما نظر إليها بعينيه الماكرين علمت لين أنه يخطط لما سيفعله بها
عند عودته وتأكدت من نياته عندما سألاها بخبث:

- أوانقة أنت من النجاح؟ سنرى مدى صلابتك عندما أعود!

- نعم. سأخرج من سجنك وسأحمل معى أبغض الذكريات!

أدركت لين أن لعبتها ناجحة عندما رأت زوجها بعض على شفته
السفلي ويده تشدّ على مقبض الباب. ستواصل حلتها على أعصابه في
الغد لتصل إلى غايتها.

عاد رادولف إلى العربية في العاشرة فوجد لين نائمة على كنبة
عربضة. استسلمت المرأة بسرعة إلى النوم بعد أن وزعت ملابسها في
الخزانة وألقت نظرة فاحصة على العربية الواسعة والنظيفة. دخلت
إلى المطبخ المرتب وحضرت بعض الشاي ثم جلسَتْ تتحمّي فنجاناً
في غرفة الجلوس قبل أن تدخل إلى غرفة النوم بعد أن تأكدت من
وجود الحراس اليقطين في الخارج يرصدون تحركاتها. لا بد انهم
يتلقون المال من زوجها لقاء خدمتهم، مال وفير لا تعرف
 مصدره...

وقف رادولف يتأمل شعرها المتسللي كوشاح حريري على الكتف
الغض وأحس بالألم يعصر قلبه، ثم تعم في نفسه:
غجري متشرد، حالة المجتمع...

توجه الرجل إلى المرأة ينظر إلى بشرته الداكنة وشعره الأسود
القاتم المشتعل كنسيمات الجبال الصباحية. استدار لما سمع زوجته

بعد ان انكشفت غيم المهانة والذل تمنت لين بين الشهقات
المتألة :

- أكرهك وسأجعلك تدفع ثمن كل شيء غالياً في يوم من الأيام.
لم تؤثر كلماتها في رادولف بشيء لأنها كانت موجهة إلى الجانب
السيء الذي تحدث عنه.
حملها بخفقة إلى السرير ليكمل انتقامه وينهش من جهازاً المستسلم
نهشاً.

٧ - منزل على الشاطئ الذهبي

دام تنقل رادولف ولين من مخيم إلى آخر مدة أسبوعين جابا
خلالهما أنحاء واسعة من أيرلندا. قطعوا الجبال والسهول، والبحيرات
والأنهار، والوديان والمراعي . . . ، ولم يكتفى هاجس الغرار مائلاً في
ذهنها لاعتبرت لين نفسها سعيدة إلى درجة لا توصف.

لم يقترب رادولف منها منذ أن صفعها المرأة الأخيرة، حتى أنه كان
ينام على كتيبة ويترك لها السرير لتأخذ حريتها. صار يعاملها بكل
لطف وعناية وإن لم يخل الأمر أحياناً من كلمات جارحة تأتي ردآ على
زلات لسان تبشر من لين. لكن القضية لم تتعذر الكلام لحسن الحظ.
حاول الغجري أن يظهر الجانب الحسن وبالتالي سحق شخصيته
الشريرة المرعبة. وقد نجح لا في إزالة خوف لين فحسب، بل بانشاء

نفسها تعيش بدون رادولف من دون أن تعلم السبب. صارت الأمور مشوّشة في ذهنتها فمترنّها ومجتمعها الحقيقيان يقونان في وطنها انكلترا حيث تحلم بالعيش في منزل صغير لتبني عائلة صالحة يشاركها في طموحها رجل تحبه أو على الأقل ترتاب له وتعيش وادعة مطمئنة. طلماً عادت صورة توماس إلى ذهنتها في الأيام الماضية لكن رادولف كان مصيّباً عندما قال إن توماس لا يناسبها، فهو رجل طيب لكنه ليس خلاقاً مما يساهم في زيادة الرتابة والروتين في حياتها التي علمت من خلال تجربتها الجديدة مدى سخافتها، وانسياها المجرد من أي نكهة ومعنى.

قطع رادولف حبل افكارها بقوله:

- لا بد أن ننتهي من الطواف ونستقر.

اعتراضت لين بلهجة ناعمة قريبة من التسلل:

- لا استطيع فكرة العيش في خيم، الا نستطيع السكن في مكان آخر؟

رمأها زوجها بنظرة ملؤها الحيرة والتردد كأنه يخاف من البوح لها بأشياء يكتمنها في نفسه على مضض. لذلك اختار كلماته بدقة وقال بتنهيل:

- أفهم من كلامك انك أصبحت مقتنة بالعيش معى؟

هربت لين من نظراته وأخذت تفكّر لماذا لم تعرّض على ذلك بشدة كما كانت تفعل في السابق. وبعد أن وزنت الأمور في رأسها وتراءت لها حياتها المقبلة وما يمكن أن تعانيه في المجتمع الغجري من عبودية تنصيب المرأة وتذلّها، صاحت بأعلى صوتها:

- لا! لم اقتنع بذلك! سأشتمر في محاولة الفرار وسأنجح في ذلك! انت لا تستطيع مراقبتي إلى الأبد، لا تستطيع أن تراقب تحركاتي لسنوات وسنوات حتى. نصبح عجوزين هرمين!

ارتفعت حدة نبرة لين حتى جفل رادولف منها وزادت:

- أرجوك دعني أمضي في سبيلي، أرجوك دعني أعود إلى بيتي!

علاقة ود بين الاثنين. فأضحت قوته خالية من البطلش وسلطونه بعيدة عن الظلم. كما غاب عن لين الشعور بالأسى والماراة اللذين رافقاها كظلّها في أيام اختطافها الأولى. ولكنها لم تكف مع ذلك عن الكلام على الهرب في أول فرصة تلوح لها.

وفي الحقيقة صارت لين مقتنة تقريباً بحياتها كزوجة لغجري متجلول. لا سيما وأن رادولف لا يترك مناسبة إلا ويذكرها بأن مكان المرأة هو إلى جانب زوجها. لكن ذلك لا يعني شعوراً بالاستقرار بل كانت المرأة الشابة في حالة انتظار وتوقع دائمين معتبرة أن عثور زوجها على من يبحث عنه سيغير مسار حياتها.

لم يحط الزوجان حتى الآن رحالهما في مكان معين بل استمرا في الطواف من مطرح إلى مطرح، يشغلان العربية الشاغرة، ويملان ضيفين على قوم الزوج كان من عادات الغجر إبقاء عربية مخصصة لضيوف غير متوقعين يأتون على حين غرة كما يفعل رادولف. لكن لين خطّطت في تصوّرها لأن رادولف كان متقدراً أينما حل وكانت تخلي له عربية خصيصاً قبل وصوله بساعات قليلة. ويعود إليها سكانها الأصليون فور رحيله.

سألت لين زوجها يوماً وهما في طريق العودة إلى كيلارني بعد أن زار ثلاثة مخيمات مكتاثفاً أحدها يومين وفي الآخرين بضع ساعات.

- إلى متى سنظل نتنقل هكذا؟

- أعتقد أننا سنكون في بيتنا بعد حوالى الأسابيعين. أوقف رادولف السيارة إلى جانب الطريق وأخرج قنينة شراب البرتقال من صندوق السيارة ليتناولا كوبين منعشين، في حين كان تفكير لين يعمل جاهداً لاستيعاب كلمة «بيتنا». عن أي بيت يتكلّم زوجها؟

- أتعني أنا سنشتقر في خيم معين؟

قالت لين ذلك وهي تهز رأسها وتفكر بوجودها في خيم للغجر وبالحياة المتعبة التي تنتظرها. وبرغم ذلك فهي تقر أنها لا تتصرّد

بكت المرأة ببرارة وغشى كيانها اضطراب كبير فأخذت ترتعش حتى أوقعت كوب العصير على ثوبها.
تناول الغجري الكوب من يدها وانتظر حتى هدأت، وبالفعل عادت لين الى هدوئها السابق وتكلمت بكل واقعية:
ـ لنعقد اتفاقاً مثمناً لنا نحن الاثنين. تعطيفي حريقي مقابل سكوتني عن حادث الاختطاف وتعهدتي بالا اطلع احدا على ما جرى.

بلغت لين ريقها لتزيل الثقل القابع في حلقها وأعصابها الثالثة تجعل منطقها مغلظاً، وفكراها شارداً ومتشوشاً. لم يعد شيء في ذهنها واضحاً. وأحسست برغبة في الصراخ عندما مررت أمامها الصور متدافعه، صور الحرية والعودة الى الوطن، صور رادولف الطاغية وسطوته القاسية تطردتها صور طبيته ولطفه اللامتناهي. ودار في خلدها صراع قاسٍ بين الحياة مع رادولف والحياة بدونه، فالاولى رحلة لا تنتهي بين المخيمات حيث شظف العيش، والثانية حلقة مفرغة تبحث فيها عن سعادة ثانية.

برزت الحقائق من بين غيم عقلها المنشعة. وعجزت لين عن الاختيار فلم تجد الا صرخة صادقة تطلقها من أعماقها:
ـ ساعدني يا الله!

ـ لين ما بك يا عزيزي؟ بالله عليك لا تفعل هكذا بنفسك!
لم تنبس المرأة ببنت شفه بل نظرت الى الغجري لا تصدق ان ما يخليج في قلبها حقيقة. همست في نفسها:
ـ لا، هذا ليس صحيحاً، لا يمكن ان يكون صحيحاً...
تكلم رادولف ثانية لكنها لم تسمع شيئاً لانشغلها بالحقائق الجديدة. سرت في جسمها رعشة قوية وارتجفت بشدة ثم سقطت بين يدي زوجها

ـ لين، ما بك؟ هل أنت مريضة؟
ـ كان صوته ناعماً ينم عن قلق عميق. لكن لين ليست مريضة بل

هي في حالة أخطر من ذلك. رفعت رأسها وكأنها تخرج من الغيبوبة، ثم حدقت في الرجل وتساءلت عما يمكن ان تكون ردة فعله لو أطلعته على ما اكتشفت لتوها. أيسقبل الخبر بفرح أم يقول مشفياً: لقد وقعت في غرام غجري متشرد إذن! وهكذا لن تركيفي بعد الان يا امرأة لأن حبك لي يجعلك امة خاضعة!

لن تخبره بذلك أبداً! ولن يغير الوضع الجديد من تصميمها على الهرب لأنها لا تنوى قضاء حياتها مع الغجري برغم حبها القاتل لرادولف. لن تستطع رؤية اطفالها يتعرّون في خضم وسط القذارة ويعيداً عن المدرسة الصالحة والبيئة الصالحة. ستجعل العقل يسيطر على العاطفة وتحكم المنطق ليتحقق الحب.

لما عادت الى التفكير برادولف من جديد عاد التشوش والبلبلة الى ذهنها. لقد استنتجت في السابق أنه يملك شخصية مزدوجة وقالت أنها لو استطاعت ابقاء جانبها السيء بعيداً لاستطاعت تحصية أيام حلوة معه. وفي الحقيقة أنه كان انساناً رائعاً خلال الاسبوعين الفاتحين فهو عاملها بكل رقة ولطف، حتى أنه لم يحاول تقبيلها مرة...

لقد كبح جماح غرائزه لاسعادها وقدم مصلحتها على مصلحته دون أي أناية أو حب للذات.

ـ أي رجل هو هذا؟ لا تستطيع لين تحمل العيش مع رجل غامض الى هذا الحد. وان تكون تصرفاته الاخرى مقبولة ولا نقمة.

ـ نفذ صوت رادولف من خلال أفكارها كالنور يتسلل بخجل من بين طيات الضباب:

ـ سأstalk إذا كنت مريضة.
ـ أنا بخير الآن.

قالت لين الحقيقة لأنها بدأت تشعر بالتحسن مع أن أفكارها ما تزال مبابلة. نظرت الى وجهه فكادت تقسم أنه ليس غجرياً، لا يمكن ان تكون هذه الوسامنة الراقية في غجري... .

لا فهي تحبه . الحب . . . احترقت نفسها لأنها وقعت في حبائله لمجرد أنه كان ودوداً معها في الأيام الماضية ، كرهت ضعفها وسرعة ذوبانها في بحر العاطفة .

ولكن هل صحيح أن شعور الحب لم يبدأ إلا منذ وقت قصير؟ خصوصاً وأن لين تعرف أنها وجدت الغجري جذاباً منذ رأته . . . وهل يرضيك عيشنا بهذه الطريقة حتى نصبح عجوزين هرمين؟

- سؤالك غير محبٍ فانا لا أتوي قضاء حياتي معك .

سمعت لين زوجها يتنهى بدل أن يغضب كالعادة وتساءلت اذا كان سلم بالأمر الواقع واقتنع بأن المشاركة في الحياة الزوجية ثانية نتيجة الرضى المتبادل لا القهر والاكراه .

بعد دقائق انطلق رادولف بالسيارة صامتاً وملائمه قاسية كالحجر ، ينظر أمامه كان عينيه متجمدتين لا حياة فيها . وغرقت لين بدورها في التفكير بمشاكلها وبالحل الأنسب الذي يخرجها من هذا المأزق دون أن تسبب أي ألم أو أذى لزوجها .

توقف الغجري في أحد المخيمات لكنه لم يمكث هناك سوى بضع دقائق . وأبلغ زوجته بعد ذلك أنها سيمضيان الليل في منزل يملكه صديق له يقع على شاطئ البحر .

- ومن هو هذا الصديق؟

- لا ضرورة لأن تعرفي .

- انه ليس غجرياً بالطبع .

- لي أصدقاء كثيرون من غير الغجر يا عزيزتي .

- أهناك أحد في المنزل؟

أجاب رادولف بنبرة ناعمة وفي صوته تلك الرنة الموسيقية القريبة من اللهجة الإيرلنديّة :

- المنزل حال فهو خصص لقضاء العطلة الصيفية . أنا واثق من أنه سيعجبك كثيراً فهو مجهز بكل شيء برغم بعده عن أي تجمع سكني .

غيرت لين الموضوع فجأة وسألته عن هوية الشخص الذي يبحث عنه . جفل رادولف لسؤالها وقال:

- ألم تقولي سابقاً أنني أبحث عن شخص وبررت استنتاجك هذا؟

- قلت أن هذا هو التفسير الوحيد لتنتقلك الدائم .

أطرقت لين قليلاً وزادت:

- سأكون صريحة معك هذه المرة .

- تفضيلي .

- سمعت الرجل العجوز يتحدث إليك عن رجل لم يأت إلى المخيم وينصحك بـلا تكمل البحث عنه .

فكرت لين بأن تذكر كلمات أولاف أيضاً لكنها عدللت لأن ذلك ليس ضروريًا .

- لم تخبرني بذلك في المرة السابقة .

- تعني عندما قلت لك إنك تبحث عن أحد ما؟ لا فقد ظنت أنك تتضايق لو عرفت أنني كنت استرق السمع .

حاول رادولف أن يبتسم وقال بعد أن غير وجهة الحديث:

- أطلعوني الآن على شيء يضايقني . ألم تخافي من إثارة غضبي؟

- لم أعد أخاف منك .

- قولي بصرامة يا لين ، هل أنت أسعد الآن بما كنت عليه . . .

توقف فجأة حاولاً إيجاد الكلمات المناسبة لاغتسال السؤال ، لكن دفعة من الشجاعة أتت لين فاكملت عنه :

- مما كنت عليه عندما كنت ترغفي على مشاطرتك السرير؟

فوجيء الغجري لصراحة زوجته ولكنه كتم شعوره بذكاء .

- أحستت بهذا ما كنت سأقوله .

- لست سعيدة بل راضية .

ان تردد لين وعدم ثقتها بما تقول يضرب بها المثل . فلماذا تنكر أنها طالما نظرت إلى يديه القويتين خلال الأسبوعين الفاتحين وتذكرت مداعباتها ولساتها الجذابة وغنت لوي بعد الكراهة؟ وهي ترغب فيه؟ ولم

- أتفى أن المنزل منعزل؟

- ييدو أنك فكرت بالهرب يا حلوقي! لم أكن لأصطحبك إلى هناك لو لم يكن المنزل منعزلًا عن بقية العالم.

- أستعمل المنزل لأغراض سياحية؟ فالبعض يحب قضية وقت فراغه بعيداً عن الناس.

ضحك رادولف وعلق:

- استعملت ديابجة بارعة لاختفاء خيتك.

- ماذا تعنى؟

- لا تدعى الغباء يالين. ظنت أن وجودك في منزل على شاطئ البحر سيسهل الفرار، ففي المخيمات هناك من يراقبك ليلاً نهاراً.

- الفرار من خيم للغجر هو في الحقيقة مستحيل، أما بالنسبة لاستجاجاتك الأخرى فانك غطىء لأنك صرت أعرفك كفاية كي أدرك أنك حاضر أبداً لاحباط أية محاولة أقوم بها للالافلات. جل ما في الامر أنني استغرب وجود منزل مخصص للعزلة في مكان منعزل كما فهمت من كلامك.

- لقد بني صديقي هذا المنزل منذ أربع سنوات حتى يهرب من همومه ويرتاح هناك من عناء أعماله المترامية.

عجبت لين لكلام زوجها فكيف يتوصل غجري إلى مصادقة شخص ثري يبني منزلاً لمجرد جبه الاختلاء بنفسه!

- لا بد أن صديقك ثري جداً أنا... لم أعد أفهم شيئاً. آه لو تخبرني المزيد عن نفسك فلربما صارت الأمور بيننا مختلفة.

ضغط رادولف على المكابح حتى كاد رأس لين يرتفع بالزجاج الإمامي. نظر إليها بدهشة وسألاها:

- ماذا تعنين بمختلفة؟

هزت المرأة رأسها عاجزة:

- لا أستطيع التفسير.

وبالفعل لم تكن تستطيع التوضيح لأنها هي نفسها لا تعلم ماذا

قصيد تماماً من كلامها.

انطلق الغجري بالسيارة، وقد لساعات في طرق منعزلة تعرج بين المضاب الخضراء حتى انعطف أخيراً في زقاق ضيق لا يعرفه أحد وليس موجوداً على الخريطة كما أبلغ زوجته.

كادت لين تلهث عندما رأت جمال الطبيعة حولها، صخور الشاطئ، ورماله الذهبية المترامية كأنها لا تنتهي... لا يزورها سوى طيور النورس تبحث عن رزقها بعيداً عن فضول الإنسان.

استمر سيرها في هذا المكان الثاني حتى وصلا إلى طريق صخري لم تعرف طعم الاسفلت، فأخذت السيارة تشب على الحجارة وراكبها يعانيان صعوبة المסלك حتى بلغا أخيراً بوابة عتيقة منحوتة في الحجر تدل على أن المنزل يقع على انفاس بناء قديم. وخلف البوابة والسور المحيط بالأرض نمت أشجار خضراء من مختلف الأنواع، وتوزعت أزهار وورود زاهية هنا وهناك تضفي على الجو رونقاً وضياءً.

كانت أشعة الشمس ما تزال ساطعة ترسل ألوانها على المنزل الابيض المحاط ببساط من العشب الأخضر وسجادة من الأزهار. انعقد لسان لين من الدهشة وصعدت بحمل هذه البقعة الطاهرة التي لم تدنس عنديتها أرجل الإنسان الشره.

قالت وهي تترجل من السيارة:

- آه ما أروع هذا المكان!

أجالت طرفها بين الجبال الشاهقة والبحر المترامي الاطراف في زرقة يخالطها بياض الزبد. عجيبة هي طبيعة ايرلندا في جمعها سمو الجبال ووداعة البحر في لوعة واحدة.

- كيف وصل صديقك إلى مكان كهذا؟

مرت لحظات تردد قبل أن يجيب زوجها:

- إن عائلته تحمل الأرض منذ عدة جبال وقد أقامت فيها مزرعة

كبيرة

- وهل يعقل الا يكون هناك حام؟ تعالى لأذلك إليه.
بعد ذلك أراها غرف النوم المرتبة والنظيفة كما دخلنا إلى المطبخ
الواسع والمجهز بأحدث الوسائل وأغلاها.
- لا بد أن أحداً يأتى إلى هنا باستمرار ليقى المنزل نظيفاً.
هز رادولف برأسه موافقاً وهو يشير إلى بقعة خضراء لا تبعد كثيراً
عن البيت.

- هناك مزرعة صغيرة خلف تلك الأشجار تحملها أرملة في
الخمسين كلفها صديقي المجيء يومياً للاهتمام بالمنزل.
- يومياً؟

- ستأتي في الصباح الباكر وهكذا استأكدين من أبي لست متسللاً،
اليس هذا ما يشغل بالك؟

آخر وجه لين للاحظاته الحارحة والصادمة لكنها رأت في عجي،
هذه المرأة عملاً يحتمل أن يساعدها على الهرب.

- لا تبني أمالاً كاذبة فالسيدة وايت تحبني كثيراً وتندى مشيتي.
- يبدو أن لديك الكثير من المحبين.

تجاهل الغجري ملاحظة زوجته وقال:
- المياه ساخنة الآن اذا كنت ترغبين فيأخذ حام. لقد أبانت
السيدة وايت بعجيتها وأمرتها بتسخين الماء.

- حدقت لين فيه بذهول مطبق.
- أبانت السيدة... ولكن متى وكيف فعلت ذلك؟

ضحك رادولف وأجاب:
- طلبت إلى أحدهم في آخر خيم توافتنا فيه أن يتصل بها هاتفياً.
- فهمت.

تظاهرةت لين بالفهم لأنها مهتمة الآن بالدخول إلى الحمام
والاستلقاء في المياه الساخنة لترتاح وتنعم بهذا الترف الذي حرمت
منه منذ مدة طويلة. ولا همت بدخول الحمام لتخلع ثيابها وجدت
الباب مقفلأ.

وأشار بيده إلى بقايا البناء المتهدّم وقال:
- كان هذا بيتاً لعمال المزرعة. وجد صديقي المكان مناسباً لبناء
منزل يرتاح فيه عندما يحتاج إلى الابتعاد عن عالم الاعمال
والضجيج.

- وماذا يعمل صديقك؟
- لديه أملاك كثيرة.

جاء جواب الغجري مقتضباً يحدّر لين من التمادي في طرح
الاستلة، ويعلمها بأنه ما عاد يرغب في التوغل في الموضوع أكثر.
دخل الزوجان إلى المنزل الفخم حيث الأثاث الوثير والسجاد
العجمي والستائر الحريرية الفاخرة. وأعجبت لين بالثريات
والكريستال والأنية الفضية وتماثيل العاج والبرونز.

كما لفت نظرها الديكور الذوق الذي نظمت على أساسه غرفة
الجلوس، ثم هزت رأسها مدركة أن هذا المكان ليس لغجري وظلت
أن رادولف ليس صديقاً مالكه كما ادعى، بل هو يدخل إليه خلسة
عندما يعلم أن أصحابه غائبون. ولكن من أين أتى بالفتح؟ الجواب
على ذلك ليس مستعصياً لأن هناك نوعاً من المفاتيح الخاصة يناسب
جميع الأقفال. والغجر مرشحون أكثر من غيرهم لاقتنائهم هذا
النوع.

أعادها صوت رادولف إلى الواقع عندما بادرها بالسؤال:
- لماذا تفكرين؟

- كنت أفكر بكل هذا المال المهدر على بيت شبه مهجور.
لم يقنع جواب لين زوجها الماكر فصحيح قوله:
- لا يا عزيزتي، كنت تقولين في نفسك كيف يمكن لغجري حمير
أن يتعرف إلى أصدقاء أثرياء كصاحب هذا المنزل؟
مرة جديدة عادت مسحة المرأة إلى صوت رادولف. ولكن لين لم
تشعر بالشماتة لذلك بل انزعجت وحاولت تغيير وجهة الحديث.
- أهناك حام في هذا المنزل؟

استعمال الهاتف تفلت من يدها وتضيع هباء.
تخلت لين عن البحث وجلست على طرف السرير تفك في طريقة
حديث زوجها عن الهاتف، وكأنه يتعمد خلق مواقف تجعل زوجته
نطرح على نفسها المزيد من الأسئلة حول حقيقته. عانت لو تحدي سبيلا
كي تقنعه بالإجابة على التساؤلات الدائرة في ذهنها والتي تسبب لها
حيرة وشكلاً عظيمين.

بماذا تشتك المرأة؟ ما هو التفسير الشافي لكل الغموض الذي يحيط
بزوجها؟ من المسلم به أن رادولف غجري ومع ذلك لا يمكنها
انكار بعض الصفات التي تجعل منه شبيها بأي رجل مثقف لا بل
أوستقراطي نبيل، إن في حديثه أم في تصرفاته. وفي الفترة الأخيرة
بالذات، أي عندما جالا في البلاد، انتفت عنه كل علامة تشير إلى
أنه غجري. حتى ملامحه بدت متغيرة خصوصاً وأنه صار يرتدي ثياباً
عادية مختلفة عن الزي شبه «الفولكلوري» الذي كان غالباً على
هندامه في السابق.

والسؤال المحرير يبقى لماذا هذا التبدل أو لماذا عمد رادولف في
بداية تعارفها إلى كسب عدائها؟ لماذا؟... لماذا! أسئلة لا تنتهي!
يضاف إليها هذا المترهل الفخم قطعة جديدة في الأحجية. مادام من
غير المعقول أن يكون لغجري صديق حميم بهذا الشراء يعهد إليه
بعقليع بيته ويعطيه حرية التصرف المطلقة، سيفاً وإن رادولف بدا
معتمداً على المجيء إلى المكان من خلال معرفته كل التفاصيل المتعلقة
بالآثار وبتاريخ المترهل وظروف تشيشه... يضاف إلى ذلك السلطة
التي يستطيع بموجبها أن يأمر الارملة بتحضير البيت وتنظيمه
استعداداً لحضوره.

في هذه اللحظة دخل رادولف إلى غرفة النوم مرتدياً لباس نوم
أنيقاً يتناقض مع شعره غير المسرح، ويعطيه شكلاً فريداً جاماً بين
الظاهر الآنيق والطبيعة البدائية... لا يقال عن رادولف إلا أنه طائر
يفرد خارج سربه!

- ستخليعن ثيابك في غرفة النوم قبل أن أعطيك مفتاح الحمام.
- لماذا هذا التعقيد؟

- لأنني أود مساعدتك في ذلك يا حبيبتي.
- أنت تفك في كل شيء.

- علي أن أفكر في كل شيء، والا أفلت زمام الأمور من يدي.
لمضت لين وقتاً طويلاً في غمرة المياه الساخنة. ولما عادت إلى
غرفة النوم كانت هادئة ومرتاحه الأعصاب.

جلس رادولف على السرير يتأمل جمال زوجته في قميس النوم
الذي أخرجها من أحدى الخزانات. نظر إلى ساعة كبيرة معلقة على
الحانط وقال:

- يظهر أنك عانت كثيراً بالماء لأنك أمضيت ما يقارب نصف
الساعة في الحمام.

علقت لين بجدية:

- أنا حقاً آسفة لتأخرني.

- لا عليك يا طفلي فأنا كنت مشغولاً بإجراء بعض المكالمات
الهاتفية.

أخبارات هاتفية... هذا يعني أن ثمة هاتفًا في المترهل. حاولت
المرأة أن تتكلم بلهجـة عادية حتى لا يتبـه زوجها لـحـلـتها.

- لا يـعـانـعـ صـدـيقـكـ استـعـمـالـكـ هـاتـفـهـ؟
- لا أبداً.

دخل رادولف بدوره إلى الحمام تحت أنظار زوجته المسائلة عن
ماهية مكالماته التي ليست بالطبع موجهة إلى خيم غجري، لأن هذه
الإمكانية لا تعرف الهاتف.

انتظرت بضع دقائق حتى سمعت صوت المياه وتأكدت من أن
زوجها لا يراقبها، ثم خرجت من الغرفة على رؤوس أصابعها
وشرعت تبحث عن مكان الهاتف دون جدوى. لا عجب في أن يخفـيـهـ
رادولـفـ الـدـاهـيـةـ لأنـهـ مدـركـ أنـ زـوـجـهـ لـنـ تكونـ غـيـةـ وـتـدـعـ فـرـصةـ

- أرى أن اقتراحِي أعجبك. أخرجِي الفستان المعني لارأه.
 فعلت لين كما أمرها وأخذت تتمشى أمامه في الثوب الأصفر الطويل دون أن تشعر بأبي حرج. بل على العكس قالت بعد أن أحضرت فستاناً آخر ذا لون أرجواني:
 - ما رأيك بهذا؟

اقترب الغجري من زوجته فاحسست بالرعشة تعتريها وكان في الرجل قوة مغناطيسية غريبة يزيد منها طبعه التكبر. احمرت وجهها المرأة وثقل تنفسها وفي ذهنها فكرة واحدة: حبها لرادولف. مع اقتراب رادولف منها أكثر زادت دقات قلبها أكثر فأكثر وعلمت أنه لو أراد ضمها إلى صدره لما أحجمت بل لرحبَت بذلك بكل جوارحها. لكن زوجها خيب آمالها واكتفى بطبع قبلة ناعمة على جبينها.

عرف الغجري ما أثاره مظهره في نفس زوجته فقال معتذراً:
 - آسف لمظهرِي، ولكنني سأحسن مع الوقت اذا اهتممت أكثر بالتفاصيل.
 - لا ضرورة للتهكم. أسمع الآن بأن أرتدي ملابسي فاجلو ليس دافئاً كفاية هنا؟

لم يجُنْج رادولف لسماع المزيد فسارع إلى تشغيل جهاز التدفئة المركزية. وعلى الفور غمر المنزل دفء عارم. بعد ذلك عاد رادولف إلى غرفة النوم وفتح خزانة الثياب.

- ستجدين ثيابك وحقيتك هنا.
 استدار وأكمل:

- أظن أنِّي رأيت بين ملابسك فستاناً طويلاً.

تأخرت لين في الإجابة لأنها كانت تراقب بتعجب اللباس الذي يرتديه زوجها والمناسب له تماماً مما يدل على أن قياسه معاذل تماماً لقياس صديقه، حتى الكمان يناسبان ذراعي زوجها التميزيْن بطوطها.

- ماذا عن الفستان؟
 - أريدك أن ترتديه الليلة.

مرر نظراته الشغوفة على جسمها وأكمل:

- ستناول العشاء بكامل أناقتنا كأناس متمدنين.
 عدلَت المرأة عن الاعتراض لأن فكرة ارتداء ثوب أنيق والجلوس إلى طاولة لتناول الطعام محبذة بعد كل هذه الفترة البوهيمية، حيث تخلت مرغمة عن مبادئها المتعلقة بالنظافة والشكليات. وفي الواقع وجدت لين نفسها تتسم وهي تصور المائدة المقاطة بشرشف مزركش بالزهور والمزينة بآنية فيها ورود مقطوفة من الحديقة المحيطة بالمنزل.

منها رادولف احدى بسماته النادرة وهو يتناول الفرشاة ليسرح شعره قبل أن يقول:

في ما يحويه، حوضاً للسباحة في قاعة مقلة مكيفة، وملعباً لكرة المضرب في القاعة نفسها، كما أقيمت في الجهة الخلفية بحيرة اصطناعية صغيرة لاكمال اللوحة الفنية خصوصاً وأنها تطل على الحضاب الخضراء الحالة.

قررت المرأة الشابة نسيان شكوكها لتمضي وقتاً ممتعاً في هذا المكان الذي اعتبرته أكثر شاعرية من كل ما أبصرت عيناهما. فلم تستغل الفرصة وتذوق حلاوة كل دقيقة ثغر هنا بدل أن تشغل فكرها في ما لن تستطيع توضيحه؟

من جهة ارتدى رادولف بزة رسمية سوداء وتحتها قميص أبيض يزيده اشراقاً لون بشرته السمراء، لكنه لم يبد منزعجاً من لباسه هذا أو غير معتاد عليه.

تدخل صوته معلقاً بعذوبة:

- أنت هادئة كثيراً يا عزيزتي.

- أني اقتنع بهذه الامسية اللطيفة.

أكمل رادولف مازحاً:

- وتريددين بالطبع أن نظرحي الكثير من الاستلة. أنت أكبر امرأة متحفظة رأيتها في حياتي.

- وهل تريدين أن أضع كل ثقني بك؟ ماذما تفعل لو كنت مكانى؟
تجاهل رادولف سؤالها وأهتم بحسب الكافيار الفاخر الذي وجده في خزانة مليئة بالمعلبات على اختلافها. وبعد أن انتهى قال:
- لماذا لا تطرحين عليّ بعضاً من تلك الاستلة المقلقة؟

- ومن قال أني فلقة؟

- ذلك يقرأ على وجهك يا عزيزتي. فلننقل أنك محترمة لا فلقة وسبب الحيرة أشياء كثيرة حدثت في الفترة الأخيرة.
- أشياء لا تخصني ولا تعدد.

توقفت لين لتذوق بعض الكافيار ثم أضافت:
- أتعني أنك مستعد للاجابة على الاستلة، فأنت لم تخرج عن

٨ - اشراقة في القلب

جلس رادولف ولبن متقابلين إلى مائدة مضاءة بالشمع في شمعدان فضي، ومزينة بمحبرة مليئة بورود حراء. وعلى طرف المائدة وضع إناه طافق بمختلف أنواع الفاكهة. أما الشرشف فإيضاً كالثلج تضيئه السكاكن والشوك الفضية.

جلست لين في فستانها الأصفر سعيدة كما لم تكن يوماً منذ أن التقت رادولف، وهي تعلم أن هذه السعادة لن تعم طربلا. فالامسية ليست إلا واحدة صغيرة في صحراء حياتها مع زوجها، والتي تنوى الخروج منها برغم كل الاعتبارات الأخرى وأهمها... جبها للغجرى.

تمكن رادولف بطريقه ما من الدخول إلى هذا المنزل الذي يحوي

لاحظت المرأة الحزن في عيني زوجها وقفت لو تستطيع فعل أي شيء لتمحو هذه المسحة الآلية من نفس من تحب. ازاء سكوتها أكمل الغجري :

- بالرغم من ذلك أفضل يا عزيزتي الاطرخي أستلتك الأن بل لندع الامور تتوضّح تلقائياً، وذلك بات قريباً.

هز رادولف رأسه وتجهم وجهه وبدت عليه علامات القلق والتردد عندما قال بصوت خافت :

- ثما في داخلي احساس بأن نظرتك الي تغيرت يا لين، ولكنني لست أكيداً... لا، لا أجرؤ... نفذت كلماته كالسهام الى اعماق لين واختلطت عليها الامور اذ لم تفهم ما قاله زوجها. ليس أكيداً... وبالتالي لا يجرو على مصارحتها بما يريدها أن تعلم عنه. احسنت لين بأن فرصة العثور على السعادة بدأت تضيع وبأنها لم تخلق لتعيش مع هذا الرجل تحت سقف واحد. ولكن هل هي واثقة تماماً من رغبتها في العيش معه؟ مرة جديدة رأت مستقبلاً قاتماً وفارغاً اذا تخلت عن رادولف. ومن جهة اخرى هي لا تستوعب فكرة الحياة غير المستقرة التي يعيشها الغجر. نظرت الى زوجها متسللة وقامت :

- أرجوك يا رادولف، أطلعني على الخبراء، فانا زوجتك وحق لي ان أعرف شيئاً عنك.

هز الغجري برأسه موافقاً بدون ان يبدر منه ما يرضي فضول زوجته بل قال :

- لنركز اهتمامنا الأن على وجة العشاء سيداً و أنها الاولى لنا في مثل هذا المكان الرائع. لم تجد ابتسامة رادولف في ازالة خيبة زوجته لأنها تهرب من الموضوع. والألم أصبح الأن أشد وقعاً منه في الماضي كونها صارت أسييرة حب هذا الرجل، وأصبحت متصرفة لكشف حقيقته.

بعد الكافيار جاء دور شرائح اللحم المشوي التي حضرها الزوجان في المطبخ الكبير بعد أن جلباهما من الثلاثجة الكبيرة المحبوكة على الكثير من اللحوم وأنواع الطيور الشهية. وقد برر رادولف وجود

تكتمك حق الأن؟

- ليس في الامر تكتم بل عدم ضرورة للبوج بكل الاسرار. وما أكثر هذه الاسرار ومنها أن البزة، وهي بالطبع ملك لصديقه، تناسب جسمه تماماً. أمن الممكن أن يكون في الامر مصادقة؟

- ماذا تعني بعدم الضرورة؟

رفعت لين عينيها الى وجهه فوجده متقطعاً عن الاكل بحدق فيها ووهج نار الشموع يزيد من سحر وجهها وجماله. أعادت اليها نظراته ذكرى لقائهما الثاني في الغابة عند ما جاء على حصانه وبدا مسحوراً بجماليها. كان في الحقيقة مختلفاً وقتها عنها رأته فيه في اللقاء الاول حيث أعمنته الرغبة فحاول الاعتداء عليها. في الغابة ظهر مهذباً وحياتها بكل سهولة كأنه يقابلها للمرة الأولى، ويسعى للتعرف اليها ومصادقتها دون الالتفات الى الحادثة السابقة. حبذا لو أن تلك الحادثة لم تحصل وكان اللقاء في الغابة هو الأول، لكان الامور بينهما مختلفة الأن!

قالت لين أخيراً بعد أن انتهت من تساو ها :

- وهذه الضرورة أصبحت متوازنة الأن

وجف قلبها اذ ادركت بمحاسن ما اتها على وشك اكتشاف أمر خطير كفيل بجلب السعادة الدائمة. اختلج في نفسها شعور غريب تلاعب بانفعالاتها وجعلها في نفس الوقت تفتتن ب أنها لو عرفت كيف تعالج الوضع الجديد الذي سيخلقها رادولف لما عاد زواجها منه تلك المسألة التي بدأت عند اختطافها وارغامها على عقد زواج غجري لا تؤمن كثيراً بصححته.

أجاب رادولف على سؤالها وكادت تتولى المهمة عنه عيناه الحزينة :

- من المفيد لنا نحن الاثنين ان اوضح لك بعض الامور التي أوقعتك في مغالطات جة.

- انظري الى القمر المشع فوق البحر والنجوم... هناك
الملايين منها.

سحرت لين بجمال الطبيعة وبابتسامة رادولف السخية. الان
ادركت مدى وسامته وانها صارت تنظر اليه كرجل مهذب لا كفجري
متشرد مثلما اعتبرته في السابق. في هذه الليلة حصلت لين على ملكة
رسمتها في خيالها، مملكة تعيش فيها مع فارس احلامها وفي مكان لا
تحقيقه الا الاحلام... ولكن حلول الغد سينهي هذا الحلم... لا
باس فالغد بعيد جداً.

تنزها في الحديقة والراعي المحيطة بالمنزل والمغمورة بنور القمر،
يداعبها نسيم منعش يحمل معه رائحة البحر عجيبة بعطر الازهار
الملونة بالف لون ولوون.

تشئت لين الهواء بينهم وافكارها محاطة بالضباب بفعل الجو
العامض وهي مسرورة بذلك لأنه يجعلها بعيداً عن همومها في
سمفونية عنية الاخان.

سالها رادولف كي تخرج عن صمتها:
هل أنت دافئ؟

- نعم.

- البحر هادئ الليلة ويشجع على السباحة.

- أنت تسبح إذن.

أجاب رادولف متعجباً لسؤالها:
- بالطبع.

لم تأسّل لين هذه المرة كيف يجيد السباحة مع أن النهر لا يحيطونها
عادة، بل تجاوزت فضولها كي لا تفسد التزهه الليلة.

- ما رأيك يا عزيزتي بالصعود نحو التلال؟

- أتعرف الطريقين جيداً؟

- لا تقلقي فأنا معتاد على المنطقة وأستطيع السير في مسالكها
مغضض العينين.

هذه الاطعمة بوجود السيدة وايت الأرمدة الطيبة التي تهم بشؤون
المنزل.

- أنت تتعب السيدة وايت بطلباتك المتعددة يا رادولف.

- السيدة وايت راضية فهي تجد في الأمر تسلية تنسيها وحدتها. كما
أننا بحاجة لهذا الترف بعد طول التنقل من مخيّم الى آخر.

- ولكنك تحب حياة الغجر، أليس كذلك؟

- العادة تسهل كل شيء وتحمّل المستحيل معقولاً. ولا أخفى
عليك سراً اذا قلت أني أحب التمتع بالحرية التي توفرها حياتنا
الإجرية.

- ولكن حياتكم مضجّرة اذا لا عمل فيها ولا نشاط.

- ليس كل الغجر بالضرورة عاطلين عن العمل. فهم يصنّعون
بعض أدوات الطبيخ ويتعاطون التجمّيم وما الى ذلك.

غلقت المرأة على كلام زوجها بسخرية:

- ماذا يفعل رجال قومك سوى شحذ خناجرهم وتلميعها؟
لم يستطع رادولف الاجابة على هذا السؤال المحرج، بل اهتم
بصيغ الطعام واحضار عصير البرتقال. ولبن الحائبة تتحمّل فرصة
آخر لاستجوابه.

انتهى الزوجان من تناول الطعام فسأل الغجر:

- هل أعجبك الطعام؟

- كان رائعًا، شكرًا.

طفى على الجو مسحة من السحر والود. ولم يفكّر لين بالمشاكل
التي تفسد عليها روعة الساعة بل طرحتها جانبًا لتنعم بهنيّات فرح
نادرة.

بعد العشاء تناولاً القهوة في غرفة الجلوس ثم اقترح رادولف أن
ينحرجاً لتنشق الهواء المنعش. وافتقت لين على الفكرة وان اعتراها على
الأثر بعض الحجل:

- ولم لا نخرج يا رادولف فالجو جميل.

بسريعة. من على الطرف الآخر من الخط؟
لو كانت المكالمة موجهة لصاحب المنزل لانتهت بسرعة كون
الغجري سيلغ السائل أنه ليس موجوداً هنا. المكالمة هي لرادولف
إذن.

أصفت المرأة بانتباه ولكنها لم تتمكن من الفهم لأن زوجها كان
يتحدث بصوت منخفض. كيف ارتكب مثل هذه الغلطة وترك
زوجته حرة بدون حراسة وقدم لها بذلك فرصة الفرار على طبق من
فضة!

وقفت لين كالبلهاء مشدوهة لا تدري ماذا تفعل. الرحيل مفتوح
 أمامها على مصراعيه فلماذا لا تستغل الفرصة؟ لماذا التردد؟

أخيراً ابتسمت والتمعت عيناها وعلمت أن هذه الليلة الشاعرية
يجب أن تستمر حتى آخر فصوتها لأن فيها بعد الكثير من السعادة.
القت نظرة على العالم في الخارج ثم دخلت وأقفلت الباب بهدوء.
استدارت لين لنجد زوجها واقفاً يحدق فيها وعلى وجهه علامات
الاستغراب والدهشة. وقفـت المرأة جامدة لا تقوى على الحراك إذ
علمت نوايا زوجها. ولكنها لا تأبه بها لأنها مصممة على خوض غمار
كل ما تقدمه هذه الليلة «الاستثنائية». وفقاً ينظران إلى بعضهما
ممتدعين بالسكتوت لأن الكلام منها كان يليغاً عاجزاً عن التعبير عما
يختلج في النفس ويغوص في القلب. أخيراً استطاع الرجل أن يتلفظ
 بكلمة:

- يا حلوى...

منذ يده إلى زوجته وamarات الفرح تتفجر من عينيه وتهذب من
قصاؤه ملاعنه البدائية ذات الجمال الوحشي الخام.
تحاولـت لـين لـدعـورـته باـبـتسـامـة رـقـيقـة كـفـيلـة باـذـابة الصـخـرـ وأـكـثرـ
الـقلـوبـ تـحـجـراـ. ومـدتـ يـدـهاـ بـخـجلـ إـلـىـ يـدـ زـوـجـهاـ.

- كان بوسـعـكـ الـهـربـ بـسـهـولةـ... ولو فعلـتـ لـماـمـكـنـتـ منـ العـثـورـ
عليـكـ أـبـداـ.

أبدأ لـين بـطـرـحـ الاستـلـةـ حولـ سـبـبـ مـعـرـفـتـهـ النـاـمـةـ بـالـمـكـانـ؟ـ لاـ،ـ
فـلـاـ حـاجـةـ لـافـسـادـ السـهـرـ الرـائـعـ حتـىـ وـاـنـ كـانـ اـنـسـجـامـهاـ مـصـطـنـعاـ
بعـضـ الشـيـءـ اـذـ يـتـغـاضـىـ كـلـاـهـماـ عـنـ الـحـقـيقـةـ.

اتـجـهـاـ نـحـوـ التـلـالـ فـيـ طـرـيـقـ مـغـطـاـةـ بـالـعـشـبـ الطـرـيـ.ـ والـقـمـرـ بدـاـ
يـغـتـبـيـ،ـ خـلـفـ بـعـضـ الغـيـومـ فـصـارـ الضـوءـ مـصـحـوـبـاـ بـظـلـالـ رـقـافـةـ

وـضـعـ رـادـولـفـ يـدـ زـوـجـهـ فـيـ يـدـ فـغـمـرـ الدـفـءـ جـسـمـهـاـ وـنـسـيـتـ أـنـ
فـيـ الـعـالـمـ اـحـزـانـاـ وـمـصـائبـ،ـ وـاصـبـحـ كـلـ شـيـ جـيـلاـ جـمـالـ هـذـاـ الـحـلـمـ
المـجـنـونـ.ـ حـبـذـاـ لـوـيـقـلـبـ الـحـلـمـ حـقـيقـةـ وـيـصـبـحـ فـرـحـ هـذـهـ الـلـهـظـاتـ
سـعـادـةـ دـائـمـةـ.

تـفـرـقـتـ الغـيـومـ فـعـادـ القـمـرـ إـلـىـ جـوـدـ عـطـائـهـ يـرـميـ أـنـوارـهـ عـلـىـ قـممـ
الـتـلـالـ وـسـفـوحـهـ فـتـنـعـكـسـ عـلـىـ حـبـيـبـاتـ النـدـىـ الـتـيـ تـكـلـلـ رـؤـوسـ
الـأـشـجـارـ وـتـخـالـطـ وـرـيـقـاتـ الـعـشـبـ.ـ وـالـنـسـيمـ الـمـلـيـ بـالـشـذـىـ يـشـتـرـكـ معـ
الـطـيـورـ الـلـيـلـيـ فـيـ أـدـاءـ أـجـلـ الـأـلـحـانـ وـأـرـوـعـهـاـ.

بعد ساعـةـ مـنـ المشـيـ قـرـرـ رـادـولـفـ العـودـةـ.ـ فـيـ الـطـرـيـقـ تـسـأـلـتـ لـينـ
مـاـ اـذـاـ كـانـتـ الـحـاجـةـ الـتـيـ تـمـتـحـنـهـ عـلـىـ الـبقاءـ إـلـىـ جـانـبـهـ هـيـ وـلـيـلـةـ سـاعـتهاـ
وـسـتـزـولـ مـقـىـ اـنـفـصـلـتـ.ـ وـالـأـكـيدـ الـآنـ أـنـاـ تـرـغـبـ فـيـ الـأـرـقـاءـ بـيـنـ
ذـرـاعـيـهـ تـدـقـهـ قـلـبـهـ بـحـرـارـةـ الـلـهـفـةـ وـالـهـمـوىـ.

وـصـلـاـ إـلـىـ الـمـنـزـلـ وـرـنـيـنـ الـهـافـنـ يـمـلاـ أـرـجـاءـهـ.ـ فـهـرـعـ رـادـولـفـ
لـيـجـيبـ.ـ بـقـيـتـ لـينـ فـيـ الـخـارـجـ تـأـمـلـ الـهـضـابـ الـوـاسـعـ وـالـبـحـرـ الـرـحـبـ
تـتـكـسـرـ أـمـوـاجـهـ عـلـىـ الشـاطـئـ وـتـتـطـاـيـرـ حـبـاتـ المـاءـ لـأـلـيـ تـسـتـحـمـ بـنـورـ
الـقـمـرـ.ـ وـفـجـأـةـ أـدـرـكـتـ أـنـ فـيـ وـسـعـهاـ الـهـرـبـ وـإـيجـادـ أـكـثـرـ مـنـ عـيـاـنـ فـيـ هـذـهـ
الـمـنـطـقـةـ الشـاسـعـ بـحـيثـ يـسـتـحـيلـ عـلـىـ الغـرـجـيـ أـنـ يـجـدـهـاـ فـيـ الـظـلـامـ.
مـعـفـهـاـ مـعـهـاـ وـكـذـلـكـ الـمـالـ،ـ فـاـ عـلـيـهـ الـأـلـأـ تـرـكـضـ وـتـنـالـ
حـرـيـتـهـاـ...ـ الـحـرـيـةـ أـصـبـحـتـ عـلـىـ قـابـ قـوـسـينـ أـوـ أـدـنـ مـنـهـاـ،ـ فـمـاـذاـ
تـفـعـلـ؟ـ

ماـزالـ رـادـولـفـ يـتـكـلـمـ عـلـىـ الـهـافـنـ وـيـدـوـ أـنـ لـينـ يـتـهـيـ مـنـ الـمـكـالـمةـ

- وكيف انفق أن غجرياً حصل على اسم ايرلندي يعود إلى
 النبلاء؟
 - لا أعتقد أن في ذلك جريمة.
 دفعها الفضول إلى مزيد من الاستلهة.
 - وهل هناك الكثير من الرجال الغجريين يحملون نفس الاسم؟
 - أظن أن الوحيد الذي يحمله.
 - لم تذكر لي شيئاً عن والديك يا رادolf.
 قال وفي صوته حزن عميق:
 - كلامها ميتان.
 غرفت لين في ذراعيه أكثر ووضعت يدها الناعمة على خده.
 - أخبرني عن والدتك.
 - ماتت أمي وهي تضعني.
 - آه! إن هذا الأمر مؤسف حقاً.
 لم ينجح رادolf عندما علق على كلامها في اخفاء الاسى من
 ثيرته.
 - إن موتها المبكرة لم يشعرني بفراغ لفقدانها، فلوماتي وأنا فني يافع
 مثلاً لكنت أصبحت بحزن أكبر.
 - أنت وحيد في هذه الدنيا إذن.
 - ولماذا استجتحت أني وحيد في هذه الدنيا؟
 - أليدك اخوة أو اخوات؟
 لم يجب الغجري على سؤالها مباشرة بل اكتفى بالقول:
 - كنت أعتبر نفسي وحيداً حتى تزوجت.
 - أنت لم تجب على سؤالي.
 - حسناً يا عزيزتي، لي أخ واحد.
 - أني أحسدك على ذلك. أين يعيش أخوك؟
 - في أحد المخيمات.
 - ألا تراه أبداً؟

قال رادolf ذلك وهو يكاد لا يصدق أن لين أضاعت هذه
 الفرصة السانحة وفضلت البقاء معه على استعادة الحرية. وأدركت
 المرأة عندها أنها لورحلت لما غضب زوجها بل لاحس بالفراغ بعد
 ضياع شيء ثمين.
 تحولت عبارات الدهشة في عينيه إلى حنان فائض وملأ قلبها
 شعور واحد: الحب. حب حلها بعيداً عن الهموم الأرضية،
 وأحساس رفعتها من مستوى المادة إلى مستوى الشعور. حلها
 رادolf كالريشة بين ذراعيه وانげ إلى غرفة النوم.
 - لين... ما سبب الذي يجري بيتنا الآن؟
 وأضاف متراجعاً:
 - لا أهمية لذلك فحسبنا أن ما يجري رائع...
 قاطعه رنين الهاتف فوق متربداً، أحبب أم يستجيب لرغبتها
 بالبقاء قرب زوجته؟ كرهت لين صوت الهاتف وعنت لوينرس حتى
 لا يسلبها رادolf. وكم كان سرورها عظيماً عندما قرر الغجري
 تركه يرن والبقاء معها.
 - فليذهب الهاتف إلى الجحيم لأنني لست مستعداً لغادرتك الآن يا
 حلوى.
 تنفست المرأة الصعداء وزادها قراره ثقة بنفسها ومكانها عند
 زوجها.
 هل فهم رادolf أنها غارقة في حبه حتى أذنها؟ هل أدرك أن
 سلطته عليها لم يعد سببها السطورة بقدر ما صار الحب؟
 - رادolf... اسمك غريب ولكنه يعجبني.
 - أسمى ايرلندي قديم جداً.
 - أليس اسمها غجرياً؟
 - لا.

تردد الرجل طويلاً قبل أن يكمل:
 - في الحقيقة هو اسم كان يطلقه نبلاء ايرلندا على أولادهم.

- لا شيء يهمك يا لين.
- ولكن كيف تلقي مكالمات الى هذا المنزل ولا أحد يعلم بوجودنا هنا؟
- أنت مخطئة في تكهناتك والدليل على ذلك أني تلقيت مخابرة البارحة.

- مخابرة من الأشباح على ما أظن! لماذا تحبظ نفسك بهذه الهمة من الغموض وبهذا العجب من الأسرار؟ أشعر بنفسي حيال ذلك انسانة غريبة لا زوجة!

لم تلحظ المرأة أن عيبي زوجها الغاضبين تدلان على عدم رغبته في الكلام وعلى مزاجه المعكر، بل دفعها قلقها عليه إلى المزيد من الالاح ف قال الغجري بحده:

- ألن تكفي عن الاستلة السخيفة؟

بدأت الأفكار السوداء تلعب في رأسها من جديد. أيكون سبب تكتمه الشديد حيال اتصالاته نشاطات غير مشروعة يقوم بها؟ وقد تكون هذه النشاطات مصدر المال الوفير الذي يملكه والذي يخوله القيام برحلات طويلة والاتفاق على الثياب الانية. كما هناك الحصان الأصيل الذي امتطاه في الغابة، ووجوده في هذه الدار الفخمة... أمن المعمول أن يكون المنزل ملكاً له وهو مجرد غجرى! استلة لا تعرف لها جواباً واحداً...

كانت غارقة في أفكارها فانتشر لها صوت زوجها:
- أنا مضطر للخروج يا لين. أتعديني بأنك لن ترحل؟
ضربت لين الأرض بقدمها وقالت مصرة:
- سأرافقك!

سكتت فجأة بعد أن رأت الرفض القاطع في عينيه. ثم هدأت بعد أن خطرت لها من جديد فكرة الغرار. برغم الساعات اللذينية التي أمضتها وبرغم بزوع فجر الحب في قلبها، فهي امرأة تتمنى الى عيطة اجتماعية مختلف تماماً عن البيئة الغجرية. فالحب منها قوي

أجاب رادولف بحده وكان الموضوع بات مزعجاً:
- لم أره منذ مدة طويلة. كفانا كلاماً ولنخلد الى النوم.
- لا اشعر برغبة في النوم.
- لماذا؟

لا تقوى لين على البوح بالسبب الحقيقي الذي يجعلها تتنفس لو ثمت هذه السهرة الى الأبد. والوقت الراهن هذا هو في الواقع أثمن من ان يهدى بالنوم.

- لست تعبة.
قالت ذلك وأكملت بسرعة حتى تمنعه من التعليق:
- للاسماء القديمة معانٍ فيها معنى رادولف؟
- أخشى أن لا يعجبك معناه فكلمة رادولف تعنى الذئب السريع.

لقد كان الغجري بالفعل ذياً سريعاً لما لحقها على حصانه واحتطفها. نظرت لين الى الجرح فرأته أثراه واضحاً على خده وخشيته الا يزول أبداً.

- أعتقد أن اسمك عجيب قليلاً.
- لا أبني اختاً لك لأن لا يزيد ان اغفر.
طبع قبلة ناعمة على جبينها وأطافاً النور ضاماً ايامها بين ذراعيه.
وما كادت تمر دقيقة حتى غط في سبات هائلاً وعميقاً.
افق الزوجان باكراً وجلسا على الشرفة الواسعة يتناولان طعام الفطور. وبعد قليل رن جرس الهاتف. هب رادولف من كرسيه معلقاً:

- لا شك أنها المكالمة التي كان يجب ان أجيب عليها بالامس.
اكمل فطورك يا عزيزتي فلن أغيب كثيراً.
عاد رادولف بعد قليل متوجه الوجه كان ويلاً كبيراً قد حصل فالله زوجته قلقة:
- ما الأمر؟ هل هناك ما يقلق؟

أقلت انه آتى الى هنا؟ أخيراً سأتمكن من... لم تستطع لين فهم بقية الجملة بل سمعت:

- كنت يائسا يا صديقي ومتاكداً من أن الامر سيتهي به في السجن. لو استطع التحدث واقناعه...

وضاعت الكلمات من جديد فجنت لين من الغضب. كادت تتوصل الى معرفة الحقيقة لولا حظها السيء. وفجأة سمعت صوت زوجها يقول لألاف:

- لا حاجة لتحركي من هنا الان. لقد اتصل بي راول منذ بضع دقائق وأبلغني أن بوريل كان في خيم رو جنطي في السهل المجاور، فقررت الذهاب لمقاتلته هناك. أما الان وقد اخبرتني أنه آتى الى هنا فسأنتظره وافاجئه.

توقف رادolf مفسحا المجال لصديقته بالكلام. وقفت لين لو تسمع ما يقوله الغجري الكهل لزوجها الذي عاد الى الكلام بصوت منخفض فلم تتمكن المرأة الا سماع جمل غير متراقبة.

- أرجو الا يعلم بوجودي هنا... جاء مرة مع فتاته... صحيح والا لما عرفت... لا أعرف كيف أرد لك الجميل يا ألاف. تسألت لين عن معنى هذا الكلام وهي تنتظر زوجها ليuarد الحديث. لكنها تأكدت من أمر واحد وهو أنها ستبقى حتى يأتي المدعوه بوريل عليها تشبع فضولها ويصدق الخدش الذي أنبأها بأن مصيرها ومستقبلها يتعلقان بقدوم هذا الرجل.

- ... كان علي الاخذ بنصائحك يا ألاف والكف عن مطاردته، خصوصاً بعد ان أصبحت مثلاً بالمسؤوليات. خفق قلب لين بشدة اذ فهمت أنه يعنيها بالكلام على «المسؤوليات».

- ولكنك تعلم يا ألاف أني لا اقبل بالهزيمة. وأنا متفائل بأنني اذا تأكدت من لقاء بوريل والتحدث اليه فأساوي الامور وأضع كل شيء في نصابه.

أغلق الغجري الخط بعد قليل فقررت لين العودة الى غرفتها قبل

وعمق لا يستطيع أن يغير من واقع الحال شيئاً و يجعلها تندمج في حياة رادolf وقومه، فجذوته لا بد منخبو مع الوقت ومع اصطدامها بمرارة الواقع والحياة اليومية.

احتاجت لين الى شجاعة فائقة لتحبس دموعها. ولكن شجاعتها خانتها عندما أعاد عليها زوجها السؤال نفسه.

- أتعديني بأنك لن ترحل؟

آمام ترددتها لم يجد الغجري حلّاً سوى حلها الى غرفة النوم وحبسها هناك. وفي الوقت الذي سمعت فيه لين صوت المفتاح يدور في القفل نظرت صوب النافذة. غلطة جديدة ارتكبها رادolf بسبب انشغاله وقلقه الشديدين. ما عليها الآن سوى انتظار رحيله لتخرج بكل سهولة من النافذة، فالليست أرضي ولا خطير من التسلل عبرها. لكن لين لم تتو وتنظر ذهاب زوجها فسرعان ما ارتدت معطفها وأخذت حقيبة يدها ثم فتحت النافذة وأصبحت في الخارج.

كانت أشعة الشمس ماطعة والبحر ساكتاً والطبيعة هادئة. ولم تستطع لين عزو ذكرى التفاصيل الخلوة التي تسررت في الليل الفايت لتضيء ظلام حياتها. عاد كل شيء الى الان الى سابق عهده. وما هي تنفذ عملية الفرار التي غابت عن فكرها في ساعات السعادة الماضية.

آه لو كان رادolf رجلاً عادياً كغيره من الرجال! رجل يشغل وظيفة محترمة ويعتمد بتامين الرعاية والحنان لزوجته وأولاده...

انهمرت الدموع من عينيها وكادت انفعالاتها تقودها الى العدول عن المهر وال GAMER في البقاء زوجة للغجري قاتعة بصيرها، لكن الغلبة كانت في النهاية للعقل والمنطق. فتابعت المرأة طريقها بين شجيرات الحديقة لتجد منفذًا يقودها الى الطريق العام. وبينما هي تختفي بين الشجيرات سمعت زين الهاتف في المنزل ووقع قدمي رادolf يبرع لللجاجة. عندها دفعها حدسها للعودة الى المنزل فجلست القرفصاء تحت نافذة غرفة الجلوس لستمع الى الحديث.

- ... أحسنت يا ألاف وستثال مكافأة عظيمة مقابل ذلك.

- ما الامر يا رادولف، اخبرني.
- أخفت نبرة التوصل في صوتها الحب الجارف الذي يكتن قلبها لهذا الرجل الغامض الواقع أمامها والمرارة تكاد تخطمها على رغم جبروته وسطوته.
- ما الفائدة من اطلاعك على الحقيقة ما دامت تختقرني وتعتبريني غير أهل بالعيش واياك؟
- أين التعالي الذي قابلها به في السابق؟ أين الغطرسة والكبرباء؟ تحول غضبه الى ذل وصلفه الى مهانة. ولما حاولت لين، مدفوعة بشعور الذنب، تطيب خاطره أسكنتها باشارة من رأسه.
- لا تتحاول اصلاح ما فسد. سأعرض عليك خطبة ارجو ان توافقني عليها ولكن بعد أن تتناولى هذه الحبوب وتنامي قليلا.
- نهضت لين من الكتبة وأسرعت نحو غرفة النوم حانقة وهي ترغب برمي زوجها الغامض بأحد التماثيل لعله يخرج عن صمته المطبق.
- ما بك يا لين؟
- بالله عليك! أطلعني على الحقيقة فهذا من حق.
- أي حق هذا؟
- أنا زوجتك ولي الحق . . .
- قاطعها بضحكة ساخرة تغالطها اللوعة:
- لا أستطيع أن أفضي اليك بأسراري ما دامت لا تعتبرين نفسك زوجي.
- ولكنك كنت على وشك البوح بها البارحة.
- كدت أفعل لأنني كونت فكرة خاطئة عنك. شعرت أن نظرتك الى تغيرت وان كرهك لي خف وأنا قد نستطيع . . .
- توقف فجأة وناولها الدواء قائلاً:
- دعينا من هذا الموضوع وتناولى الدواء ليخف الألم.
- لا تخف على فلن أموت.

أن يكتشف زوجها غيابها. ولكن الحظ أبى الا ان يوقعها في مشكلة جديدة. فما كادت تخطو حتى تعرت بغضن شجيرة وسقطت بقوة فارتطم رأسها بالارض وصاحت من الألم. لم تمر ثانية على سقوطها حتى كان رادولف الى جانبها فحملها الى المنزل على جناح السرعة.

- آه، رأسي !

احست لين بالدنس تدور فيها ويكل شيء أمامها يتراقص ومع ذلك لمحت في عيني زوجها مزيجاً من الغضب والاسى. لقد خذلته بعد ما تأكد من أنها لن تحاول الفرار بفعل الانسجام النام الذي ساد بينها في الليلة الفائنة. أخذت المرأة تتوقع الرد القاسي على عملها لكن الغجري ضبط أعصابه واهتم باسعافها.

- كدمة لا يأس بها على الاطلاق، ساحضر شيئاً يريحك.

نظر اليها وأضاف:

- لا رب أنك مصابة بصداع من جراء الصدمة.

- نعم يا رادولف.

- لماذا فعلت ذلك؟

- لا تعتقد أني كنت أنوي الفرار. على العكس . . .

لم يتذكر الغجري سمع المزيد فقاطعها حانقاً:

- لا تكذبي! ماذا عن حقيقة اليد هذه؟

فتح الحقيقة وتفحص محظياتها راماً زوجته بانتظارات شريرة.

كيف تفسر له ما حدث وهي في الحقيقة كانت تنوي الفرار لو لم تسمعه بتكلم بواسطة الهاتف مع أولاد . . .

قالت بصوت ضعيف والالم في رأسها لا يكاد يطاق:

- حبذا لو استطيع أن أشرح لك ما حدث!

- من الواضح أنك لست على استعداد لشق طريق الحياة برفقة غجري من حثالة المجتمع.

أخذ رادولف يقول بشبه همس:

- كان عليَّ أن أعلم أن المسألة ستصل الى طريق مسدود لا عالة.

بك.
خرج رادولف من الغرفة وترك زوجته وحيدة في سريرها تنتظر المجهول. لكن الألم والتعب تعاونا عليها فأغمضت عينيها ونامت.

- هيا الى السرير فائت تعبة.
- لا أريد أن أنام!
هدهدا بلهجة آمرة:
- لا تخبريني على حملك اليه بالقوة!
تناولت المرأة الدواء وتوجهت الى سريرها كي لا تفعل ذلك مكرهة وقبل أن يخرج من الغرفة سأله:
- لماذا لن تبوح لي بكل شيء؟
- لأن نظرتك الى لم تتغير مع الاسف. والدليل على ذلك انك حاولت الفرار. فلنكن صريحين ونعرف بأنني لست مؤهلاً لاكون زوجاً لك، على رغم أنك معجبة بي.
لم ترضن لين بهذه الحقيقة فصاحت معترضة:
- معجبة بك؟ يا لك من مغروراً
فوجشت المرأة بأن زوجها لم يغضب بل قال لها بهدوء جعلها تُجَلِّ من كذبها:
- أؤكذلك أنك معجبة بي وترتاحين لوجودي معك. ولكنك غير قادرة على التأقلم في حيّاتي الاجتماعية وعلى التخلص من عقدة التفوق.
- حسناً، اعترف بأنّي أشعر نحوك بالتفوق اذا كان هذا يرضيك.
- اعتراف غير مقنع تماماً. سنجد فرصة أخرى للتتصارح أما الآن فالى النوم!
توجه الى النافذة وأخرج من جيبه قفلأ رکزه عليها بطريقة لم يعد مكناً معها فتحها بدون نزع القفل.
- آسف يا حلوي ولكنني مضططر لفعل ذلك.
- أمن العدل أن يجعلني سجينه هذه الغرفة؟
تابعت متسللة:
- أعدك بأنني لن أهرب.
- لن أعود عن قراري فالتجارب السابقة لا تشجعني على الثقة

- اعتقد أن فكرة الأكل صائبة جداً. ماذا لدينا اليوم؟
- لدينا بعض السمك المشوي.
- أعتقد أنك تعد لائحة بما تستعمله لتسدد ثمنه لصديقك، أليس كذلك؟

أجاب الغجري مبتسمًا:

- لا، ما على سوى سرقة هذه الأغراض فصديقني لا يعرف ماذا يملأ لكثرة غناه.
- ألن تستطيع التخلّي عن عادة السخرية والتهمّ؟
- ألن تستطعي التخلّي عن عادة طرح الأسئلة ما دمت تعلمين طريقة إجابتي عليها؟

عقدت لين حاجبيها متذمرة:

- يا لك من لغز عمراً اكتشفت أنك ذو شخصية مزدوجة.
- بالله عليك أخبريني عن هذا الاكتشاف العظيم!
- أنت تحول مثلاً من حل وديع إلى وحش مفترس!
رفع رادولف يده إلى الجرح الذي ما تزال آثاره بادية في وجنته وقال:

- وحش مفترس! لقد قدمتني بتصرفاتك الخرقاء إلى أفعال ما كنت أتصور أني سأرتكيها يوماً.
ارتكت لين لأنها لا تستطيع كتم شعور بالذنب كلما رأت ذلك الجرح في وجه رادولف، وإن يكن ذلك الشعور لا يعني ان الغجري لم يستحق الضربة... لا بل كان يستحق أكثر! انه رجل غريب الاطوار فلما تبعها بعد تعطل سيارتها لم ينطر يباها انه سيحاول الاعتداء عليها ولكنه فعل! ولم يحيط محاولته سوى تدخل صديقه الغجرية التي اخافت منذ ذلك اليوم ولم تر لين وجهها في أي من المخيّمات التي زارتها مرغمة في المدة الأخيرة. لا شك أن رادولف تخلى عن صديقه بسهولة، رغم أنه أظهر طاعة عمباء تجاه أوامرها القاضية بالابتعاد عن لين المسكينة.

٩ - الغريب

آفاقت لين مذعورة على صرير باب غرفتها يفتح ورات رادولف يطل برأسه فسارعت إلى القول:
- أدخل فانا بخير ولم أعد بحاجة إلى النوم. كم الساعة الآن؟
- الواحدة ظهراً. كيف تشعرين؟
دخل رادولف فعلمت لين من ملامح وجهه أن بوريل لم يات بعد.
- صرت أحسن بكثير فالصداع زال والحمد لله.
- أستطيعين تناول الطعام؟
استوت المرأة في سريرها وتلاقت نظراتها ونظارات زوجها. ولم تمانع في أن يتأمل الغجري مفاتنها بحرية.

تحاول انكار كونه غجرياً انه يعلم ما يدور في خلدها من أسئلة محيرة.

لكن لين تجاوزت التحدي وقالت:

- ما سبب مكوننا هنا ليلة أخرى؟

كانت تعلم أن السبب هو رغبة رادولف بلقاء بوريل، اذ لم يحضر اليوم. وبالفعل لم يحب زوجها ظنها عندما أجاب:

- أنا أنتظر شخصاً هنا.

ناظهرت لين بعدم معرفتها بذلك فتعجبت معلقة:

- تنتظر رجلاً أو امرأة؟

لم يستعجل رادولف بالاجابة بل صرف وقتاً طويلاً في تذوق لحم السمك الشهي:

- أنتظر رجلاً.

- من المستغرب أن تستضيف زواراً في هذا المكان!

قالت لين ذلك وعيناها تنظران إلى الأرض خافةً أن تفضحهما ويكتشف رادولف أنها تعلم أكثر مما يجب.

لا يفاجئني ذلك ياعزيزتي فهناك الكثير من الأمور التي تعتبرها مستقرية ومستهجنة، وأعدك بأنها ستوضّح عندما أطلعك على خطقي.

ماذا حدث لصوت رادولف الأمر؟ لماذا هذا الارتجاف الذي يغطي خوفاً من أن ترفض لين الخطة المذكورة؟

- ما تفعله مجرد تسكين للألم وتأجيل للمشكلة، فأنا ضفت ذرعاً بهذه الأسرار!

- الخطأ خطاك... لو لم تعتبرين حثالة المجتمع لما حصل كل ذلك.

لم تعرف لين كل هذه المرأة والخسرة في صوته قبل الآن، ولم تر شفتيه مرتعبتين ويديه ترتجفان. ثقته الكبيرة بنفسه لم تفلح في إخفاء توتره وانفعاله وكان مستقبلاً معلقاً على ما سيحدث في الساعات القليلة المقبلة.

ذكرها رادولف بأن الغداء جاهز.

- سأحضر الطعام إلى هنا إذا كنت تفضلين ذلك.

أومأت لين بالتفاني وأسرعت بالتهوض لأنها لا تريد تفويت فرصة لقاء الرجل المتضرر: بوريل... إذا سمع لها زوجها بذلك.

كان الزوجان الشابان جالسين إلى المائدة لما سالت لين:

- أتريد مناقشة الخطة التي تحدثت عنها؟

لم يحب الغجري على الفور بل نظر إلى ساعة الحائط قلقاً من تأخر بوريل في الوصول.

- سنبحثها لاحقاً بعد أن تستقر أوضاعنا.

أيقنت لين أن لا جدوى من متابعة الموضوع ما دام رادولف لا يرغب في إطلاعها على شيء. ماذا عن باستقرار أوضاعها؟ تنهدت معلنة فشلها في حل جزء ولو صغير من اللغو الكبير الذي يحيط بالغجري ذي الشخصية الغريبة.

عاد رادولف إلى الكلام وفي صوته نبرة تؤذن بالقلق:

- لا أعتقد أنك تمانعين بقاءنا ليلة أخرى هنا.

- أفضل ذلك على وجودي في خيم غجري.

هز رادولف برأسه موافقاً كأنه يعتبر كلامها صحيحاً ويشاطرها كرهها للمخيمات.

- وهكذا مستمken مرة أخرى من تناول العشاء كأناس متبدلين.

- أحياناً عندما تتكلم، لا أراك غجري يا رادولف!

- ومع ذلك أنا غجري ابن غجري.

تفحصت لين لونه الأسمير، شعره المتجمد، عينيه السوداويين اللذين تعلمت قراءة ما فيها من أحاسيس: الغضب والرغبة، الموى الجامح الذي تلظلت بناره لما أجهرها على الزواج منه وأمضت معه شهر عسل، مرأياً في تلك العربة المقيدة. ومؤخراً تعلمت قراءة الطيبة، الندم، الأسف والحزن العميق في عينيه السوداويين. أما في هذه اللحظات بالذات فتقراً فيها تحدياً كان رادولف يتضرر منها إن

أخذ الغجري يهز رأسه غير مصدق ما سمعت أذناه.
- اذا صع ما تقولين يا لين فهناك أمل كبير لنا!
ظهر للين جلياً أن عبئاً كبيراً نزل عن كاهله لما تكلم، وان آفاقاً جديدة فتحت أمام عينيه. أيجها رادولف؟ أيمكن ان يتخل عن مجتمعه وأهله من أجل حبها؟ أمن الممكن ان يعيش حياة طبيعية في منزل صغير وتحذرادولف منه شرفة يرتقان منها ويربيان أولادها تربية صالحة؟ عسى الا تكون هذه الأفكار سراباً واضغاث أحلام... .

- لين، أتعنين ما قلت؟ ألن تحاولى الفرار والرحيل عني؟
لم يدم ترددتها طويلاً وسرعان ما منت عليه بأحل ابتسامة وقالت بصوتها الحنون:

- اعني كل حرف خرج من فمي. لن أتركك أبداً.
توقف الكلام عند هذا الحد. وأظهر الزوجان ارتياحاً عامراً بعد ان لاحت بشائر الأمل بحياة سعيدة مديدة وان يكن الأمر بحاجة لبعض التفاصيل البسيطة... .
كانت عقارب الساعة تشير الى الرابعة بعد الظهر لما رن جرس الهاتف. ترك رادولف الرسائل التي كان يكتبها وأسرع ليجيب على المكالمة.

رأى المرأة زوجها ينفعل، يتوجه، ويقتل غضباً أبيض. ثم يقول بصوت مخنوقي:

- وهل ماتت؟ لم تمت ولكنها بحالة خطيرة؟ يجب أن أعتبر عليه قبل رجال الشرطة. يا إلهي لماذا لم يأت الى هنا كما كان ينوي!

تملكها خوف شديد لا تعلم سببه وهي تراقب زوجها يستمع الى حدثه بقلق عميق. وعلمت ما سيقوله بعد ان يقفل الخط.

- على الخروج لبعض ساعات يا عزيزتي. ارجوك لا تطرحي علي استثناء لأن الوقت لا يعمل لصالحي.

لا خوف عليك من البقاء هنا واذا شئت ارسل لك السيدة وايت

من جهتها حافظت لين على هدوئها وتكلمت يدفعها الحب
المسيطر على جميع تصرفاتها وأقوالها:
- ألم يخطر لك أني غيرت رأيي فيك؟ لقد قلت ذلك تحت تأثير الصدمة والهلع! أي انسان يقول أشياء ثم يندم، كما يفعل أشياء ثم يندم.

كانت تشير بكلامها الى غلطتها المشتركة، غلطتها في نعтиه بحالة المجتمع، وغلطته في ضربها وارعابها. لا ريب في أن رادولف نادم على استعماله العنف وأنه لن ينسى ما فعلت يداه بسهولة.

أكملت المرأة حديثها والغجري يتحقق فيها باستفهام:
- راجعت ضميري مراراً بشأنك. أقر بأن عندك ازدواجية في الشخصية وان فيك جانبًا سينما ذكرته مرة ولكنك تملك جانبًا حسناً لا انكر اعجابي به.

تبع ذلك سكتوت تام، سكتوت دهشة بحث خلاله رادولف عن عيني زوجته ليفهم أكثر. ولكنها هربت من نظراته وتکاد لا تصدق ما تفوهت به. كانت على وشك الاعتراف بحبها لا بل هي فعلت بطريقة غير مباشرة. اذ لا مفر من كون رادولف فهم ذلك من قوله هذا وتصرفاتها في المدة الأخيرة.

احسست لين بالانكسار لأنها لم تستطع مقاومة الحب الذي ثما في داخلها تجاه هذا الرجل. والذي بدأ يشعر بالانجداد نحوه منذ ان رأته رغم أن لقاءها به حفل بالذعر والخوف. ورغم أنها تابي فكرة العيش زوجة لغجري. جماله البدائي وطبعته العفوية المتسلطة سيطراً على كيانها كالقدر المحتوم. ولم تنفع في الاقلات من قبضتها ومن نزعتها الامتلاكية.

عندما نظرت اليه أخيراً ووجدت ما وجدت في عينيه، علمت ان الامر قد فصل وانها مستعدة للمتابعة حتى النهاية ولتسليمه الدفة لقيادتها الى حيث يشاء. قبلت بالعيش مع الغجر منها كان رادولف ومها فعل وأدركت أن ارتباطها به ليس آنياً كما تصورت. بل نهائياً.

لتعنى بك في غيابي.

- الاستطيع مراقبتك؟

- لا يا لين فانا لا اريد اقحامك في هذه المشكلة.

افتنتت المرأة وقالت انها ستكون بخير وانتظار عودته على اخر من الجمر.

- ارجو ان تتمكن من العودة خلال الليل. وفي اي حال سأكون هنا صباح الغد كحد أقصى.

طبع قبلة ناعمة على جبينها وأضاف:

- سيكون كل شيء على ما يرام بينما قريباً يا ملاكي.
بعد ثوان معدودة أفلع بالسيارة بسرعة فتهبت الأرض نفسها مرسلة سحابة من الغبار في الفضاء.

جلست لين وحيدة تحدق في البحر الازرق الهادئ المتلالي تحت قرص الشمس الاحمر وليس لديها سوى افكارها وتساؤلاتها تؤنس وحدتها. من يكون بوريل هذا؟ لا ريب في أنه شخص مهم بالنسبة إلى رادولف وأنه ارتكب عملا خطيرا يعرضه لللاحقة العدالة... تنهدت بعد أن تعبت من التفكير وقالت بصوت عالٍ:
- لماذا أتعب رأسي بهذه الامور ما دمت لا املك وسيلة ناجحة

لمعرفة الحقيقة؟
تدريجيا بدأ الغسق يلف الدنيا ملوكنا البحر بستار رمادي، والجبال بوشاح قرمزي ناعم. قررت لين ان تقوم بتنزهه بعد العشاء الخفيف الذي تناولته. وبعد عودتها تنددت على كتبة مريحة في غرفة الجلوس المضاءة بنور شاحب يضفي عليها جوا شاعريا يحتاج الى وجود رادولف ليكتمل! ثمنت أن يكون لها يوما بيت كهذا تعيش فيه مع من تحب، ولربما تتحقق أمنيتها من تدبر رادولف وظيفة عترمة.

شغلت المرأة نفسها بقراءة بعض المجالات حتى لا تشعر ببطء الوقت ونقل الوحدة. كما استمعت الى موسيقى ناعمة تبت ب بواسطة مكبرات للصوت متشرة في جميع غرف المنزل.

في حوالي العاشرة أوت الى فراشها بعد ان استبعدت عودة رادولف وما لبثت ان غفت على صوت حفيظ الاوراق تصاصد بفعل النسيم العليل.

أفاقت لين من غفوتها مرتعنة على ضجة خفيفة فجلست في سريرها صامتة، تاركة النور مطفأ. ولما لم تكرر الضجة غفت من جديد ولكن لدقائق قليلة فقط اذ سرعان ما فتحت عينيها على صوت جرار يفتح. ربما عاد رادولف ولم يشا ازعاجها فدخل لينام في غرفة أخرى. همت لين بالنہوض مللاقة زوجها ولكنها عدلت كي لا تزعجه اذ لا شك في أنه مرهق جداً، وحتاج للوحدة لاستجماع أفكاره والتقط أنفاسه. بامكانها انتظار طلوع النهار حتى تطلع منه على الحقيقة التي وعد بكتفها حالما ينتهي من مهمة العثور على بوريل.

اضاءت لين المصباح الكهربي الموضع قرب سريرها ونظرت الى الساعة : الثالثة فجرا. لو كان معها كتاب تطالعه لاضاعت الوقت حتى تبدأ الشمس بالنہوض وتطرد ظلام الليل الدامس. أذهب الى غرفة الجلوس وتحضر كتابا من تلك الكتب المرصوفة على امتداد الجدران؟ تخلت المرأة عن هذه الفكرة مخافة ازعاج زوجها، فاطفت النور وعادت الى النوم.

أفاقت لين في الخامسة وقررت الانتظار ساعة حتى تنهض لأن رادولف أوى الى سريره متأخرا. فلا ضرورة لايقاظه في هذا الوقت الباكر. بعد ساعة دخلت الى الحمام وأمضت وقتا طويلا تحت الماء الساخن تعشش جسمها بعد حادث وقوعها في اليوم الماضي. بعد ذلك جلست أمام المرأة تبرج استعدادا للقاء رادولف على أمل ان تكون مهمته انتهت على خير وتبدأ صفحة جديدة في حياتها. بعد أن تأملت وجهها جيدا في المرأة ووجدها مرضيا ارتدت بروسا ابيض وخرجت الى المبى تبحث عن الغرفة التي يختليها رادولف.
في تلك اللحظة فتح باب احدى الغرف فاستدارت لين

- سمعت أن أخي تزوج فانت ولا شك الزوجة المحظوظة.
 - أصبت.
 - يا للصدفة! وأنا كنت أناك منك في الغابة لولا تدخل هذه
 الحقيقة ماندا لإنقاذه!
 أطلق بوريل ضحكة شريرة وأضاف.
 - يا لسخرية القدر كنت اعنتي على زوجة أخي!
 مرر أنامله الطويلة في شعره الأسود الكثيف فزاد شكله غرابة
 واقتراباً من العنة.
 عاد إلى الكلام والرغبة تخنق صوته:
 - لكن ماندا لن تستطيع إنقاذه الآن ومنعي من التمتع بجمالك.
 ماصيب عصفورين بحجر واحد، فهو قليلاً وانتقم من أخي المحترم
 بعد كل ما فعله معي.
 بدا بوريل مستعداً للانقضاض على فريسته الضعيفة ولبن عاجزة
 عن الحراك بعد أن خانتها شجاعتها ولم تعد تقوى على الصراخ.
 مرت في خيلتها صور كثيرة ففهمت تقريباً كل ما حدث. حدقت في
 وجه الغجري جيداً وأيقنت أن الرجل الذي هاجمها عند تعطل
 سيارتها ليس نفسه الذي قابلته في الغابة على الجحود! سبأها وان بوريل
 يحمل اثر جرح عميق في مفرق شعره بآن واضحاً عندما مرر يده فيه.
 آه لو أنها انتبهت لهذا الجرح لكان وفرت على نفسها وعلى زوجها
 الكثير من الآلام والأحزان! وفهمت من الآن لماذا كان رادولف يشير
 إلى الحادثة الثانية لما كانت تكلمه عن الأولى! فكيف يذكر الأولى وهو
 لم يكن طرفاً فيها!
 أمر بوريل بلهمجة مفزعة:
 - افتربي مني يا امرأة! تعالى لاري ماذا تحت هذا البرنس الجميل.
 لا بد أن شقيقى المليونير يقدم لك ما ترغبين من الثياب، أما أنا فلا
 أملك سوى نفسي أقدمها!
 نبع ذلك ضحكة هستيرية ملأت أرجاء المنزل وأشارت لين ان

مبتسمة... ولكن الابتسامة لم تطل لما رأت المرأة وجه الغجري.
 ماذا حل به؟ عادت إلى وجهه إمارات الفظاظة والوحشية التي طالعها
 بها في ذلك اليوم الذي لا ينسى حين حاول الاعتداء عليها...
 همست لين مذهبة:
 - رادولف... ماذا...

صاحت عندما رأت القميص مفتوحاً على صدر يغطيه شعر أسود
 كثيف. أكتفت بما عهدته فيه! رفعت عينيها إلى وجهه ووضعت يدها
 على فمهما لهلل المفاجأة: من أين أن بهذه النظرات الرهيبة كشخص
 ظهرت أمامه رؤيا أسطورية!

- رادولف أنت تخفي...
 كان مظهره كمحجون خطر وظننت لين أن الجانب الشرير طفى مرة
 أخرى على الشخصية المزدوجة وإن رادولف الذي يقف أمامها ليس
 رادولف الذي تعرفه... ولكنها ما لبثت أن ابتعدت أكثر من ذلك
 وأدركت أن هذا الرجل ليس زوجها!

توضحت الصورة أمام عيني المرأة بسرعة البرق. فهذا الرجل هو
 بوريل الذي يبحث عنه رادولف، وهو بالطبع الشقيق الذي حذرها
 عنه زوجها وإن يكن قد أغفل أن يذكر أنها توأمان!
 تكلم الرجل أخيراً:

- ما الذي أتي بك إلى هنا؟
 تراجعت لين خائفة تفتش عن باب غرفتها لتغلق على نفسها هرباً
 من هذا الغجري الشرير. وكان هلعها شديداً فانعقد لسانها ولم
 تستطع التفوه ولو بكلمة واحدة.

كرر الرجل سؤاله وهو يقترب منها ببطء. ولو سوء حظها وجدت
 نفسها تصطدم بالجدار بدل أن تقوتها قد عدتها المتجهتان إلى الغرفة.
 فجحظت عينيها وفجرت فاحها عاجزة عن الحراك.

- رادولف... يبحث عنك...
 ارتسם على شفتي الرجل ما ظلت لين ابتسامة وقال بخبث:

اذنيها مستفجران.

- لنأمل يا حلوقى ان يطول غياب رادولف حتى اتمكن من الاسترسال بما أنوى فعله.

مد يده السمرة نحو لين فصارت المرأة على حافة الاغماء . ولما انقض عليها بدأ بمقاومته بكل ما اوتى من قوة . كان لبوريل قوة ثور هائج ، لكن ياس لين دفعها الى الصمود وهي تنتظر حلول معجزة وجيء زوجها ليتنصلها من براثن شقيقه المتواحش . ولكن زمن العجزات ولـي وشينا فشيـنا بدأ قواها تختور وعزمها على المقاومة يضعف الى ان هدأت تماماً وتمددت مستسلمة على الارض . حل لها بوريل الى كنبة في غرفة الجلوس ولـا هم بالغام فعلـه الحقيرة ، دبت فيها قوة مفاجئة فرفسته على معدته وسقط على الارض مغشياً عليه بعد أن ارتطم رأسه بحافة الموقـد . كان هذا آخر مشهد رأته لـين مشوشـاً وفقدت الوعي بعد ذلك . . .

١٠ - رادولف والحب الكبير

لما عادت لين الى وعيها وجدت ان بوريل ما يزال ممدداً على
الارض والدماء تترنف من راسه.

- ماذَا فعَلْتُ؟ هَلْ قَتَلْتَهُ؟

تغلبت المرأة على خوفها واقتربت تنصت الى قلبه تتحسس فيه الحياة. كم كان ارتياحها كبيراً عندما رأت ان قلبه لم يتوقف عن الخفقان. وعلى الفور شرعت تفتش عن رقم طبيب متصل به هاتفياً ليأتي ويعتنى بيوريل. ولكنها ترددت بعد ان تساءلت عن رغبة زوجها بحضور طبيب لمعالجه اخاه الفار من وجه العدالة.

فوجئت لين بهدوء اعصابها وكأن الطبيعة اعادت اليها توازنها لما فقدت وعيها. رأت الموقف امامها واضحاً وتمكنت من اختيار الخل

كادت لين ان تذعن لتوسله ولكن عقلها سيطر على افعالاته
قلبها الرقيق. فجلست على الكتبة تحدق فيه وتنظر عجيء زوجها
ليتول حل معضلة أخيه.

ما اكثر الفوارق بين رادولف وبوريل، هذه الفوارق لم تلاحظها
لين في السابق. الاول يهتم باناقته ونظافته اما الثاني فقد لا يعرف
للنظافة معنى. كان يكفي لين ان تتبه لاظافر بوريل حتى تفرقه عن
أخيه، ولكنها لا تلام لأنها كانت تتصرف مدفوعة بالخوف والرعب.
شخصت عيناً بوريل بوجه لين فتذكرت كلمات اولاف عنه وعن
الحياة التي اختارها والتي لا يحبذها رادولف العامل على مساعدته
لتخلص من عاداته القبيحة.

ـ رادولف يريد ان يتحدث اليك في امور هامة.

ـ ماذا يريد مني أخي المحب الا يكفيه انه سلب اموالي ونال التركة
بكاملها على رغم كوني اكبر منه؟ كان محظوظاً لما اخذه جداناً وتعهدنا
بتربيته وتعليمه في حين بقيت شريداً في الطرق. تصوري انها
منحاه اسم العائلة الكريمة!

سأله لين اذا كان يريد دواء مسكنًا فرفض وتتابع تظلمه:

ـ لقد نزعاه من خيم الغجر عندما كان في السادسة عشرة وترعرع
كارستراتي توافرت امامه سبل العيش الواسعة! ولماذا حصل
ذلك؟ لأن جدي العزيزين شعراً بتأثيب الضمير لما لقيته امنا من ذل
وهوان على ايديهما بعد ان نبذاهما لأنها فرت مع رجل غجري وقعت
في غرامه. ولم يكفهم طردتها بل اعتبراهما ميتة ورفعاً على اسود على قبة
القصر للدلالة على ذلك. وبعد موتها ارادا التعریض عن غلطتها
تجاهها فاستفاد من ذلك أخي العزيز.

ـ تعمت لين بعد ان سمعت القصة وعرفت حقيقة زوجها:

ـ رفعاً على اسود... عن اي قصر تتكلم؟

ـ قصر آل دوغي بالطبع! لست بحاجة لأن اعلمك بذلك متزوجة

ـ من سيد احد اكبر القصور ورئيس احدى ا Nigel العائلات في ايرلندا!

الأنسب لهذا الموقف الخرج.

وهكذا، هرعت الى المطبخ واحضرت حبلاً او قطع به يدي
الغجري لتؤمن شره اذا افاق. ثم تفحصت الجرح في رأسه وتبين لها
انه سطحي ولا يشكل اي خطر على حياته.

فتح الرجل عينيه فجأة وحدق فيها باستغراب:
ـ من أنت؟ أين أنا؟

شعرت لين نحوه بالشفقة ولم تستطع ان تكرهه رغم ما سببه لها
حق الآن من مصائب وويلات.

ـ انا زوجة أخيك يا بوريل.

تفخط الرجل عازلاً تحرير يديه ثم صاح:

ـ من اوثق يدي؟

ـ الا تذكر انك هاجتني فرفستك واقعتك ارضًا فاصطدم رأسك
بحافة المقد؟ ولكن لا تقلق فقد داوت الجرح البسيط وسiletsh
بسرعة.

ظل الغجري صامتاً لبرهة حتى استوعب ما سمع.

ـ فشلت مرة اخرى في النيل من زوجة أخي. لو نجحت لكان
انتصاراً باهراً... .

توقف بعد ان داهمه الألم ثم سأله:

ـ اين رادولف؟

ـ انه يبحث عنك كما ابلغتك سابقاً.
قال بصوت قلق:

ـ هل سيعود الى هنا؟ لا يجب ان يجدني بأي ثمن، حلي وثافي والا
جعلتك تندمين على فعلك حيث لا ينفع الندم!
حاول بوريل التهوض لكنه تعثر ووقع على وجهه، فنظرت لين
الى متأسفة على حاله. حزنت لرؤياه رجل بهذه القوة والوسامة
مطروحاً على الأرض اسير حبل واسير غرائزه الشريرة.

ـ ارجوك، حلي وثافي!

وهذا المركز من حقي لا من حق رادولف!
- اهدا يا بوريل.

- نصحته لين بالهدوء وهي ترتعد بدورها غير قادرة على استيعاب
الحقيقة الصاعقة. اللوحة التي رأتها في قصر دوغي كانت لوالدة
رادولف. رادولف هو السيد دوغي صاحب القصر وسيد الأرضي!
وهو اعاد الاعتبار الى امه المنبوذة واعاد تعليق اللوحة في القصر.
ولكن لماذا اختاره جده دون أخيه بوريل الذي بقي متشرداً في
المخيمات؟

تكلم بوريل بعد قليل بصوت منخفض وحزين:

- علي الذهاب قبل عجيء رادولف فانا تحاشيته مدة طويلة ولا
ارغب في لقائه الان! قصدت ان اسبب له الكثير من المشاكل والعار،
وتوجت افعالي المشرفة بمحاولة قتل ماندا ولكن اللعنة لا تموت! آه
كم اردت في تلك اللحظة ان الصدق برادولف نعمت شقيق القائل
العجري الخطير بوريل!

توقف بوريل فجأة ونظر الى النافذة بينما هبت لين من مقعدها،
بعد ان سمعت صوت السيارة، لتلاقي زوجها. نظرة واحدة الى
وجهه كانت كافية لترى خيبة الامل وفشلها في اقام مهمته، ولكن
الزوجة سارعت الى الاعلان:

- عزيزي. رادولف، بوريل هنا!

- بوريل؟ اين هو?
دخل رادولف البيت راكضاً غير قادر على الانتظار لحظة اخرى
لبيت الأمور مع شقيقه.

وعلى الفور سمع صوت بوريل يصبح من الداخل:
- لعن الله هذه المرأة فلولاها لكنت الان اسرح على هواي في
التلال الواسعة! اهلاً يا شقيقتي المحترم! ماذا في جعبتك الان وقد
امسكت بي؟ قل ما عندي ودعني ارحل لأنني لا ارغب في البقاء معك
ثانية واحدة!

- من حملك ان تبقى هنا وان تبقى في القصر ما شئت.
توقف رادولف عن الكلام عندما دخل الى الغرفة ورأى اخاه ممدداً
على الارض.

- ماذا حل برأسك ويديك؟

وقفت لين تنتظر ماذا سيقول بوريل الذي اخذ بضمك كالجنون
ويريق الاثارة والشر في عينيه.

- لقد اخفت عروسك الناعمة يا شقيق العزيز، ولو لم يخفي الحظر
لکنت تمنت معها بوقت جيل:

رأت المرأة زوجها يمتليء غضباً ويستعد لمعاقبة بوريل على ما فعله
باتقسى طريقة.

- ماذا حدث يا لين؟ هل اصابك بوريل بأي اذى؟
لم يدع بوريل لين تحيط على السؤال فتولى المهمة عنها:
- لا تخف فالوقت لم يسمح لي بالذهاب معها حتى النهاية. اضعت
الفرصة لما رفستني وطرحتني ارضياً!

وثب رادولف على أخيه والشر يتطاير من عينيه فخشيت المرأة ان
يقع ما لا تحمد عقباه. وهرعت تمسك يدي زوجها متسللة:

- ارجوك يا رادولف، لا تفعل شيئاً. اخوك يحتاج الى الشفقة لا
العقاب.

رق رادولف لكلام زوجته وهذا غضبه بعد ان نظر الى عينيها
المليتين بالرقة والرحمة. وبذلك تحاشى استعمال العنف مع أخيه
المذنب فاكتفى بالقول:

- لنشكر الله يا لين على انك لم تصايب بأذى رغم انه ولا بد سبب
لك بعض الخوف.

نظر رادولف الى أخيه واكمم بحدة:

- الفتاة مصابة بجروح بليغة!

- كنت أمل في موتها لما جئت هنا هرباً من الشرطة، ولكن سوء
الطالع جعلني التقي بك في هذا المكان اللعين.

والأسف على حياته الضائعة .
جلست لين على كنبة قرب النافذة تستمع الى «حضور الجلسة» بين
التأمين العجرين .

بدأ رادولف الكلام بصوته الراقي ونبرته المتعالية :
- حسناً يا بوريل مالي الدنيا وشاغل الناس ! جبت البلاد طولاً
وعرضاً بحثاً عنك ، ولكن لننس الماضي لأن ما فات مات ، ولا
اطلب منك الآن سوى قبول نصف الترفة .

- لا ! لن أخذ شيئاً فانت سرقني !
لم يستطع بوريل هذه المرة كبت دموعه فانهمرت من عينيه بغزارة
ادمت قلب لين .

توجه رادولف الى لين شارحاً كيف ورث وحده ثروة عائلة دوغري
كلها : هربت والدته ، وهي صبية يافعة بعد ، مع شاب غجري
وسيم كان مخيماً مع عشيرته في مكان قريب من القصر . وهكذا نبذها
اهلها ولم يلتقطوا اليها رغم رسائلها المتكررة والتي ابلغتهم في احداها
انها حامل . ولم تكن تعلم بالطبع ان في احشائها طفلين !
اسند رادولف ظهره الى حائط الموقد واكملاً سرد الحكاية المحزنة :
- ماتت امي خلال الوضع بعد ان كان والدي قد هجرها لأنه
ملأها ، ومع الاسف الشديد عهد بتربيتنا الى عائلتين مختلفتين فافتلقنا
ونحن طفلان .

تمتمت لين والدموع تطفر من عينيها هذه القصة المحزنة :
- آه ما اقسى القدر !
علق بوريل على كلامها بحدة :

- ما اقساه تجاهي لا تجاهه ! فقد وضعت في عهدة رجل وامرأة
شريرين لم يكلفا نفسهما مشقة تربيةي . بينما قاد الحظ رادولف الى
امرأة طيبة رعته احسن رعاية واطلقت عليه اسم رادولف تيمناً بنبلاء
البلاد . ولم تكتف المرأة بذلك بل اخذت تشيع انه ولد قبل موعده
العكس هو صحيح !

- البغفي اولاف انك آت . متى وصلت ؟
لما ذكر بوريل ساعة حضوره نظر رادولف الى زوجته مستفهماً .
- سمعت ضجة في الليل ولكنني ظنت انك وصلت ولم تشا
از عاجي يا عزيزي .

هز رادولف رأسه بتفهم وقال :
- ولا شك انك اعتتقدت ان شغلت غرفة اخرى للسبب نفسه .
- تماماً .

لم تزد لين ولكن بوريل ، بعد ان اقمع شقيقه بحل وثاقه ، تكفل
بسرد كل ما حصل منذ الليلة الماضية وحتى الساعة . في ذلك الوقت
كانت لين تراقب زوجها ينفعل وبغض النظر ضابطاً نفسه حتى
لا يهجم على بوريل ويصحقه .

بعد ان استمع الى سرد أخيه التفت الى زوجته وقال :
- كونت فكرة صغيرة عني الآن ، اليك كذلك ؟
ساهم الشعور بالذنب ودقة الموقف في دفع الدماء الى وجهها ،
فاصطبغت وجنتها بحمرة زادتها سحراً .

- اعذرني يا رادولف فتصرفاً معيك كانت مخجلة .
- لا اعتقاد يا حلوي ان تصرفاتي كانت افضل .
الفت لين نظرة خاطفة على الجرح في وجه زوجها وقالت :
- سأنسحب الى المطبخ لأحضر طعام الغداء فلا بد ان لديكما
الكثير لتناوله .

- ابقي يا عزيزقي فوجودك هنا يوفر علي الكثير من الشر
والكلام .

- ولكنها مسألة خاصة لا علاقة لي بها .
- انت زوجي ولن اكتم عنك شيئاً ، فمن حقك الاطلاع على
الحقيقة .

امتلاً قلب لين بالسعادة لثقة زوجها بها ، في حين كان بوريل
يستمع اليها مطاطعاً الرأس مهيبلاً الجناح ، تحفي عيناه دموع التندم

- توقف رادولف قليلاً وزاد بكل جدية:
 - لكن حياة الغجر وبيتهم اثروا في شخصيتي بالطبع فلم اكن
 ذلك الشاب المحترم واقعوني طباعي الشرسة التي ورثتها عن والدي
 في مشاكل عديدة.
 مررت لين ملاحظة ملطفة:
 - ولكنك ورثت الطيبة والنبل عن والدتك.
 تدخل بوريل محدقاً في الزوجين:
 - كيف تعرفنا الى بعضكم وتزوجتما بهذه السرعة؟ انت لم تقابل
 رادولف قبل لقائنا في المخيم لما تعطلت سيارتكم، اليه كذلك؟
 نظر رادولف الى زوجته مستغرباً:
 - تعطلت سيارتكم؟ عم يتكلّم بوريل؟
 اطلق بوريل ضحكة عالية وقال:
 - الا تعلم انني كنت اناها في المرة الأولى!
 لم تكن لين راغبة في سماع بوريل يتكلّم عن الموضوع ويضع
 القصة في قالبه الخاص فأمرته بالسكتة:
 - اصمت! دعني افهمك ما حدث يا رادولف.
 - تفضّل لأن القضية أصبحت معقدة فانت لم تذكرني شيئاً عن
 معرفتك ببوريل.
 اطلعته المرأة على كل ما حصل بتفاصيله من دون ان تهمل شيئاً.
 ولما انتهت كانت علامه الاجرام بادية في عيني رادولف الناظر الى
 أخيه بكره.
 - ايها الشريرو! على ان اخرك بيدي لا ان اعرض عليك
 المساعدة!

كان من الطبيعي ان يتراجع رادولف عن مساعدة أخيه بعد
 اطلاعه على ما حدث وعلى تعرض شرف زوجته وسلامتها للخطر
 لولا تدخل ماندا. لكن لين تدخلت وقفت على زوجها ان ينسى
 الموضوع ويساعد اخاه وعفا الله عما مضى!

- لم يستطع احد اثبات من هو الاكبر. وفي اي حال، الفرق بين
 ولادة توأم وولادة آخر لا تتعدي الثواني.
 - لا تحاول اخفاء الحقيقة يا سيد رادولف. والزواجان اللذان
 ربّياني، تريزا وأوستن اكدا لي اني اكبر منه.
 - لا استطيع مناقشة قولك يا بوريل لاني لم اكن واعياً ومدركاً
 عندها!

لم يقنع بوريل بل اصر على قوله:
 - انا اكبر منه!
 تغافل رادولف كلمات أخيه واكمل يسرد القصة قائلاً ان اولاف
 كان يعلم منذ البدء هوية ام الطفلين الحقيقية، لكنه لم يطلع احداً
 على ذلك سوى من تعهد بتوريتها. وذلك لافتاعه بان الجدين لن
 يلتفتا اليها بسبب العار الذي سببته الوالدة للعائلة.
 هنا تدخل بوريل مقاطعاً:
 - سمعت ان اولاف عاد عن رأيه وانصل بجدينا ليتعلّمها بأن
 رادولف هو حفيدهم مهملاً ايّاً. وسبب ذلك اعتقاده ان رادولف
 يحمل من طبع ونبل والدته الكثير ليجعله لا يستحق حياة المخيمات
 القاسية.

اكمل رادولف مصححاً ادعاءات أخيه:
 - لم يتصل اولاف بجدي لانه لم يشاً ان يسبب اي الملل للسيدة التي
 ربّتني، وانا مسرور لانه فعل ذلك. اعجبت لين بشهامة زوجها الذي
 يهتم بمشاعر سيدة غجرية رعته اكثر من التنعم بالجاه والثروة، كما
 تذكرت كلماته لاولاف والتي قال فيها انه لكان فعل الشيء نفسه لو
 كان في موقعه.

اكمل الرجل:
 - لو تركتها باكراً لصارت حياتها فارغة. وانا احبّيتها فعلاً لأنها
 كانت امراة طيبة علمتني القراءة والكتابة، زودتني بالكتب لأبني ثقافة
 معقوله. انفقـت المال الوفير لتومن لي العيش الكـريم.

في بيته غير صالحة وترعرع في محيط يؤمن بالقوة وبالخروج على القانون وسيلة للتفوق والفوز.

- تكلمت لين محاولة تخفيف وطأة التوتر السائد بين الغجرين:
- اكمل القصة يا رادولف. كنت تخبرنا عن المرأة التي ربتك وثقفتك.

بعد موت مربيه رادولف مورين، بعث اولاف برسالة الى جدي رادولف يطلعها على الوضع ويرجواهما تعهد رادولف وقبوله للعيش معهما في القصر. رحب العجوزان الثريان بالفكرة لأنهما كانا وحيدين لا ورث لها سوى قريب بعيد يعيش في اميركا.

قاطع بوريل شقيقه معتراضاً:

- انت تهم جزءاً منها من القصة وهو ان اولاف لم يكلف نفسه مشقة البحث عني.

- ربما لا تعرف يا بوريل ان اولاف سمع ان العرية التي كنت تعيش فيها مع الزوجين احترقت ومات جميع من فيها.

- كان عليه التأكد من ذلك لا تصديق الاخبار بسرعة، فانا نجوت من الحريق ولم اصب الا ببعض المخروق البسيطة.

ازاح بوريل الشعرات السود واراهما اثر الجرح في مفرقه ثم تابع:
- لفترض ان اولاف لم يعرف بوجودي حيا الا منذ ستين، فلماذا

- انتظر اسابيع عدة ليطلعك على الأمر؟ ربما خشي من معرفتك ان لك اخاً شريراً...

- لا ادري ما الذي شغله عن اطلاعي على وجودك.

- لم يرد افساد حياة رجل محترم باقحام اخ شرير ومتشرد فيها. فأنت نشأت في احسن البيوت وارقاها بينما اضطررت لشق طريقي وحيداً منذ ان كنت في العاشرة. والله وحده يعلمكم واجهت من الصعوبات لا تستطيع الصمود.

ارتجفت شفتها بوريل فظلت لين انه سيعود الى البكاء، سبها وانها هي لم تكون بحاجة الى تشجيع لتتمرد دموعها. حاول رادولف تبرير

وبالفعل رضخ رادولف لمشيئة زوجته واعرب عن استعداده لمساعدة بوريل ليحظى بحياة شريفة.

وعرض ان يظهر بوريل الامتنان لأخيه قال ساخراً:
- لكنك لن تسامعني بالطبع.

- كيف اسامحك بعد ما حدث بيتي وبين لين من اخطاء بسيك!

هز بوريل كتفيه علامه عدم الاكتراث قائلاً:

- لا يهمني ما حصل بينكما ولكن ما يهمني هو عدم استطاعة زوجتك التفرقة بيتي وبينك الا هذا الصباح!

ضحك بوريل واكمل:

- آه لو انها لم تعرف الى وسمحت لي....

لم يدعه رادولف يكمل اذ قفز اليه وهم بضرره لولا تدخل لين في اللحظة الأخيرة وفصلها بين الرجلين.

- لا يا رادولف، لا تضرره لأنه يحتاج الى من يشفق عليه لا من يلومه! قدر وضعه التعس وقارنه بما حظيت. ارجوك تفهم حالته وساعدها!

ترقرقت الدموع في عينيها ورمقت زوجها بنظرة رقيقة:

- بوريل يبقى شقيقك الوحيد على رغم تغريب القدر بينكما. عليك ان تشركه في مصيرك، فاما ان تكوننا ثريين واما ان تكوننا فقيرين.

ارتسمت علامات الدهشة والتعجب على وجه كل من الرجلين.

- استطيعين مسامحة اخي يا لين؟

قال رادولف ذلك بينما تتم شقيقته:

- انها امرأة... مختلفة. لم أر في حياتي مثل هذه النعومة ومثل هذا التسامح. يا ليني قابلت واحدة مثلها، لا مثل ماندا المفترسة... طمانته لين بصوتها الحنون:

- ستجد من يعني بك ومحبك يا بوريل فلكل رجل امرأة تنسابه. عننت لين ما تقول لأن بوريل ليس شريراً بطبيعته، بل هو عاش

متطلبات حياة القصور وتخلي عن اللامبالاة التي طبع عليها في حياته
الغجرية.

- علق بوريل على كلام أخيه:
- لو هربت من القصر لربما كنت أنا مكانك الآن.
- ربما.

قطبت لين حاجبيها غير قادرة على تصوير بوريل المتشدد في ثياب
ارستقراطي عريق، فهو كان سيفشل حتى في اعتقاد حياة القصور.
ولا شك أن بوريل مدرك لهذه الحقيقة ويتصرف، وإن ليس ظاهرياً،
على أساسها. أعاد رادولف سؤاله:

- ما أريد أن استوضحه منك يا بوريل هو هل تقبل بعرضي طارداً
من ذهنك فكرة التصدق والحسنة؟
- ا تعرض على السكن في القصر؟
- اعتذر إذا قلت أن هذا مستحيل لأنك أرعبت زوجتي مرتين
وهي ستزعج من وجودك فيه.

- هذا يعني إنك غير مؤهل من بامكانية عودتي إلى الطريق الصواب.
أضاف بوريل قبل أن يتمكن آخره من التعليق.

- لن استطع يا رادولف معرفة سبب انشغالك بي وبحثك الدائم
عني. جئت خيمات البلاد كلها مرتدياً ثياباً لا تليق بمقامك حتى لا
تشعر الغجر بأي نقص، وشاغلاً عربات قدرة لا تصلح لأن تكون
مكاناً لرمي النفايات في قصرك... والله لو كنت مكانك لتخلصت
عن البحث مرسلًا إياك إلى الجحيم!

اكتفى رادولف بابتسامة خفيفة ويوريل ينظر إليه مقارنًا بين طريقة
حياة رادولف وترشهد الدائم. ثم وضع الثاني رأسه بين يديه وقال
بائساً:

- اتعجب لماذا ابأك أولاف بوجودي مع ان سلوكي كان يسبب له
القرف! أنا لص، محثال، قاطع طريق... حتى الغجر لا يرضون
بوجودي بينهم... لا حل لي إلا بالاختفاء عن انتظار الناس!

موقفه وتصحيحة:

- دعوتك مرات ومرات لتأتي وتعيش معي في القصر حيث تبدأ
بتحصيل العلم والثقافة وتعاصر من يجب أن تعاشرهم من الناس.
- رفضت ذلك مع أنه من حقك التمتع بنصف الأموال.

أكمل رادولف بكل اسى:

- اعتبرت أن في الأمر تصدقاً ولكنك مخطئ. لأنني لم اعرض
عليك الا حشك، ولكن على ثقة أن ما زلت عند عرضي ومستعد
لتصبح صديقين نتكاتف في مواجهة مشاق الحياة وcasoتها.
- تساءلت لين عما يمكن أن يكون أكثر عدالة من هذا العرض
ووجهها لزوجها يتضاعف لما خبرته فيه من نبل وشهامة. نظرت إليه
مبسمة فرد الابتسامة بأنعم منها وقلبتها يخفق طرباً بالحب الكبير.
ففكر بوريل ملياً بالأمر وأعلن:

- رفضت دعواتك السابقة لأنك كنت مقتنعاً أن أكبر منك سنًا،
وأني خدعت وحرمت من المال والتربية. اردت واريد أن أصبح رجلاً
محترماً ولكن تغييري صعب وقد بلغت الثلاثين. كنت محظوظاً يا
رادولف لأنك تركت حياة الغجر وانت بعد فنى يافع، أما أن تبدأ
عملية تحول تنقلك من صفة إلى صفة وانت في الثلاثين فرایع
المستحبات. تفهم رادولف رأي أخيه معرفاً أنه، على رغم كونه في
السادسة عشرة، وجد صعوبة قصوى في التخلص من عاداته
الغجرية والنأقام في خط الحياة aristocratique المعقدة.

- لا مجال للمقارنة يا لين بين تعقيبات وشكليات حياة القصور
وحرية وقلدان حياة الغجر. ولا انكر أنني عقدت العزم مراراً على
الفرار والعودة إلى المخيم لأعيش بين قومي وأصحابي.

قدر لين لما سمعت ذلك مدى شجاعة زوجها وقوته ارادته اللتين
جعلته يصمد وبقى في القصر مع جدين عجوزين متعرجين، ولا
عجب في كونهم كذلك، شأن كل أصحاب الثروات الطائلة
والألقاب النبيلة. لا ريب في أن رادولف بذلك مجهدًا جبارًا ليعتمد على

- ماندا بحالة جيدة ولن تقدم بشكوى الى النيابة.

- اكتفى بوريل بالقول:

- يسرفي سماع ذلك.

- تعلم يا بوريل ان كونيل اوقع نفسه في مشاكل عديدة وهو خائف ويريد السفر ليسوي اوضاعه ويبيغي مستقبله. ما رأيك باصطحابه الى استراليا فانا وعدته بالمساعدة؟

نظر رادولف الى زوجته وقال ضاحكاً:

- لا تظلي ان كونيل كان يبني مساعدتك على الفرار فقد اعترضتني كل شيء. السيدة مسرورة يا عزيزتي لأنه لم يساعدك؟

- نحن لم نعد الى المخيم لاعلم بحقيقة نوایاه.

- صحيح يا لين ولكنه كان موجوداً في احد المخيمات التي مررتنا بها.

استوضح بوريل شقيقه:

- ماذا عن كونيل والهرب؟

لم يجب رادولف بل وعد:

- ستنطلك على ما حصل في المستقبل عندما تأتي لزيارةتنا.

وافق بوريل مدركاً في قراره نفسه انه متى غادر هذا المكان لن يعود ابداً.

- لنعد الى موضوع كونيل يا بوريل. انه شاب ذكي ويستحق ان يتمتع باكثر مما تقدمه حياة الغجر. واعتقد بأنه سيكون لك عوناً كبيراً في اعمالك.

- لا مانع عندي في اصطحابه.

- اتفى لك وله كل التوفيق وأأمل بأن تتوصل الى تحقيق طموحاته بالعزز وقوة الارادة.

وقف بوريل على قدمين مرتختفين واخذ يبحث عن الكلمات المناسبة ليعتذر عما حصل، لكن شقيقه لم يجد احراجه فسارع الى القول:

لكم صار بوريل بعد اعترافه هذا مختلفاً عن مظهر الرجل الشهير. هو يكره نفسه لأنه انساق وراء غرائزه وميوله المدamaة. ولكنها تسلح بالشجاعة وانهار معترضاً باخطائه، من دون ان يجد حلّاً لها سوى التواري.

نظرت لين الى زوجها فرأته يفكر بعمق عن خرج مشكلة بوريل، ورادت ان تكلم لكن زوجها سبقها:

- لا احد يكرهك يا بوريل فأنت عدو نفسك الوحيد. لماذا لا تطوي صفحة الماضي وتبدأ حياة جديدة؟ اخبرني اولاف مرة انك بحاجة الى رأسمال صغير لتهاجر الى استراليا وتوسس مصنعاً للخشب مع شريك، فهل ما يزال المشروع قائماً؟

- لا اعلم... فالرجل سافر الى استراليا وسمعت انه... يجد صعوبة في تسخير العمل بسبب صائفة مالية.

- المال ليس مشكلة فمع قررت العمل امده بما يلزم.

- انا مصمم على ذلك ومستعد للسفر الى استراليا يا رادولف.

تنفس رادولف الصعداء ونظر الى زوجته مبتسمًا لأن نهاية الأزمة قد اقتربت.

- وهل تقبل بنصف اموال التركة؟

- ولكن المال موصى به لك؟

- اموال عائلة دوغلي يا بوريل حق مشترك علينا تقاسمه بالتساوي.

- لا اجرؤ على اخذ نصف الاموال في الوقت الحاضر، ا لأنني لا اجد نفسي قادراً على ادارتها. اعطي ما يلزم لانشاء المصنع واحفظ الباقي، فان احتجت الى شيء آتي اليك.

- كما تريده يا بوريل. سأعمل على مدك باللازم في اقرب وقت...

قطاعه رنين الهاتف فهرع ورفع السماعة خائفاً من ان يكون في الامر سوء، لكنه مالبث ان انفرجت اسارية وابلغ زوجته وشقيقه:

- حدث كل شيء بسرعة لم تدع لي مجالاً للتفكير وانجررنا بعد ذلك وراء المواقف الانفعالية والرغبة بالانتقام. اعترف لك يالين اني اعاني من مركب نفسى كونى غجرياً، فانا اخاف من ان تكون بعض تصرفاتي نابعة من ماضى ومن انتماهى الاجتماعى. وانت زدت الطين بلة عندما صفتني غجرياً متشرداً حقيراً.

- انت خطئي يا حبيبي ، فجل ما في الأمر انى كنت خائفة من اعتدالك على دون ان يخطر لي ان الشخصين مختلفان. لا تتصوركم كانت المفاجأة كبيرة عندما رأيتكم في الغابة فظلت انك لحقت بي من المخيم حيث تعطلت السيارة حتى تكمل ما بدأته هناك.

- من عجائب الصدف ان تلتقي ببوريل ثم بي في الغابة، ولكن القدر لعب لعيته لجمعنا.

رمقته بنظره حنان ووضعت يدها على الجرح ثم همس:

- اعتقدت ان اثره سيزول؟
 - بالطبع سيزول.
 - ان لم يحصل ذلك لن اغفر لنفسى ابداً.
 ضحك رادولف وقبلها بحنان على جبينها:
 - متذهب جداً الى بيتنا حيث نبدأ برسم طريق حياتنا الصحيح.
 - فكرة رائعة يا حبيبي.

- كانت فرحة لين كبيرة الى درجة لا توصف، فالامر تسارعت بشكل مثير في الاسابيع الاخيرة، ووجدت نفسها في عالم آخر لم تكن تحلم انها ستتصبح جزءاً منه لما كانت تدفن اوقاتها وراء مكتبه وبين جدران شقتها الموحشة.

- اصبحت ارك انك امضيت ستين في البحث عن شقيقك؟
 - نعم، ولكن ذلك لم يمنعني من الاهتمام بادارة اعمالي. تنقلت بين المخيمات بسيارتي. الا عندما التقينا فقد كنت ذاهباً الى المخيم على الحصان لأنه قريب نسبياً من القصر.
 - ولماذا ظهرت بكونك غجرياً فظاً؟

- يجب ان ترتاح الان وتتناول حبوب مزيلة للصداع.
 - فكرة حسنة. اريد ان اسألك شيئاً اخيراً يا رادولف، هل تهم بالترتيبات القانونية لسفرى؟
 - لا تشغل فكرك بهذه الأمور واتكل علي. اما الان فادخل الى غرفة النوم وخذ قسطاً من الراحة.

بعد عشر دقائق جلس الزوجان وحيدين على الشرفة يتاملان زرقة البحر الهادئ.

- اخيراً يا حبيبي الغالية لم يعد هناك ما يعكر صفو حياتنا،ليس كذلك؟

- اعتقدت ان مشكلة بوريل انتهت.

- اشكر الله على ذلك.

أخذ يداعب شعرها بحنان واضاف:

- كنت شهمة جداً تجاهه يا حلوقي على رغم ما فعله معك. آه كم سبب الكلام على اللقاء الاول لسا وغموضها، وهذا كنت استغرب موقفك مني.

- لو تحدثت مرة عن تعطل سيارتي...
 - في اي حال اصبحت هذه الأمور جزءاً من الماضي بالنسبة الي.
 - وهو كذلك.

- كنا ضحية ظروف معاكسة ولكننا خرجنا سالحين.

فكر رادولف قليلاً قبل ان يزيد:

- اتؤمنين بالحب من اول نظرة؟
 - ربما.

- منذ ان رأيتكم في الغابة علمت انك الفتاة التي ابحث عنها. غرقت في غرامك حق اذني وتعذبت كثيراً لاحتقارك ايامي ولتعجرفك.

- الم تسأله يوماً لماذا ضربتك بالسوط؟ اظنت انك فعلت ذلك بدون سبب؟

الخطابة

ترددت المرأة في الإجابة وعيتها هاربتان من نظراته الطاغية.

- كنت... كنت سأهار وأقوم باغرائك لتطورها جانباً!
ضحك الزوجان راضين بالسعادة التي طللا بحثا عنها حتى
وجدوها بعد عذاب وشقاء. طوق رادolf خصر زوجته وقاما
يتزهان في الخديقة حيث بدت الأزهار أكثر تفتحاً احتفاء بالحب
الكبير.

- سنافق الى هذا المترتب مرتين او ثلاثة في السنة لقضاء العطلة.

- ان لهذا المكان في نفسي آثاراً حلوة يا حبيبي لأننا فيه وجدنا كنز السعادة الشعرين.

لاحظ الغجري انزعاجاً على وجه زوجته فسألها:
- ما بك؟

- هـ بعـت زـاجـنا شـعـاً -

- ينبع ذلك بعد ترجمة العبر.

- هل ستجيبين على رسائل اصدقائك؟ فبعضها وصل الى القصر
دأ على رسائلك

کا ناک

مملذا و عقداً فـ ١٩

- وَكُلُّهُ سُورِيَّنْ كِيَهَا -

- سامون اي مسروجہ من
- اتعهنہ حقاً ما تقدیم

- الـنـ نـتـهـيـ مـنـ الـاسـتـجـوابـ؟ـ حـسـنـاـ،ـ لـانـكـ جـرـحـتـ شـعـورـيـ،ـ وـارـدـتـ اـنـ اـرـدـ لـكـ الـكـيلـ كـيـلـيـنـ.ـ كـدـتـ،ـ فـيـ مـرـاتـ عـدـيـدـةـ،ـ اـغـرـفـ لـكـ بـالـحـقـيقـةـ وـلـكـ عـنـادـيـ مـنـعـيـ.

دفنت لين رأسها في صدره وهي متـ:
ـ بذلك تعلمت ان احبك لذاتك دون النظر الى انتماشك ، وانا
سعيدة لأنك تعرف اي احبك من قبل اطلاعـي على هويتك
الحقيقة.

- اظن انك اكتشفت حقيقة مشاعري نحوك يوم كنا في السيارة.
- هذا صحيح يا رادولف. وان حاولت مقاومة هذا الحب لأن الحياة الغجرية لا يمكن ان تناصي.

- ولكن مقاومتك كانت فاشلة!
- اعترف بذلك واني كنت مستعدة لمتابعة الرحلة معك حتى النهاية.

- الا تريدين الاطلاع على الخطة التي تحدثنا عنها؟
- بالطبع.

- لم اكن استطع تصور نفسي اعيش بدونك يا لين. ففكرت ان ابتع لك بيئاً خاصاً تعيشين فيه بحرية، مقابل سماحك لي برو يتك مرتين يومياً. وبذلك تتخلين عن فكرة الفرار.

- اترید معرفة رأيي الحقيقى في خطتك يا رادولف؟
- نعم.

- إنها أغمى خطة رأيتها في حياتي!
- ولماذا؟
- لأنك تعلم أنك لن تستطيع التقييد بها وأنك ستتجبرني بعد مدة

على ... على ...
احمر وجهها خجلاً فيها رادولف يطلق ضحكة عالية تعبّر عن
لابتسامة السعادة.

— بالله عليك يا لين اخيه، بصراحة: ها، كنت مستقددين بهذه

اكتفت لين بالنظر اليه والحب يملأ عينيها، فعلم الغجري انها
ستكون في «قبضته» الى الأبد.

www.elromancier.com